

فصل في معرفة...

...

...

...

...

...

...



پایگاه و تر و نصب نیاز و دست دراز کند و آنست نماید

استاد محترم ابوالحسن فروسی صاحب کتاب شاهنامه از شعرای بزرگ ایرانست که در سال ۳۲۹ هجری قمری متولد شد

سال ۴۱۶ وفات یافته است

### پیشش و تفرین

فرزند و شاه در کشور چیست ؟ مانبست بشاه چه وظیفه ای داریم ؟ پرسیدند چه کلام است من ماضی

و زمان سازید

### عشق منین و مروانی

چنین دارم از نه پد پاک یاد	چو ایران نباشد تن من بساد
منز و گرگی را بنوید تذرو	که چون بر کشد از زمین بج سدر
از آن به کشور بدشمن و بیم	بر سه بسترش بکشتن و بیم
به از زنده دشمن بر او شاد کام	چنین گفت موبد که مروان بنام
که کسی بی زمانه نموده است نیز	نخ تا ترسی تو از مرگ و چیز
چه نیکوتر از مرگ در کارزار	و گر گشت خواهد بسی روزگار
که فسه زند ما گر نباشد دلیر	چنین گفت مر جفت را زره شیر
پدرش آب دریا و مادرش خاک	بسیه ایم از مهر و پیوند پاک

(فروسی)



### هو اغریز

کتاب فقه انسان که از حلاوت معنی عذوبت بیان یگان  
تالیف تصنیف زان جایه از کتب معارف عالییه عمد جدید است  
چون جمعی از فضلا ادیب و دانشمندان بسبب معارف طلبان علوم  
علوم بشریت ترقی خوانان اعلام معالم انسانیت و فلسفه پروران است  
مقدمه سلایق استیقامی تمام جدیدی و نشر این نسخه شریفه بوده لکن این  
آقدام خادم یانت اسلام باین تکلیف اعلام اقدام اهتمام تمام  
در تصحیح و طبع و نشر این کتاب متطلب نمود و انا الفقیر المحتاج  
الی رحمة ربی الغنی علی بن المرحوم المغفور له بهرور علی بن محمد  
محمد ابراهیم شیرکتاب شاه جل الله بخت مقدره و مشاوه  
شره اسمع لکلیه لطیف بکانه محمد و آله الطاهیرین ربیع الثانی  
۱۳۳۲

### حق طبع محفوظ



پایگاه، تر و غضب، نیاز، دست دراز کند و بخت نماید.

استاد محترم ابراهیم فردوسی صاحب کتاب شاهنامه از شعرای بزرگ ایران است که در سال ۳۲۹ هجری قمری متولد شد.

بسال ۴۰۶ وفات یافت است.

### پرستش و تکریم

خوانده و شاه در کشور چیست؟ مانت شاه چه وظیفه ای داریم؟ پرسیدن چه کار است پس ماضی

هزاران بسازید.

### عشق مبین و مردمانی

چنین دارم از نوید پاک یاد	چو ایران نباشد تن من بساد
منز و گرگ را بنوید تذرو	که چن برکش از زمین بخ سدر
از آن به که کشور بدشمن و بسیم	بر سه بهر تن بکشتن دسیم
به از زنده دشمن براد شاد کام	چنین گفت موبد که مردن بنام
که کس بی زمانه نمرده است نیز	نخر تا ترسی تو از مرگ و چیسز
چه نیکوتر از مرگ در کارزار	و اگر گشت خواهد بسی روزگار
که فسخ زند ماگر نباشد دلیس	چنین گفت مر بخت را زره شیر
پدرش آب دریا و مادرش خاک	بستیم از مهر و پیوند پاک

(فردوسی)



### هو اغریز

کتاب فلسفه انسان که از حلاوت معنی عذوبت بیان یگان  
تالیف تصنیف زبان جالیه و از کتب معارف عالییه عمد جدید است  
چون جمیع از فضلا و ادیب و دانشمندان بسبب معارف طلبان علوم  
عوالم بشریت و ترقی خوانان اعلام معالم انسانیت و فلسفه پروران است  
مقدمه سلایق استماعی تا مبدعین و نشر این نسخه شریفه بوده اند این کتاب  
اقدام خادم یانت سلام بعلوم الهیه الملک اعلام اقدام اهتمام تمام  
در تصحیح و طبع و نشر این کتاب مستطاب نمود و انا الفقیر المحتاج  
الی رحمة ربی العفی علی بن المرحوم المغفور له بهر در کتب علمائنا  
محمد ابراهیم شیرکتاب شراه جعل الله له الجنة مقرة و مشواة  
حشره لیسع لکیانه الطیب بجاه محمد و آله الطاهین ربیع الاصل سنه ۱۳۳۲

حق طبع محفوظ





این گنهام... الحایری زاده علی کبر الهزار جریبی زادگان  
 و ماغ خود را که مختصر و صحنی است از برای کشف خاصیت انیت  
 و محقق شریحی است از برای بیان آدمیت بنام فلسفه الانسان  
 برای دوستان دانش در روزگار بیدار کار گذارد و روش  
 پرورش هر یک از مقاصد خود را چون روش پرورش انسان  
 از نظره بعلقه و از آن پس بطبفولیت و بلوغ و شیخوخت آنرا

و دو قسمتی ساخت با امید آنکه نظر کنندگان در این قلم  
 بنظره اولی اعتبار نباشد که تکرار نظر را در نسخه انیت دیگر  
 باشد خاصیت و هر دیگر بار نظیر او را آثار آدمیت شمر  
 اشری دیگر خواهد بود و اینک از مطالعه کنندگان دانش  
 دوست رجائینمایم نظر از نواقص و قصور و تقصیر نسخه انیت  
 حقیر حقیر پوشیده فقط نظر بنسخه انیت تمامه کامله نمود  
 و این فقیر را از طلب رحمت بی بهره گذارند که خود را مدیون  
 آدمیت بدانم و ادعای حقوق انانیت خود را نموده بنام فیض و ج



# کتاب اول فلسفه انسان

بسم الله الرحمن الرحيم

بزرگتر است بنیات آن حقیقت که نهایت انسانیت پس برکت  
آن انسان که خود را بدان بزرگ و بزرگی منتی خسته و بدانسان بزرگی  
بخوانده هر یک انسان را طوعاً و کرهاً و از این پس تحسین میگویم  
مطالعه کنند نسخه انسانی و مخاطب محترم روحانی را و اینک آن  
هویت محترم را در عالم روحانیت بشرف و بزرگی می پذیرم و  
از روحانیت آن بزرگوار آنکه این مختصر افکار ناقصه را با افکار کامله  
تا آن حد قدسیه خود تکمیل نماید و از این روی مطالعه کنند محترم را با کمال  
ادب توجه میارم باینکه انسان بحسب وجدان که در حقیقت خود نموده و

و فلسفه خود را یافته و می یابد میداند آنکه حقیقتی است مجهول آنکه و چون  
تدبر نماید در نمایشات ماضیه انسان و آنچه صفحه روزگار کالات می  
اظهار داشته و تفکر نماید در باب اسبیط تقدیس و تزیین و تشبیه و احاطه  
و تجاذب و تجالب و آثار و اسرار و تصرف و فعالیت و اخلاق و قوای  
و تدبیر و تربیت و ترقیات این نوع در یابد آنکه آنچه از ترقیات روحانی  
و کتابات علوم و صنایع و قوای و آداب نسبت بهویت انسانی  
داده شود استعداد این استعداد در آن حقیقت نمیتوان نمود و آن بهویت  
شایستگی و قبول هر نسبت و این ترکیب عجیب را طریقتی است با سبیط  
و مرکب و این بهویت بی نیاز نیست از آنچه که هست و لهذا هر آنچه را  
ادراک وی باز باید روح او از علم و تصور آن بیاساید و دماغ  
وی از تفکر و تدبر در آن سفید اید و بهره مند گردد از تعقل محروم است



و مادیات و علویات و سفلیات چنانکه بر خوردار می شود از تمامی کمیات جوهر علم و  
کیفیات آن از مقادیر اوضاع و آثار و خواص و طعم و مزاج و اصوات و الوان و  
چون حسن و قبح و اطلب زیان و سود است از آنچه موجود است پس حقیقت ویران  
خواهد بود بواسطه روابط حسنه با مناسب و تدبیر و قوای لطیفه و تقویت نفوذ  
و تقاضاییت خود کامیاب شود با آنچه تقاضای حقیقت نهانیت می بخورد و  
بهر چه حاجت فطرت و خیر خیره اوست

و اکنون چو بت محترم مطالعه کنند نسخه اسانی را با کمال ادب توجه نمایند  
بکتاب و آن نکته ای که هرگاه آن مخاطب محترم حکیم فلسفه دانست و فایده  
شریعت طبعیت بود باشد می دانند آنچه را بشریت طلب نماید حق طبیعت است  
شخصی زندگانی مخصوص خود همانا بطلب فوق تعاضای طبیعت حیوانی است  
و طلب بقائی که انسان را از خود میسر نماید و رنجی تاریخی و کمالات علمی غیره

بنای ترقیات انسان اساس تفاوت کمال نقص عناصر و ازمان <sup>تفاوت</sup>  
 مگر بسبب مقتضای تحقیقت انسانی که فایده بر طبیعت فوق حد حیوانیت است  
 و از انزوی گاهی فایده بر طبیعت آورده و مخالفت آنرا نموده و عصیان آنرا میزند  
 و مشقت و رحمت طبیعت تحصیل شرف و کمالات باقیه خود دنیا و بدن مشقت  
 ریاضت از طبیعت و طبعیات و قوای فانیه خود ستود و کمالات و ثبات باقیه خود را <sup>بشود</sup>  
 پس لهذا در این شاه دیو حکیم طبعی که منکر است از طبیعت آنچه را تصور نماید  
 بهیچون علوم طبعی صنایع علمی و خلاق حسن و تربیت نوع و طلب نیکی تاریخی  
 بنام مخالف اساس عقیدت و قهرای بشریت طبیعت و منافی با حکومت عقل

دی و مضاد با حکمت و فلسفه مات و فات است  
پس از جناب حکیم طبعی و فلسفه دان پادشاهی انبویق توضیح میخواهیم با این  
باقیه را از چهره روی منهایید و از چهره روی خود را باز داشته بر ریاضت تحصیل علم و حکمت



و تخیل نوع خود و یکسانی تاریخی فلسفه این تعاضد را آیه چه نمیده و بسبب  
 طبعیت چه میداند چگونه آنرا شرف خود پنداشته اند اینک بهایم بوج و خیرات  
 در شریعت طبعیت ثابت و حرکت طبعی حکومت عقلی مات و فات محکمه میباشد و چنانچه  
 آنجا بترنزل نماید در مرتبه بایم ترنزل می نماید در مرتبه نبات که معصوم  
 بالذات و غیر متخلف از او امر و نواهی طبعی است و از نیروی چنین نباید طلب علم  
 و کمال در انسان موجب عصیان و مانع مخالفت با طبعیت و بالطبع ضد آن خلق غیر لازم است  
 و هرگاه آنها قادر شخصی یافت شود به امری است بر من دفع و دفع آن در حکیم حکم عقلی  
 و فلسفه مات و فات لازم شمرده و برهه قیات علوم انسانی از حیث طبعیت حیوانی  
 بوده به چگونه اهل باری بودی و جبال و بلدان و عصار و ارض تفاوت و مختلف  
 و چگونه ترقیات دوره جدیدی نسبت به اکل از دوره حجر می تصور  
 نمود با اشتراک یکی در یک طبعیت و تسویه کل در حاجت و چگونه ترقیات

در حیوانات تصور نمیشود با تسویه و اشتراک آنها با انسان در ضرورت  
 طبعیت و نیز در اختصاص داشتن حیوانی بر تنی یا بستانی یا انسانی  
 چه تفاوت تصور نمایم که موجب ارجاف طبعیت خاصه انسانی شود  
 اختصاص مگر آنکه ترقیات و کمالات انسانی را از فضولات طبعیت  
 دانسته و در بعضی از ازمان و اماکن و اشخاص تولید نموده و دفع نماید  
 چنانکه در امراض النجس و حیوانی چنین تصور میشود و لکن است کمالات انسان  
 عارضه طبعیت است و معارض با وی و موجب شقت و سبب محبت  
 او خواهد بود و حکیم را تصدیق و تحمل آن نباید  
 و پس از استکشاف رای حکیم طبعی و حکومت عقلی وی عطف عنان خود  
 مخاطب محترم را بجانب جناب فیه شریعت طبعیت نموده و از آنجا  
 استفسار مینمایم آیا چه دلیل جواز میدهد معامله حیوان با حیوان و نیز



با انسان و سینه انسان با حیوان را بشریعت طبیعت و آن دلیل جویند  
معامله انسان با انسان را با آن شریعت با اشتراک کل و تسویه یکی در  
و طلب حظوظ طبیعی خود و نیز چنانچه هست اجتماعیه را از انسان تصور نمایند  
کلاً متعبد بشریعت طبیعت آید چه برهان عقلی و شرعی طبیعی میتوان اثبات  
حقوق مختصه و مشترکه بین آنکس نمود یا تمیز حسن و قبحی در آنها داد و چنانچه  
چنین نیستی را تصور نمودیم نظام آسایش آن نیست را بکدام یک از  
نظامات هیأت نوعیه سباع و بهائم و حشرات میتوان الحاق نمود  
چرا اینکه بقیاس و فرض خود الحاق بنمایم آن نیست را بهیئت جمیع  
انواع حیوانات با فرض اتصاف هر یک از آنها با ضرار و اهل  
و اعدام یکدیگر پس جناب فیه طبیعی در اینست که لابد رجوع بمعاملات کتاب  
موش و گربه خواهند نمود چه آن اصلی است ثابت بشریعت و سنت

و قیاس و عقل و اجتماع اهل طبیعت و بموجب آن چار فروعی حکم  
بر هر مرج و مرج خواهند فرمود و حق را بطرف غالب خواهند داد و چون  
الحکم را ارجاع نمایم بجناب نیس که حافظ حقوق بشریت و صاحب حکمت  
مدن و دانی فلسفه تمدن است بر آنگاه آن جناب هم بر صراط مستقیم عقلی  
طبیعت ثابت و طریق تویم از اسالک آیند باید انسان را چون حیوان  
در پرستش و اطاعت طبیعت آزاد و حکم محکم عقل و شرع مات و فات  
نموند و ضدیت با مقتضیات طبیعیات نداشته باشد چه زجر و  
سیایات را منافات با تقاضای مات و فات و حکیمان عقلی مات  
و فات و فقیهان مروج مرج و مرج شریعت طبیعت که متعبد نیست با  
مغلوبند و خود را مطلق العنان در شئوت رانی و بی رکن بودن در  
مقتضیات حیوانی و آزاد در خدخال نظم و نظام انسانی میدانند و گنا



تصور نمایند جز بزرگ تقاضای طبیعت و عصبانی در نظر ندارند جز مخالفت او را حیوانیت و خود را معصوم و مقدس میدانند چون گرگ که سفید چه نسبت این شریعت بزرگست عالم انانیت است بعوالم وحشیت و بربریت و زندگانی نام نام

و اناسیاست و نظام را هرگاه خلقتی در زندگانی و آیش حیوانی باشد برآینه باید ملاحظه آن حفظ نمودن طبیعت حکمت آن را دریا حیوانات اولی و اهرم بوده باشد چه عده و مدّة و ضعف و قوّة از انسان پشی و مشی دارند و دیگر آنکه هرگاه آن نظام از روی طبیعت تشکیل یابد دیگر او را قافوتی نباشد در زیاده و نقصان اما کن و انان بود که هر نظام موهومیکه در زندگانی انسانی توهم تصور میشود منافی با مقتضیات و فوات معلوم است و با ضدتینمایند بفع

انسانی و لکن اهمیتست بحفظ آن نظام عفت داده نخواهد شد از روی آنکه اصل بود و نبود و عدم وجود آن شخص بر قیاس و دیدن نبات بریح است یا خشک شدن آن نبات در خریف و دیگر آنکه چنانچه قوام قیام آن نظام نیز نسبت غالب و مغلوب خواهد بود پس اصل ثابت و ماضی معلوم بهمانا غلبه و قاهریت انسانست بر تسفیای خطوط حیوانی خود بخود سید که تصور نماید و چون جناب میسر ارای فلسفه اخلاق و حکمت تمدن است پس در اینموقع خواهند تعرض نمود باینکه انسان حیوانیت مدنی لطیع و محتاج باجماع و معاونت بعضی بعض و هر یک غیر مستقل در آیش و معاش خود و چون اجتماع و تمدن در تحصیل تسهیل زندگی و زندگانی نوع انسانی دخیل است پس با ضرورت محتاج خواهد بود با اخلاق حسنه چه اخلاق حسنه بطبیعه تألیف افراد انسانی و تجاذب طبع حیوانی و تفریق



و تسهیل زندگانی مینماید لهذا احتیاج جمیع طبیعی توسط اخلاق حسنیه  
اثبات مینماید حقوق مختصه و مشترکه عالم انسانیت را و حفظ آن حقوق موجب  
تأسیس اساس سیاسیات یقین قوانین نظام عالم بنی آدم میکرد و استحکام  
آن اساس با استحکام اخلاق حسنیه تقوم خواهد بود و هر چند اخلاق حسنیه در تقو  
ثابت تر و الفت آنملت زیاده و اساس آن الفت قوی و محکم تر باشد  
همانند زندگانی آن ملت مرتب و منظم تر خواهد بود و از روی سنج و ثبات  
اخلاق حسنیه در افراد آنملت همان امتحان آن ملکه در موقع شداید و ضررده  
میشود پس فشار انسان بر طبیعت و عصیان آن بواسطه ملکه اخلاق حسنیه  
و عادات مولفه است که بان اخلاق تحصیل معاش و تسهیل زندگانی  
و استیفای حقوق طبیعت حیوانی نموده و این را عصیان طبیعت بلکه  
اطاعت اوست بر وجه اکل و شرف و چون در آسایش و زندگانی

سایر حیوانات اجتماعیت را بدخلیت تمامی نباشد و غالباً مستقل در جهان  
آسایش و معاش خود هستند پس از این روی محتاج با اخلاق مولفه  
نخواهند بود و لهذا حقوق سیاسیات و طبیعت آنها متصور نیست و  
هر چند اجتماعیت در آنها تصور شود اخلاق و حقوق سیاسیات بهمان  
نیز متصور است چنانکه بایم در زندگانی نخل و غیره پس از نیروی  
در رویه معاملات حیوان با حیوان با انسان بشریت طبیعت است و اما  
معاملات انسان با حیوان بشریت طبیعت از روی خلق عدل انسانیت  
چه کمال عدل در معامله با هر طریقی معامله بعقیدت و شریعت اخلاق است  
و لهذا هر آنگاه انسانی بهم قابل تربیت بشریت انسانیت نباشد و فقط  
پرستش نماید طبیعت صرفه حیوانیه را و از قید تکالیف انسانیت خود را خارج  
نماید نیز جواز داده میشود معامله با او را چون معامله با حیوانات را



ترقیات علوم و فنون ابداع بدایع و تصنیع صنایع انسانی نیز بواسطه حاجت و اجتماعیت و خلاق مؤلفه اوست و اما طلب نیکیهای تاریخی و تقاضای بقای آثار وی از آثار قوت و غلبه اخلاق حسنه او بر شرعیست طبیعت است پس بنا بر این از جبر احکام حکیم طبیعی در اینموقع عذر بخواییم باینکه نظر آنجناب فقط بحکومت صرف عقل در صرف طبیعت است و فایده داده و رای فقیه شرعیست طبیعت را نیز عذر است چه بدرک آن فقیه همانا کتاب موش و گربه و قیاس می انسا را بجهان قیاس مع الفارق است از آنرو می که انسان را وجدان شرعی است اخلاق و حظوظی است روحانی غالب و قاهر و حاکم بر حظوظ و شرعیست حیوانی بدان شرح که داده شد و جناب میسر تعرضات خود را بر این جای ختم نموده و اکنون جناب مخاطب محترم مطالعه کنند و نسخہ انبیا

اخطار می نمایم باینکه تعرضات جناب میسر را با کمال توجه و ادب استقبالی نموده و می پذیریم و تصدیق می نمایم شرعیست اخلاقی انسانی و حظوظ روحانی او را و قبول می نمایم سعادت املت و شرافت می را که حفظ معروف و منکر اخلاق خود را نماید و میتوان تصور نمود لطف تمام عالم آدمیت و انتظام کامل نشاء انسانیت را بتامیست اخلاق و نقصان آنرا بقصا آن ابا یقین است جناب میسر بلفظه اخلاقی خود یافته اند انکه جادوئی نیز شرعیست هست سرری و نمایش حرکت و سکون آنها در مجری حروف فقط و بد و ظهور شرعیست ارادی در حیوان و کمال ترقی آن در انسان پس حیوانات نیز بواسطه شرعیست حیوانی و دارای اخلاق حسنه و سنی و میل طریفه و تدبیر لطیفه در آسایش و زندگانی خود هستند حتی حیوانات خلیط با انسان چون سگ و گربه و اسب و غیره و تکلیف



اثر شریعت فقط بر پرورش طبعیت و نفع آن همانا وسائل به تمام طبع  
اوست فقط

و انسان در این شریعت با حیوان نیز مشترک و بواسطه قوت اراده در  
نفوذ این شریعت در وی اقوی و اما انسانیت را نیز شریعتی است مخصوص  
بخود و مانع شریعت حیوانی و اثر شریعت هر دو با شریعت شرف است  
و تکالیف این شریعت بر پرورش هویت انسانیت و نفع آن تحصیل شرف  
و سعادت و ذی ایت و بزرگی و احترام است بواسطه مناسب و نه  
بد و ظهور این شریعت در انسان بد و ظهور قهر و آشتی اوست چه اول  
احساس طفل احساس شرف است و چون منافی آن احساس کند قهر  
از پستان مرضه و عصیان شریعت طبعیت نماید و از برای این شریعت  
نهایت زمانی نباشد و از اینجا می یابیم در انسان طلب شرافت و

از آنجا که در بزرگان عالم و محترمین نبی آدم از طبقات قدسین و روحانیان  
و حکما و ارباب علوم و صناعات دیده شد آنکه مرور و دورا عدم شعار  
افکار آثار شرافت آنها را کرده و نمیکند و از برای این شریعت نیز حد نهایی  
و خم تکالیف تصور نمیشود پس مطلوب انسانی همانا شرافت غیر قیاسی و همانا  
تقاضا و طلب نشان میدهد ایت و صلاحیت طالب و مقتضی را از برای  
مطلوب و مقتضای خود چنانکه طلب گرسنه غذا را نشان میدهد صلاحیت  
تغذی آن گرسنه را از آن غذا و قبول نمودن آن گرسنه سیر را و نه  
بدون تناسب طالب و مطلوب و بی صلاحیت تا اثر راغب از مرغوب  
و با عدم تکلیف شستی از شستها طلب و رغبت و شوق تصور نمیشود چنانچه  
حیوانات متغذی از نباتات سبک قوت از لحوم و دوسوم نمیند و تصور غذا  
لحوم و دوسوم را نمی نمایند چه جای طلب از او بر این قیاس سباع و درندگان



تصور غایت نبات نمیکند فضلا از طلب آن و فرقی از این حیث  
و جهت بین طلب طبیعی و ارادی نخواهد بود چه طلب و شهوت هر شی  
ناشی از حقیقت قاعده متاثره و تکلیف از آن شی است و از این روی  
و غین را تصور لذت ز ناشوئی و طلب تمتع و شهوت را نمی دانستند  
که آن طبیعی از اصوات و کوران از الوان تصور نمیشود

پس از روی فلسفه طالب و مطلوب و طلب و وقت در حکمت آنها متاثر است  
آنکه حقیقت با یکدیگر و تاثرات در هم میگردانند و تکلیفات آنها با هم میسوزان  
یافت آنکه آنچه انسان از شرافت و ترقی حسا و عقلا تصور نماید و  
مطلوب و مرغوب هویت انسانی نیست پس لابد در خور و صلاحیت نبات  
قبول و تکلیف و تاثر از اوست و نشاء طلب همانجاست و وجدان این  
و یافتن اوست آنکه آنچه شرافت و کمال تصور نموده از آن آیت نیست

اوست و تقرب استغراب مطلوب بواسطه قرب و بعد و سائل  
اسباب آن موجب استماع نمیشود هر چند عاده متمتع بنظر آید از روی  
آنکه استماع عادی استماعی است ترنزل و قابل زوال چون  
از فعلیات این قرون و وقایع در این دوره از زمان قبیل قوای  
کهربائی و مقناطیسی و مغراف بی سیم و قوای مختلفه نوری و برقی و نقل  
اصوات و کشتی رانی هوائی و غیره بلکه کلیه ترقیات و استکشافات  
علوم طبیعی و ریاضی و غیره در تسرونی از برای اشخاصی عاده متمتع  
و قرونی ممکن و قرونی موهوم و تسرونی معقول و قرونی مشخص و محسوس  
گردیده و بر سر فرض تصور استماع امری را عاده در مجاری طبیعیات  
چون چهار اموات ممکنست ممکن بودن آن عاده در مجاری روحانیات  
و الهیات چه عادیات آنها را مغایرتی با عادیات مادیات است



و مجردات را نیز بخاری منظم و نوایس محلی است مناسب ذایات آنها  
 متصرف نماید از طبیعیات مادیات در مادیات چه حکما و طبیعیین  
 فلاسفه مادیین بر مانی بر عدم مجردات و امتناع تصرف آنها در  
 مادیات یا فقط توقف و نبود بر محسوس عدم حس مجردات  
 خلاصه چون نظر بر صلاحیت ذات و حقیقت طالب مطلوب و طلب است  
 که چون جاذب و مجذوب و مجذب و تجاذب است و چنانچه  
 طبیعت هر جاذب و مجذوب تناسب و صلاحیتی تصور میشود از برای  
 جذب و تجاذب نیز در ذات و حقیقت هر طالب کمال و شرافتی  
 نسبت بموضوع آن که مطلوب است چنین تناسب و صلاحیتی تصور  
 از برای قبول آن شرافت همچنانکه طلب هر علمی نشان میدهد که  
 حقیقت طالب را از برای قبول آن علم و تحفی از آن که حاصل

تعلم است و بر فرض حصول مانی از تکلیف و قبول و عدم حصول طلب  
 بمطلوب خود بهمان نقصانی در اصل طلب و قابلیت تکلیف آن طالب  
 تقاضای آن نخواهد بود و چنانکه تشنه از عدم وصول آب نیز نقصانی  
 اصل طلب و قابلیت تأثیر طبیعت از آب نیاورد چه صلاحیت و مقتضی  
 موجود است هر چند مانع نیز موجود بود باشد پس طلب میل بهوت است  
 هر شرافتی را نشان میدهد وجود مقتضی و صلاحیت و قابلیت را در حقیقت  
 آنست از برای قبول جمیع انفراد آن شرافات مطلوب و کمالات  
 مرغوبه خود و از این روی خراب میس باید آنکه هویت انسانی فاسد  
 بر طبیعت حیوانی در تحصیل علم و حکمت و اخلاق و اطلاع بر حقایق و جمالیات  
 و حرکات و سکات و اوضاع و کیفیات و قوای مواد علویات  
 و سفلیات و مبادی انشاء و نشوآت و جواهر و اعراض آنها و از این



هویت انسانی واقف نمیشود و قناعت نمیکند بشرافتی و دون شرافتی و  
 کمالی و علمی و علمی و سلطنتی و دون سلطنتی و قدرتی  
 و دون قدرتی و احاطه و دون احاطه و بقای و دون بقای و حیاتی  
 و دون حیاتی و نفوذی و دون نفوذی و تصرفی و دون تصرفی و عمرتی  
 و دون عمرتی و غنائی و دون غنائی و جناب مخاطب محترم و حانی  
 و مطالعه کنندۀ نسخه انسانی در این موقع هرگاه توجهی نماید بجانب  
 موضوعات شرافات مطلوبه انسانی و کمالات مجبوره و ترقیات  
 مرغوبه وی و هر یک از آنها را جداگانه قوه و شدة و کمالات و کیفیات  
 محل تصور خود قرار دهد و پس از آن متوجه شود بجانب تصور طلب  
 باید آنرا کما و کیفاً و شدة و وضعاً فی جمیع الجهات موافق و مطابق  
 مطلوب و مرغوب خود و از این دو جانب چون منطف سازد تصور

خود را بجانب طالب و کیفیت تقاضا و فلسفه تکلیف و تجاذب و متناثر  
 از هر فردی از آن کمالات مطلوبه و شرافات مرغوبه پس بوجدان  
 مستقیم خود در یابد شایستگی و لیاقت و تقصیری داشتن و قابلیت  
 هویت انسانی بشریه و ذات آدمیت را از برای قبول هر یک از  
 افراد آن شرافات موافق طلب مطابق با مطلوب بدون زیاده  
 و نقصان و هیچیک از افراد آن طلب سمجیل و بمصرف و عامل و باطل  
 نخواهد بود چنانکه در طبیعیات مادیات جاذب و مجذوب و جذب  
 و تجاذب تناسب یکدیگرند و هیچ تجاذب و جذب برای صلاحیت  
 جاذب و مجذوب تصور نمیتوان نمود و لهذا میتوان این طلب  
 شرافت غیر قنایه انسانی را نشانه و مسطوره تصور نمودن از برای  
 علو شان و جلالت قدر و بزرگی و نشان بشوینیکه روزگار <sup>طبیعی</sup>



ابتداء بحث و حقیقت کیفیت انسان نداده و نمیتواند  
و نیز میتوان مقیاس قرار داد قوه نشاء این طلب را از برای نما  
ما باز از خود از ترقیات تجردی هویت انسانی و طور جامع کمالات  
و شان الهی وی و حال جمع شرافات غیر تناسیه و سعادت  
ابدی او را چنانکه هر قوه نشان میدهد فعلیت خود را در ظرف  
تحقق خود

پس جناب مخاطب محترم باین بنای توضیح هر انگاه عطف نماید  
توجه خود را کلیه از صلاحیت هویت انسانی از برای کلیه شرافات  
و کمالات مطلوبه و مرغوبه خود ما نیز عطف می نمایم توجه خطاب را از  
ایشان و انکار وی را چون انگاه طفل غیر قابل خطاب و جاهلان  
می پذیریم چه انسان عاقل است آنچه با عقل ناقص خود درست نیاید

و مانی عقل از برای آن نیاید در آن تفکر و تدبر نماید شاید بحقیقت  
فلسفه آن پی برده اند که در کذب تردید و توهمین جاهلان آن کمبود تا  
ناچار خود را دچار زیان و نقصان ابدی می گردانند

خاصه در این موقع که تصدیق حکما بزرگ و تصویب فلاسفه شرک و ایمان  
جمع انبیا و مرسلین و اذعان تمام اولیا و برگزین که الحق متفنین در حق  
حکمت و محقق زوایای حقیقت و کشف غوامض طبیعت و مضمّن قوای  
شرافت و ماثر اساس سعادت و حافظ حقوق بشریت و انسانیت  
و بشود و وجدان نشان میدهد ادا حق انسانیت و تطابق  
او را با محبوب و توافق طلب وی را با مطلوب و صلاحیت انرا  
مر اذ انرا دلش میگوید که کن فیکون و اکنون خطاب را متوجه می نمایم  
بمطالعه کنند محترمیکه هم عقیده است در قابلیت فطرت هویت و مقدرات



بصلاحیت آئینت انسانیت از برای هرگونه سعادت و شرافت و  
 با کمال ادب عرض می نمایم اینجانب مخاطب محترم روحانی چون  
 هویت انسانیت را بالذات مقتضی طلب شرافت بلا نهایت و متعین  
 مطلق کالات پس می یابیم این شریعت را شریعت خاصه انسانیت و  
 فاروق شریعت حیوانیت و نسخ احکام طبیعت و میابیم مبنای  
 این شریعت شریف را برپیش و پرورش هویت انسانی و بنیان  
 بر تکمیل آئینت انسانیت بوسائل علم و حکمت و نورانیت و حیات و بقا  
 و قدرت و سلطنت و قوت و ولایت و سایر کالات و شرفات الهیه  
 و نیز میابیم بنی این شریعت را عقل و وجدان انسانی بقا انسانیت خود را  
 و کتاب این شریعت را نسخه هویت الهیه که ادعای حقوق انسانیت کرده  
 باشد و اکنون بدینجانب میسر آمده از فروع این شریعت است تمدن

و اجتماعیت و تفرد و اخلاق مؤلفه و التزام معروف و ترک منکر و اثبات  
 حقوق و تأمین سیایات و نظم نظام و تحصیل علوم و طلب بقا و تاز و ترقی  
 تاریخی و آنچه از خصایص انسانیت است و از نیروی در زندگانی انسان  
 و شریعت یافت می شود اول شریعت طبیعت و دوم شریعت شرافت و چون  
 بنای اساس شریعت شرافت بر طبیعت و شریعت است پس از بنا  
 شریعت طبیعت را بدو اوقیت باطن بر شریعت شرافت چنانکه ظهور  
 نیز تقدیم دارد و چون هویت انسانیه بجهت فطرت خود احساس شرف  
 کالات گامنه در خود نموده اندک اندک در تحصیل آن کسب و کمال با کوشش  
 و اهمیت خود را باطبع بدین وجه متوجه میازد و لازمال بر استقلال <sup>خط</sup>  
 روحانی و شرافت نفسانی خود نموده و بالذات لذات و خطوط <sup>نعت</sup>  
 طبیعت را محصور و مقصور و با قتل یا قنغ قانع میگرداند و باینست می <sup>زد</sup>



استقلال خلط و روحانی و شرافت نفسانی خود را آنچه مطلوب اوست از  
تجرد و نورانیت و حیات دائم و علم محیط و قدرت تمامه و سایر شئون کمالیه  
الیه غیر مستثنائیه که بالذات مطلوب محبوب حقیقت هویت انسانیه است  
و چون مخاطب محترم روحانی و مطالبه کننده نسخه انسانی نسخه انسانی خود  
رجوع نماید میسبب قوه نشئه طلب خود را در وحدانی بسیط و نسبت وحدت  
نسبت و متعلق جمیع انحاء کمالیه الیه من حیث المجموع از روی آنکه طلب جمیع  
کالات و اجتماع آن بر حسب تقضای ذات هویت و غیر متخلف از ذات  
و آنچه را میسبب انسانی از تجزیه و تفریق و ترکیب و بعضی و ترجیح بعضی  
آن کالات بر بعضی از روی قریب و بعد سبب و وسایل و انس و عدم انس  
و سایر اعتبارات در مطلوب است فقط نه در طلب و نه در قوه نشئه آن  
و چون اعتبارات را در تشخیص مصداق مطلوب بدلتی است و لهذا

اختلاف افراد انسان در آن اعتبارات موجب اختلاف و تفاوت  
انها در تصدیق مصداق آن می شود و اما آنچه نمایش میدهد لیاقت ذاتی  
هویت انسانی را بهمانا همان طلبی است ذاتی متعلق مطلق کالات و کلیات  
آن بشهادت هر وجدانی مطلوب و محبوب و قابل انکار نخواهد بود و این  
شان را ناشی از شان تجرد و استقلال هویت میدانیم چه کالات مطلوب  
آن تحقق پذیرد و جزو حقیقت مجرد و مستقله و حقیقی ذاتا تقاضای  
آنرا نتواند نماید جز هویت مستقله مجرد و ادراک و استدراک حقیقت  
آن کالات را نتوان الا بطنیفه مستقله مجرد سبب آنکه تغییر و تبدل  
آفات نسات و آیات را در آن اهی نباشد و موجبات فنا و ذوال  
طبیعیات را در روی اثری فی حین آن حقیقت مجرد طالع از افق  
مادیات و شارق از مشارق طبیعیات و متعلق باشد بدان بعد از



محبت چنانکه طبیعی را گمان شود بر اصلیت ماده و نفی نمایند ما و را را  
و اکنون چون مخاطب محترم روحانی از مطالعه نسخه انانیت خود دریا  
تجرده و استقلال هویت انانیه را پس از انزوی خواهد یافت تکمیل  
آن هویت خواهد بود الا بتعلق وی بحقیقت آن کجالات بعلاقه ثابته  
چنانکه میسایم تعلق و رابطه او را بمواد و طبیعت خود و نیز بمال و اولاد  
خود محبت چه مجرد را علاقه و تعلق تصور نمیشود بخرعلاقه و تعلق  
و نیز تجالب و تجاذب و طلبی نمینماید جز بقوه محبت و قوای عالمه و  
عملی نمیکند جز بحکم عشق و حکومت محبت چنانکه می بایم کلیه طریق رسیدن  
حقیقت انسانی و روح در آن ذات را و نفوذ و تصرف آنرا در هر  
بوسیله قوه مقناطیسیه عشق و محبت بمنجانبه تکمیل در هر علم و صنعتی نماید  
که تکمیل تعلق محبت و دوام و غلبه حضور و استحضار محبوب لدی المحب

انسانی و لهذا الهیستی بحفظ آن نظام عفت داده نخواهد شد از روی  
آنکه اصل بود و نبود و عدم وجود آن شخص بر قیاس و دیدن نبات  
ربیع است یا خشک شدن آن نبات در خریف و دیگر آنکه چنانچه قوام قیام  
آن نظام نیز نسبت غالب و مغلوب خواهد بود پس اصل ثابت و ماضی  
معلوم بهمانا غلبه و قاهریت انسانست بر تسفای جفوظ حیوانی خود بکفر و  
که تصور نماید و چون جناب میس دارای فلسفه اخلاق و حکمت تمدن است  
پس در اینموقع خواهند تعرض نمود باینکه انسان حیوانیت مدنی<sup>لطبع</sup>  
و محتاج باجماع و معاونت بعضی با بعض و هر یک غیر مستقل در آسایش  
و معاش خود و چون اجتماعیت و تمدن در تحمیل و تسهیل زندگی در زندگانی  
نوع انسانی دخیل است پس بالضرور محتاج خواهد بود باخلاق حسنه  
اخلاق حسنه بطبیعه تالیف افراد انسانی و تجاذب طبع حیوانی و تفریق



و تسهیل زندگانی می نماید لهذا احتیاج جمیع طبیعی توسط اخلاق حسنه  
اثبات نماید حقوق مختصه و مشترکه عالم انسانیت را و حفظ آن حقوق موجب  
تأسیس اساس سیاسیات تقنین قوانین نظام عالم بنی آدم میگردد و استحکام  
آن اساس با استحکام اخلاق حسنه انقوام خواهد بود و هر چند اخلاق حسنه در انقوام  
ثابت تر و الفت آن ملت زیاده و اساس آن الفت قوی و محکم تر باشد  
همانا زندگانی آن ملت مرتب و منظم تر خواهد بود و از روی سوج و ثبات  
اخلاق حسنه در افراد آن ملت همانا امتحان آن ملکه در موقع شداید و ضرورت  
میشود پس فشار انسان بر طبیعت و عصیان آن بواسطه ملکه اخلاق حسنه  
و عادات مولفه است که با آن اخلاق تحصیل معاش و تسهیل زندگانی  
و استیفای خطوط طبیعت حیوانی نموده و این عصیان طبیعت بلکه  
اطاعت اوست بر وجه اکل و شرف و چون در تأسیس و زندگانی

سایر حیوانات اجتماعیت را بدخلیت تمامی نباشد و غالباً مستقل در معاش  
آسایش و معاش خود هستند پس از این روی محتاج با اخلاق مولفه  
نخواهند بود و لهذا حقوق سیاسیات در طبیعت آنها متصور نیست  
هر چند اجتماعیت در آنها تصور شود اخلاق و حقوق سیاسیات بهمان  
نیز متصور است چنانکه بایسیم در زندگانی نخل و غیره پس از نیروی  
و رویه معاملات حیوان با حیوان با انسان بشریت طبیعت است و اما  
معاملات انسان با حیوان بشریت از روی خلق عدل انسانیت  
چه کمال عدل در معامله با هر طریقی معامله بعقیدت و شریعت اخلاق است  
و لهذا هرگاه انسانی هم قابل تربیت بشریت انسانیت نباشد فقط  
پرورش نماید طبیعت صرفه حیوانیه را و از قید تکالیف انسانیت خود را خارج  
نماید نیز جواز داده میشود معامله با او چون معامله با حیوانات و اما



ترقیات علوم و فنون ابداع بدیع و تصنیع صنایع انسانی نیز بواسطه حاجت و اجتماعیت و خلاق مؤلفه اوست و اما طلب نیکیهای تاریخی و تقاضای بقای آثار وی از آثار قوت و غلبه اخلاق حسنه او بر شرعیست طبیعت است پس بنابراین از جبر احکام حکیم طبیعی در انبوه غنا بخوابیم باینکه نظر آنجناب فقط بحکومت صرف عقل در صرف طبیعت وفات بوده و رای فقیه شرعیست بر اینر غدر است چه در کمال آن فقیه همان کتاب موش و کره و قیاس می انسا را بجوان قیاس مع الفارق است از آن روی که انسان را وجدان شرعی است اخلاق و خلوصی است روحانی غالب و قاهر و حاکم بر خلوص و شرعیست حیوانی بدین شرح که داده شد و جناب میسر تعرضات خود را بر این جای ختم نموده و اکنون جناب مخاطب محترم مطالعه گنسنده نسخه نه

اظهار می نمایم باینکه تعرضات جناب میسر را با کمال توجه و ادب استقبالی نموده و می پذیریم و تصدیق می نمایم شرعیست اخلاقی انسانی و خلوص روحانی و او را قبول می نمایم سعادت املت و شرافت می را که حفظ معروف و منکر اخلاق خود را نماید و میتوان تصور نمود لطف تمام عالم آدمیت و انتظام کامل نشاء انسانیت را به تمامیت اخلاق و نقصان آن نقصان آن اباستین است جناب میسر بلفظه اخلاقی خود یافته اند آنکه جاد و نایب نیز شرعیست هست سرری و نایب حرکت و سکون آنها و مجری طریقت فقط و بد و ظهور شرعیست اوادی در حیوان و کمال ترقی آن در انسان پس حیوانات نیز بواسطه شرعیست حیوانی و دارای اخلاق حسنه و سیه و میل طریقه و تدبیر لطیفه در آسایش و زندگانی خود هستند حیوانات خلیط با انسان چون سگ و گربه و اسب و غیره تکلیف



اثر شریعت فقط بر پرورش طبعیت و نه بر آن همانا وسائل بکار طبع  
اوست فقط

و انسان در این شریعت با حیوان نیز مشترک و بواسطه قوت اراده در  
نفوذ این شریعت در وی اقوی و اما انسانیت را نیز شریعتی است مخصوص  
بخود و مانع شریعت حیوانی و اثر شریعت بشری و اثر شریعت شرف است  
و تکالیف این شریعت بر پرورش هویت انسانیت و نه بر آن تحصیل شرف  
و سعادت و ذی ایت و بزرگی و احترام است بواسطه مناسبه و همانا  
بد و ظهور این شریعت در انسان بد و ظهور قهر و اشتیاق است چه اول  
احساس طفل احساس شرف است و چون منافی آن احساس کند قهر  
از پستان مرضعه و غضبان شریعت طبعیت نیاید و از برای این شریعت  
نهایت زمانی نباشد و از اینجا می بینیم در انسان طلب شرافت و

انرا چنانکه در بزرگان عالم و محترمین بنی آدم از طبقات قدسین و روحانیان  
و حکما و ارباب علوم و صناعات دیده شد آنکه مرور و مرور اعدام شعاری  
افزار آثار شرافت آنها را نموده و نمیکند و از برای این شریعت نیز خدای تعالی  
و هم گمانی تصور نمیشود پس مطلوب انسانی همانا شرافت غیر تمایزی و همانا این  
تقاضا و طلب نشان میدهد به ایت و صلاحیت طالب و مقتضی را از برای  
مطلوب و مقتضای خود چنانکه طلب گرسنه غذا را نشان میدهد به صلاحیت  
تغذی آن گرسنه را از آن غذا و قبول نمودن آن گرسنه سیر را و لهذا  
بدون تناسب طالب و مطلوب و بی صلاحیت تا اثر راغب از مرغوب  
و با عدم تکلیف شستی از شسته طلب و رغبت و شهوت تصور نمیشود و چنانچه  
حیوانات متغذی از نباتات تکلیف از محوم و دوسوم نمیند و تصور غذا  
محوم و دوسوم را نمی نمایند چه جای طلب از او بر این قیاس سباع و درندگان



تصور غذایت نبات را یکسند فضلا از طلب آن و فرقی از این جهت  
و جهت بین طلب طبیعی و ارادی نخواهد بود چه طلب و شهوت هر شی  
ناشی از حقیقت قابل متأثره و متغییه از آن شی است و از این روی  
و غنیمت را تصور لذت ز ناشوئی و طلب تمتع و شهوت رانی و استلذذ  
کران طبیعی از اصوات و کوران از الوان تصور نمیشود

پس از روی فلسفه طالب و مطلوب و طلب و وقت در حکمت آنها تفاوت  
آنکه حقیقت با یکدیگر و تاثرات در هم دیگر و تحقیقات آنها با هم مستوی  
یافت آنکه آنچه انسان از شرافت و ترقی حسا و عقلا تصور نماید و  
مطلوب و مرغوب هویت انسانی نیست پسند لابد در خور و صلاحیت و قابلیت  
قبول و کیف و تاثر از اوست و نشاء طلب بهما حاجت و وجدان انسان  
و یافتن اوست آنکه آنچه شرافت و کمال تصور نموده از آن آیت نیست

اوست و اشتیاق و استغراب مطلوب بواسطه قرب و بعد و سائل و  
اسباب آن موجب مستناع نمیشود هر چند عاده متمنع نظر آید از روی  
آنکه مستناع عادی مستناعی است تزلزل و قابل زوال چون  
از فضیلت این قرون و وقایع در این دوره از زمان قبیل قوای  
کهربائی و تقاطعی و تلافی بی سیم و قوای مختلفه نوری و برقی و  
اصوات کشتی رانی هوایی و غیره بلکه کلیه ترقیات و استکشافات  
علوم طبیعی و ریاضی و غیره در تسرونی از برای اشخاصی عاده  
و قرونی ممکن و قرونی موهوم و تسرونی معقول و قرونی شخص و محسوس  
کر دیده و بر سر فرض تصور مستناع امری را عاده در مجاری طبیعت  
چون چهار اموات ممکنست ممکن بودن آن عاده در مجاری روحانیت  
و الهیات چه عادیات آنها را مغایرتی با عادیات مادیات است



و مجردات را نیز مجاری نظم و نوبس محلی است مناسب ذاتیات آنها  
 متصرف نماید از طبیعیات مادیات در مادیات چه حکما و طبیعیین  
 فلاسفه مادیین بر مانی بر عدم مجردات و امتناع تصرف آنها در  
 مادیات نیاورده فقط توقف وجود بر محسوس عدم محسوس مجردات نمود  
 خلاصه چون نظر بصلاصحت ذات و حقیقت طالب و مطلوب و با طلب  
 که چون جاذب و مجذوب و مجذب و تجاذب است و چنانچه در  
 طبیعت هر جاذب و مجذوب تناسب و صلاحیتی تصور میشود از برای  
 جذب و تجاذب نیز در ذات و حقیقت هر طالب کمال و شرافتی  
 نسبت بموضوع آن که مطلوب است چنین تناسب و صلاحیتی تصور  
 از برای قبول آن شرافت بمنجمله طلب هر علمی نشان میدهد تا  
 حقیقت طالب را از برای تسبیل آن علم و تحقیر از آن که حاصل

و قوای دخیله انسانی را که در هر آنی فرون از میان می آید پس همانا  
 طلب و تقاضای لطیفه مجردة مستقیمه انسانی نیز بر همین قیاس و بر تری  
 میباشد و مخالفت او امران موجب فساد و فساد ذاتی آن خواهد بود  
 و چون هویت انسانی از ناحیه ذات خود الزام و اجاب بر اکتساب  
 کمال ذات خود نموده و خود را وجداناً بکلیف تصور نمینماید پس  
 میتوان تشخیص کلیات تکالیف و مکلف به و مطلوب و میرا نیز از رجا  
 بدان وجدان سلیم و سلیقه مستقیمه نمودن و انواع کمالات و مراتب را  
 بروی عرضه داشتن چون انواع علم و انواع قدرت و انواع حیات  
 و مراتب آن و سایر کمالات و مراتب آنها را و در اینجا نموقع آنچه را نیست  
 انتخاب نماید بوجدان سلیم و تشخیص و سلیقه مستقیمه و متعارف بداند از کمالات  
 لطیفه روحانی از برای خود همانا همان حد کمالات الوهیت خواهد بود



چه در این حد ظهور استقلال می است در استیفا می خطوط و جانی متغیاتی  
 مجروده دوست از مواد جسمانی و در این موقع نشان میدهد تعلق خود را بجهت  
 و محبت خود را بر دو خانیات و تقاضا نماید آنچه را مقتضی تجربه و درو  
 اوست پس این موقع نمایش میدهد مطلوبیت احاطه تامه خود را بر تمام  
 هویات چنانکه هویت حدانی بسط و می هویت حدانی منبسط و جامع  
 جمیع هویات عالم گردد و در این موقع نشان میدهد تکلیف انبساط حقیقت  
 خود را در جمیع حقایق ماسوای خود چنانکه هر قوه و اثر و اشیری ماسوای  
 خود تصور نماید در خود حقیقت تصور نموده باشد و در این موقع نیز تقاضا نماید  
 قدرت و احاطه در ماسوای خود را چنانکه قدرت و احاطه بر مقولات  
 خود دارد و در این موقع تمنا نماید تمام صفات کالیه ماسوای خود را  
 و فرمان میدهد بتزئید و تقدیس خود از جمیع نواقص آنحضرت چنانکه

کالیه بر مقول یعنی ثابت است از برای عاقل آن دون نواقص آن مقول  
 همچنانکه تصور و مقول عالم بعلم منطق را با تصور و وصف عنوانی و بی  
 آن علم و آن وصف ثابت خواهد بود از برای آن عاقل و عدم تصاف  
 بمقول بعلم ریاضی موجب عدم تصاف عاقل بدان علم خواهد گردید چه  
 آن نواقص از حد و مقول است نه عاقل و حقیقت نشاء همانا نشاء کنند  
 و محمد دوست بحد و استعدادی می و اکنون بغیر زبانیست و ای  
 صاحب وجدان سلیم از نیروی پی سیری بحقیقت تامه کامله و مستقیم  
 جمیع کمالات و منزله و مقدس از جمیع نواقص و محیط بر عموم حقایق  
 بواسطه آنکه بیانی بحقیقت را از انتهای است کمالات هویت نهانیت  
 نهایت طلب و نهایت مطلوب خود و همانا بوجدان مستقیم خود بیانی  
 آموهانی خود را از ناحیه مقدسه همان حقیقت تامه که میخواند زبانی



و بیان ملح نقصان ترا بجانب کمالات تو هر چند ترجمه و زبان  
 بهوت کاملی بوده باشد که مثل اعلا و نشانه استعداد و نمونه قاطع  
 بهوت انسانیت است و یاد آورنده عهود و مذکر تعهدات و  
 نویسنده فطری و معرفت نهای سعادت و مبین نهایت مقصود و  
 و توضیح دهنده راه درسم آن کمالات و تشریح کننده چگونگی  
 تعلق و انباط هر انسانیت با سوای خود که چون تعلق و رابطه با  
 بهوت انسانیت است بهوت حیوانیه دونی که آن بهوت حیوانیه  
 نیز متعلق گردیده بهوت نباتی آن و آن نیز متعلق بهوت جمادی است  
 و نشان میدهد تمام آن هوایات را بطریق وحدت و توحید سینما  
 حقیقت انسانی را چنانکه بوجدان خود می یابیم تعلق بهوت نبات  
 بهوت جماد بوجدانیت بلا شریک خود و تنهایی خود است

نکننده نشانه نباتی و شش و شش دهنده ماهیت ماده جماد را  
 و محیی آن بحیات نباتی و فاعل و قابل و جاعل و خالق و فانی  
 و بار و معطی نبات متفاوته و شکل مختلفه و الوان متضاده و کما  
 قیامیه و اجزاء متناسبه و مقابله و غیر مشابه و واجب توای اتری  
 لطیفه و موثر آثار عجیبه و مخصص خواص غریبه و نافع منافع قرینیه  
 و سبب الاسباب و مدبر الامور و مصور صورت نوعیه و انتخاب کننده  
 صورت شخصیه و دارث جواهر جمادیه و ممت و مقیت و مضمی و  
 و معدوم و ماحی و منزل و مانع و دافع و رافع و واضع و منق  
 و ناقل و محول صورت ماده و آل و الوان و ترکیب و خواص  
 و آثار و اطوار و قوای و اسباب و اوضاع و اجزاء و جواهر  
 و لوازم کمیات و کیفیات خاصه جمادیرا و مقلوب و مغلوب



و متوروفانی و باقی میگرداند حقیقت جمادیراد حقیقت نبات با قدرت  
و حکمت بالغه و تنظیمات تامه

و بتین سید اند آن مخاطب محترم که شئون مختلفه و فعالیت آن  
خارج از عمده تقریر و تحریر است و فقط از برای هر مطالعه کننده  
بمال تصور اجمالی از شئون آن هویت است و چون هویت علی  
حیوانی بدان تعلق یابد پس فانی میگرداند ویرا همچنانکه هویت  
آن فانی در وی گردیده و اظہار نماید بسیاری از اسرار کائنات  
آنرا و تبدیل نمایند تمام مواد و آثار و اطوار او را بحقیقت و آثار  
و اطوار مباین و انشای نمایند ویرا در نشاء مخالف با حفظ و اثبات  
نشأت سابقه و انتخاب نمایند صورت و خواصی را ضد صورت  
و خواص نبات و منحل میازد حس را و نباتی را با جزا و کیمیای حیوانی

و حیات سید به آنها را بحیات حیوانی و تدبیر نمایند خصایصی را در  
از سمع و بصر و ذوق و ششم و لمس و حواس باطن و حرکت و سکون را در

و آنچه را می بای در یکل حیوانی و برتری و بحر از کبیر و صغیر ذرات  
بینی که میانها از آنجا در نقطه و قطره زندگانی نمایند و شرح را در  
در دفا تر عالم بکنجد و فعال و مؤثر باشد در آن یکل بهمانا بوحده است  
حکیم عالم قادر بر هویت مجرده وی که اساس احساس ظاهر و باطن و  
و کل و مرکب و بسیط و دم و بخار و حرارت و آنچه در اوست بقدر  
مناسب تأیس نموده و مناسبت و بنده اجزاء و اعضاء و عضلات  
و محرک هر یک از آنهاست بحركات مخصوصه و سبب سبب و مرابط  
اساس و حمله آن یکل است با خارجه آن از رزق و از تراق و نوا  
آسایش در آن نشاء و بخت انواع و زندگانی شخصی خود و چون



بهوت جمادیه و نباتیه و حیوانیه تعلّق گیرد هویت مجرّده عالی انسانی  
 متحقّق میبازد انتخاتی را بحقیقت و حدّی انسانی و میخواند و میرا  
 آنچه را در آنهاست بتوحید خود و استعباد مینماید تمام فوایل و قوایل  
 و عوامل آنها را بهودیت تمامه خود و نفی مینماید شرکت آنها را و بسلب  
 مینماید آنچه را از حول و قوه آنهاست و اثبات مینماید تمام حول  
 قوه را از برای خود و ایجاب و انتخاب مینماید از برای ظاهر و باطن  
 خود بهترین صورت و معنی را و نمایش میدهد وارثیت خود را در ظاهر  
 و باطن آنچه انتخاب نموده چنانکه از برای هویت حیوانی و نبات  
 وراثت نبات و از برای هویت نباتی اوست وراثت جمادیه  
 از برای هویت انسانی میشود ارث مادون می و چون فارغ شود از  
 تکمیل مواد و اساس حس ظاهر و باطن شروع نماید باظهار آثار و اختصار

و ابراز اسرار آن و تمایز استقلال و طلب شرف و کمال را  
 و آشکار مینماید آنچه را بعنوان امانت مکنون و مخزون در کون  
 مادون او بوده و اکنون تمام خسران آنها را برای می گردیده و محقق  
 میگردد اند حواس ظاهر و باطن خود را با درکات فوق ادراکات  
 هویات و درون خود نگاهداری چون جدّ حسن و قبح صور و معانی از  
 جسمانی و عقلانی و انفصال و اقوال و صفات و اخلاق و علوم  
 و تنزل و ترقی و کتاب کلمات جسمانی و روحانی و آنچه را از شنوایی  
 خاصه انسانی اوست

و نمایش میدهد اختیار خود را در طور روحانیت خود از فعال و قوایل  
 و آنچه را از لوازم طور روحانیت اوست چنانکه نمایش میدهد <sup>ضبطاً</sup>  
 و اجبار خود را در آثار و شنوایی و نشأت و فاعلیه در عالم طبعی خود جلوه



میدهد بطور مادیات و طبیعیات را در طور روحانیات بطور آیین  
 چنانکه جلوه میدهد بطور روحانیات را در طور مادیات و طبیعیات  
 اجبار و اضطرار پس اسما و حسن و صفات علیا می بود مجروده انبیا  
 امر است واقع بین جبر و اختیار و لایق از برای هر دو و خارج از  
 هر دو و وصف کمال بهمان مرتبه هر یک بر دیگری چه اختیار و فو<sup>عل</sup>  
 مادیات موجب نقصان می چنانکه اجبار در فو<sup>عل</sup> روحانیات ضد کمال  
 و استکمال است هر چند تصور بنماییم هویت انسانیه را مجبور مختار  
 و مختار مجبور

پس بهمان می باید هویت انسانیه خود را بوجدانیت خود در عالم روحانیت  
 مختار و قادر و قاهر و سلطان ملک و مؤمن و مهین و عزیز و لایب  
 بر آنچه در حیثه و احاطه است از لطیف و غیر لطیف و مرکب و بسیط

و می باید در هر جسم و در کل شکل انسانی و قوای ظاهری و باطنی آن حتی عقل  
 رجا و بهر نفع و امید و بکسر خیر را از آن هویت بآن هویت چنانکه می<sup>است</sup>  
 در حال همه آنها کمال خوف و مرعوبیت را از عظمت و سطوت و قدرت  
 آن هویت حتی عقل چه رحمانیت و رحمت و عطف و رافت بر آن  
 شکل و مافیة تعجبین است و تقویت و حفظ و سلامت آن و آنچه در او  
 در عمده و بر ذمه تعلق و محبت است چنانکه اعدام و اهلاك و فنا  
 و تعدیب و تنقیص و قطع و بر خیر و تحریق آن شکل و آنچه در او است تحت  
 قدرت و قهر و غضب و جابریت و سلطنت وی می باشد و انبوی<sup>است</sup>  
 بشر و خیر و نفع و ضرر آن شکل و مافیة اولی و مقدم است از هر مایه و کمال  
 و اقرب است بآن من کل قریب  
 و اکنون ای مخاطب روحانی و مطالعه کننده نسخه انسانی میاید نسخه



خودیت خود میخوانی اسما حسنا ی هویت انسانی را آنکه بخلق  
برنا صیغه ی رقم رفته انا الرحمن الرحیم الملک القدوس السلام  
المؤمن المبین العزیز الجبار المتکبر الهادی الخالق المصور الغفار  
الغائب الرازق الخافض الرافع المعز المذل السميع البصیر حکیم  
اعظم اعلیٰ اکبر الخفیة الخلیل الرقیب المیت الحکیم المجید الباعث  
المجید المبدئ المعید المحیی المیت المحی اقسیم الما جده التواب المستقم  
شده یعاقب الغفور الودود الوالی الفنی المعنی الفتاح العاقب الباطن  
الحکیم العدل اللطیف الخیر الغفور الشکور المقتدر الحی الباق  
الودود الشهد الحق الوکیل القوی المبین الوالی المحیی الودود  
الواحد الاحد الصمد القادر المقدر المقدم المؤخر الاول  
الآخر الظاهر الباطن البتدو الحلال ولا کرام المقطع الجاح

المانع الضار النافع النور البدیع الوارث الرشید البصیر  
الهادی الباقی

ای مخاطب روحانی آیا تصور مبینی میدانی آنکه هویت شما  
نومی نیت و در نوم عی از برای وی از جنتی قوت و شدت  
بیا شود بر حسب استعداد خود رویای صادق و استکشافات آینه  
و اقیات مستقبله خود را کشف و معلوم میکرد اند که بهیچ وجه  
از آن و از مقدمات آن اثری و خبری نباشد تعیین میدیدید  
بعالمی با جمیع مقصنات و لوازم آن و نمایش میدید در انعام  
تمام اطوار طبیعیات و روحیات خود و غیر خود را و منحل میاز  
صور را از مواد طبیعی و منفک مینماید لطیف را از غیر لطیف  
تکلیل میدید عالمی که در قدرت عادی و اهرم و متغیله نقطه خود



نماید و بسا شود حل غوامض و کشف مشکلات چندی در آن نشاء  
 بنماید که در بیداری وسیله بدان نه داشته باشد و از برای هر مطالعه  
 کنندۀ سیری در این نشاء خواهد بود و بسی رویای صادقه و انکشاف  
 میغبات از اجزاء و اموات بقدر آنکه مسطوره قرار دهد از برای تجرید  
 و استقلال هویت انسانی در هر عالمی از عوالم و می بر نشاء از نشاء  
 او و بتواند بیاید از انکشافات عجیب و معلومات غریبه از نشاءات خود  
 آنکه هرگاه در تحت تربیت انسانی و تدبیر مناسبه روحانی در آید  
 بعضی از نتایج صالحه آن پشی و پشی گسیه در بر تقطیع چه انبساط انجم  
 بیشتر و حرکات و نفوذ و فعالیت هویت در انجم زیاده از عالم  
 تقطع اوست هر چند توأم و قیام این عالم بقوه و اعمه و تحتله و می  
 بوده باشد که کمال هویت انسانی تصور غنی و مکرر کمال قوای عوالم

و نوال و چون تعلق و نفوذ می بهین قوای و در بهین قوای اوست  
 پس با مکنست بیدر بهین قوای و تطیف آن از دانیس آن و تطیف  
 آن از کثافتش و تخلص آن از آلیات و انش و اوان آن از مجردات  
 باعث زیادتی تعلق و ظهور آثار تجریدی آن هویت در این قوای زیاده  
 و قوی گردد و نتایج مهمه عالیه عالم مجرد و انسانیت از بهین قوای  
 ظاهر اید چنانکه تمام نتایج و نسیه انسانی و می نسیه قائم باین قوای  
 اوست پس با علامت این نشاءات حسین حکیم فلسفی را نشاء چنین قوه  
 عالی و شیر کبر هویت انسانیر عاقل و باطل تصور نمایند و فقط قضا  
 نماید در آن تعامل مواد و صدق و اتفاق  
 و اکنون چون توجیه نیست تشریح مقاصد و مرام حکیم و فقط در مقام  
 تشریح وجدان و توجیه توضیح تکالیف وجدانی انسانی میباشد



ولذا بعد از شرح اسما حسنا و توضیح صفات علوی و بیان شئونات  
عظيمة انانیت از وجدان سلیم مطالعه کننده نسخه انسانی مطالبه  
تصدیق میشود بر اینکه انویتی امریت در ماده و قوای آن بلکه امریت  
مستقل بدن و محقق مواد و مصور صورت و مقوی قوی و قیوم  
یکدل و از برای دست آنچه در آن یککیت و آنچه از برای اوست  
طرف تعلق محبت و رحمت و حفظ اوست و قابل سخط و غضب و  
مرعوبت از وی بدان تناسب که می باید همان تعلق همان محبت را  
مستقل بال و اولاد و سایر تعلقات خارج از خود و بدان تناسب  
که می باید آن قهر و غضب و سخط را بعینه مستقل بال و بنون و غیره  
و زیاده و نقصان نفوذ و تصرف انویتی نیست در محل علاقه خود  
مگر بواسطه قوت و ضعف محبت و شدت تعلق وی

و چون مخاطب محترم در این موقع تصدیق نماید باینکه از برای انسان  
چنین هویتی است مجرد و را ماده و طبیعت وی و انویتی راست  
تعلقی با ماده بعلاقه محبت پس آنجناب را حقیق و سزاوار می دانیم بوجدان  
سلیم و بیفهم خود بی تأمل و درنگ دریابد وجدان او تصدیق نماید  
ایمانا بر اینکه این عالم عظیم و این اساس جسم و این نظام نظم را  
از مجرد و مادی تر چنین هویتی است مطلق و محیط بر جمیع اشیاء  
و مثل تعلق اسما عظم صفات اعلی و شئونات کلیه انویتی  
حل شأنه نسبت با سواي خود بهمان مثل تعلق اسما و صفات و شئون  
جزئیة هویت انانیه است مجرد و مادی و دون خود و نفی نماید از  
ما سواي انویتی مقدس حل جلالت حسیع اسما و صفات و شئون  
اثبات نموده بود و ثابت نماید از برای انویتی مقدس حل عظمت



جمع آن اسماء و صفات و شئون را که نفی نموده باشد بر وجه اعظم  
و اتم و اعلی و اولی و شرف و لطف و اجل و اکمل و ابسط و ابر  
از آن گونه که ثابت نموده آن اسماء و صفات و شئون را از برای  
خود نسبت به مادیون خود

و بخواند و سیر اند تمام اسماء و صفات و افعال و قوی و آثار  
کلی و جزئی و منفرد و مرکب و مجرد و مادی و بسیط و مرکب و بسیط  
جوهر از علوی و فنی و تجسید و یکا کلی آنهویت مقدس تعالی ثنا  
چنانکه بخواند و سیر اند حقیقه تمام طبیعات مادیون و در تجسید  
یکاکلی خود و خارج نداند از خود و داخل نداند در خود و فنی نیاید  
شریک غیر و سلب نماید حول و قوه و ابر جمیع ماسوای می را  
و حصرو اثبات نماید آنرا در وی و از برای می حلت قوه و استعنا

و استعنا نماید حقایق تمام هویات ماسوای او را و آنچه در حیطه  
اثبات طوعا و کرها بودیه نامه از برای یکا نه بلا شریک آنهویت  
عظمت اسماء چنانکه نفی شریک مادیون و سلب قوه مادیون و استعنا  
حقایق مادیون خود نموده و فانی و مستملک می نماید در آن و باقی  
و ثابت میداند بدان تمام حقایق موجودات را چنانکه فاعل و قاعدا و  
خود را تصور در خود نموده بوده و آنهویت مقدس را وارث و قائم  
و قیوم ماسوای خود میداند چنانکه هویت خود را دانسته و می  
آنهویت مقدس را تقدست اسماء قادر و سلطان ملک و قاهر بر  
ماسوای خود چنانکه قدرت و سلطنت و مکنه و قاهره خود را دیده  
و می یابد تمام ماسوای را خائف و مارب و مرعوب و مرعوب  
از عظمت و سلطنت و قهر و غضب و سخطان هویت مقدس حل کرده



همچنانکه عظمت و غضب خود را یافته بود نسبت بطبیعیات مادی و خود  
 و می یابد اختیار خود را و اختیار غیر خود را در آنچه مختار است نماید  
 اختیار او و می یابد جبر خود را و جبر غیر خود را در آنچه مجبور است نماید  
 جبر و اجبار وی و آن ذات مقدس را منزله میداند از جبر و اختیار  
 همچنانکه خود را منزله داشته و تربیت و تقویت و نعمت و سلامت و آرزو  
 و حافظیت تمام ماسوای وی بر عهده و کفایت محبت و رحمت و عطا  
 و رافت اوست همچنانکه اعلام و اهلاك و افناء و تعذیب و ترخیص  
 و تحریق و تنقیض ماسوای وی در تحت قهر و غلبه و غضب و جبر است  
 و سخط و سلطنت آن هویت مقدس است عظمت سلطانه و آن هویت  
 مقدس اولی است با سوای خود من کل ولی و قربت با سوای خود  
 من کل قریب همچنانکه هویت خود را یافته پس می یابد در تقدس

تزیه و تشبیه آن ذات مقدس بر وجه کل بعنوان کلیه و اطلاق آنچه  
 یافته بود در تقدس و تزیه و تشبیه خود را قضا بعنوان عزت و تقدیر و بد  
 نسبت توحید و تکریم و تسبیح و تقدیس و تزیه و تشبیه و تعظیم و تحلیل و تجلیل  
 و تکریم و تعظیم و توصیف و تشریف و تبخیل و تمجید میداد ذات و صفات  
 آن هویت مقدس را تعالی عما یصفه الوصفون  
 و بر بسند محفوظ در لوح محفوظ آن حقیقت مقدس آن اسماء اعظم و صفات  
 اعلی را که در ثبت لوح محفوظ اثبات ماسوای آن یافتن ثابت بود  
 پس ناگاه آگاه شود بمطلوب خود و بشناسد محبوب خود را و می یابد عزت  
 خود را و بناگهانی میسراند خود را بهوای وی و میخواند وی را بهوای خود  
 با اسماء اعظم او و ندان میکند  
 یا الله یا رحمن یا رحیم یا کریم یا عظیم یا جلیل یا منیل



يا جليل يا كليل يا قليل يا مجرب يا خير يا خير يا خير يا  
يا مدلل يا مجلل يا كبر يا قدر يا بصير يا شكور يا رزاق يا  
يا قاهر يا ظاهر يا باطن يا ساتر يا محيط يا مقدر يا حافظ يا متجبر يا  
قريب يا دود يا حميد يا مجيد يا مبدئ يا معيد يا شهيد يا  
يا مجمل يا نعم يا فضل يا قابض يا باسط يا بادي يا سر يا  
يا مدد يا معطي يا مانع يا دافع يا رافع يا باقي يا داتي يا خالق  
يا وهاب يا قواب يا فتاح يا فتاح يا مرتاح يا من سجد  
يا مفتاح يا فتاح يا روف يا عطف يا كافي يا شافي يا معافي  
يا مكافي يا دافي يا منمن يا عزيز يا جبار يا تكبر يا سلام يا من  
يا احد يا صمد يا نور يا دبر يا سر يا دبر يا قدوس يا ناظر  
يا مؤنس يا باعث يا وارث يا عالم يا حاكم يا بادي يا باري يا شافي

يا مصور يا سلم يا متجرب يا قائم يا دائم يا عليم يا حكيم يا  
جواد يا بارع يا بار يا سار يا عدل يا فضل يا ديان يا خان  
يا منان يا سمع يا خير يا خير يا شير يا خاف يا قدیم يا سهل يا  
شیر يا مير يا ممت يا محي يا نافع يا رازق يا مقدر يا سبب يا  
منشئ يا منفي يا مقني يا خالق يا واحد يا احد يا صمد يا خسر يا  
جابر يا حافظ يا شهيد يا غياث يا عايد يا قابض يا حي يا قويم  
يا من علافاستعلا فکان بالنظر الا على يا من قرب فذنی وبعده  
فما فی و علم السر و الخفی يا من الیه التّبدیر و له المقادیر يا  
من العیر عنیه سیر يا من هو علی ما شاء و قدیر يا مرسل الريح يا  
خالق الاصباح يا باعث الارواح يا ذا الجود و السّماح يا رزاق  
يا مقدفات يا ناشر الاموات يا جامع الشتات يا رازق من شأ



دفاع ما یا کیف یا یا ذلجلال والا کرام یا حی یا قیوم  
یا حی یا قیوم یا محیی الموتی یا حی لا اله الا انت رب  
الموت و الارض متین

## کتاب دوم - فلسفه انسان بسمه تبارک و تعالی

در فلاح این نسخه ثانی فلسفه انسانی با اتفاق جناب مخاطب محترم روحانی  
بیک زبان ترجمت بیان و لسان حقیقت عنوان طبیعت و روحانیت  
انسان از روی استقامت و جدان همانا استعاده میجویم بنیاد  
میجویم بآن حقیقت بی نهایت که نهایت انسانی است از پلیدی  
پستی و کمر اهی آنوتی که نشاند ویراز که خود را نشناخته و چون  
خود را نشناخته سرمایه انسانیت را باخته و چون سرمایه انسانیت را

باخته خود را کمتر از حیوانی ساخته و چون خود را کمتر از حیوانی ساخته خود را  
در چاه ویل جمل و نادانی انداخته و چون خود را در ظلمت نادانی انداخته  
پس چگونه استعداد ذن است در فعلیات ندانسته یا و در چگونه اثرات  
مجهول را از نور مجبوی بخوابد و چگونه قابلیت کمال غیر متصور را  
خود تصور نماید و چگونه مقصودی نداشته از اباید و چگونه را  
در رسم از انجسته نهایت از ابجود و این کفر و ستر الوهیت او خواهد بود  
حاشا حاشا آن ذات مقدس اجل و اعلی است از ستر و انکار و  
حقیقت کفر ستر حقیقت خود است که آن عظمت عظیم و سوزاننده ا  
و فرغ آدمیت که آن زیانست بی پایان بر هم زنده بنیان  
و انسانیت انسانست که آن نقصانست بی نهایت و در هم  
اساس و جدانست که آن خسران بزرگیت استگارا



پس استانت و یاری میجویم از آن حقیقت بی نهایت جامع اسماء  
اعظم و صفات اعلائی بمبستی که طلوع آن صفات اعلی و اسماء اعظم از  
افق مادیات برسم رحانیت اوست و نیز ظهور آن از شرق روحانیت  
برسم رحیمیت وی

و حمد و ستایش نمایم ذات جامع اسماء و صفاتی را که پرورش میدهد  
بدان صفات اعلی جمیع عوالم را و پرورش مادیات از صفت رحمت  
و رحمت اوست و نیز پرورش روحانیات از صفت رحمت و  
رحیمیت اوست و بدین واسطه ظاهر میازد مالکیت یگانه خود را تا در  
باز پسین و ساعت آخرین که عاید بدو بد انسانیت و تمامی نتایج  
عوالم و نباتات را و بسوی این یگانه مالک بلا شریک میجویم و میرویم  
ما سوای دیر عبودیت توحیدانه او و از این یگانه بلا شریک یاری

میجویم در هر حال و قوه حتی در عبادت و عبودیت و در آن عبودیت  
خواستگار میویم بدایت بصراط مستقیم را و چون یافتیم عبودیت را  
کمال و شرف لطیفه انسانی و یافتیم آن راه را راه انجمنیکه یافتیم  
ترا بر آنها نزدیک و قرب بود هیچ وقتی دور نکرد اندی آنها را  
خود و گمراه گشتندی در راه سلوک بسوی تو و از این روی شکر  
انسانی و دلیل راه گشتندی از برای دیگران پس بزبان فصیح  
و بیان بلیغ میجویم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين اياك  
نعبد و اياك نستعين اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت  
عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين و از آن پس بلند اند



دانش هویت مقدسه کلیه مطلقه عالم را معرفت و شناسانده بهمانا  
و جدان انسانیت و اساس افکار حکیمانه توری و فلسفی مادی منتهی بالکمال  
آن و جدان و نفی مینمای مجرده و لطیفه انسانرا لهذا از برای تنویر  
و جدان آن مخاطب محترم روحانی استیضاحاتی از صرافت فطرت  
هویت مقدس می خواستگار خواهیم بود و از این روی با کمال ادب  
آنهویت مطالعه کننده نسخه انسانی را استنطاق مینمایم بزبانی شما  
سؤال — جناب هویت مطالعه کننده نسخه انسانی مسأله چند  
بر من مشکل افتاده آیا اجازه میدید از جناب شما سوال شود  
جواب — البته جناب شما در سوالات خود مجاز خواهید بود  
و منم البته بقاضای انسانیت خود و بمضائقه آنچه را دانسته جواب دهم  
سؤال — جناب هویت آیا من شما را می شناسم یا نه؟

بمانا هویت  
مقتدره  
و معرفت انبیا  
و جزیه  
و

جواب — بی جناب شما من را می شناسید اما چشم بصیرت که روشنتر  
از بصیرت و اولیای شما من میباشم و طرفت شما نیست و هیچوقت  
با غیر از من طرف نبودید مگر جناب شما نمی شناسید و نمیدانید که اگر من  
تعطیل این میکمل را بنمایم شما هم ترک طرفیت خود را با آن مینمایید و  
بهیچوجه این میکمل را مسؤل خود نمیدانید و بسیار تعجب است از جناب  
شما با اینکه عمریت همیشه مرا می شناسید و با من طرف میبودید در هر  
و امری و با من سؤال و جواب می نمائید و از همه خبر بر تورو شنیده  
میباشم حتی گور هم مرا می شناسید و میگوید من رفتم و فلانی را دیدم  
چنین میگفت و چنان میکرد و توصیف فعال و اعمال و اقوال مرا  
میداد و اکنون جناب شما از من سؤال مینمایید آیا من شما را می شناسم  
یا نه گویا جناب شما چنین گمان میکردید که من آن میکمل و صورتی تمام



که همیشه بحس ظاهر شما در میآید و الحال تردیدی از برای شما پیدا نشود  
و عجیب آنکه شما با آن صورت و شکل و چوخت طرفیتی نداشته و ندانید  
و فقط آن صورت و آن شکل از برای استیاز و نشانی شماست  
سوال - جناب هویت فحاطب محترم از جناب شما غرض میجویم  
چون تعلق شما را بصورت یافته بودم و با شما به گمانی کرده بودم  
و اکنون از توضیحات شما چنین معلوم گردیده صورت عرضی است  
تعلق شما را با محل شما همان مواد جوهری این شکل است  
جواب - غرض میگویند بدتر از آنکه اینک جناب شما  
من نسبت حلول در این جسم میدیدم و محل مرا این شکل تصور نمیداد  
و حال آنکه میدانی هر زیاده و نقصانی در این جسم تصور نمایی خوب  
زیاده و نقصان من نسبت آسانی منی و من را یا آنکه اگر با

این جبهه را قطع بنمائی و دستهای او را بر بی و گوشتهای این بدن را  
متفرق سازی و گوشش را زبان و چشمش را از من فصل سازی از من چیزی  
منفصل نشده و فقط در آلات و ادوات عالمه من زیاده و نقصانی را  
گرفته و اگر من حلول در این محل داشته باشم هرگاه محل قابل زیاده  
و نقصان باشد حال جسم بالتبع قابل خواهد بود  
سوال - جناب هویت انسانی سوالات من موجب تغییر شما  
نشود و بدانکه مقصود من از حلول در بدن نه حلول در تمام  
بدن بود بلکه باید شما فقط حلول داشته باشید در اعضای ریزه اعضا  
چون منفصل شود سبب انفصال شما میشود

جواب - من نمیدانم شما اتصال را چگونه فرض نمودید  
اید و انفصال را چگونه تصور خواهید نمود ولی بنیت در شما



میگویم چون روح بخاری که خود است بی شک خارج از بدن شد آن کجا  
از کار عملیات مخصوصه خود عاجز گردیده دیگر من آن عملیات را  
وی نمیخواهم و فرقی بین اعضا ریه و غیر ریه نباشد و آنچه بکافران  
بر داری مخصوصی نیاید آن فرمان ابا انید هم و این تلبیل  
قطع تعلق من خواهد بود چه من بحر عضوی و بسروای همان فرمان  
مناسب اورا میدهم و شاید آنجنس منقطع را در عملیات دیگری  
مناسب آنحال اعمال نمایم و فقط آنچه شما احساس نمائید سقوط  
آنجنس یا کل از صلاحیت اعمال معموله مخصوصی است و میانی انتقال  
اورا از نشاء بنشاء و عالمی عبالی و اما انقطاع و اتصال مقتضیات  
و عملیات و لوازم و تکالیف من ابا او در نشأت بعد آن بنا  
جناب شما حق سوال و جوابی ندارید چنانکه نسبت بنشأت سابقه

بیرحال مرا با این مواد و اجزاء حسرا نمیدانید و شاید مرا حسرا با این  
مواد و اجزاء سابقه و لاحق باشد پس جناب شما فقط قانع باشید  
بجواب از سوال خود و اینکه مرا می بسنی یا نمی بسنی

سوال - جناب هویت انسانی بهمانست که میفرمائید موضوع  
سوال من از کیفیت سابقه و لاحق شما با این مواد و اجزاء نبوده فقط  
سوال من از رویت و تعیین محل شامت و کهنون دانستم جناب شما  
لطیفی میباشد پس یا روح بخاری هستید یا حلول در آن دارید

جواب - اما روح بخاری حلول و سیران بدن را  
و آنچه در آن حلول نماید بالتبع لابد حلول در بدن خواهد نمود  
زیاده و نقصان در بدن موجب زیاده و نقصان آن خواهد گردید  
و جواب از این سوال قبلا داده شده و اکنون مکرر خواهد بود



سوال - جناب هویت انسانی از این تعرضات جناب شما  
چنین معلوم میگردد آن گاه یکبار نموده بودم درباره شما  
ظنی بوده و اکنون عذر میخواهم و معلوم است جناب شما لطیفتر میباشید  
از آنچه من تصور نموده بودم و یقین جناب شما قوای حساسه و درک  
انسانی هستید که لطف از همه اجزای او است

جواب - با اینکه میدانی این قوی هر یک مودع در محلیست  
که نقصان آن محل نشاء نقصان من نمیشود و میدانی هر یک از این قوای  
ظاهر باطن برآینه قوت و ضعف و صحت و حفظ آنها بر عهده نیست  
و سوق آنها بهر ناحیه و راندن آنها بهر طرف و حرکت آنها بهر نحو و  
آنها بهر جانب بقدرت و تیار و شیت و حکومت من خواهد بود و من  
اعمال مینمایم آنها را در نفع و ضرر و خیر و شر و ملایم و ناملایم آنها و میبایست

تعلق محبت من را با آن قوی کفیل مصالح آنها و همان محبت ریز میانی  
متعلق و کفیل بحال و مال و غیره چنانکه هرگاه از من سوال نمایند  
و ادراک خود را دوست داری برآینه میگویم بی چنانکه میگویم بی که  
سوال نمایند مال و اولاد خود را دوست داری تحفظ مینمایم مال  
و اولاد خود را چنانکه تحفظ میکنم عقل و سایر قوای خود را و هر وقت  
بخواهم از آنها دوری بجویم همچو چنانکه از مال و اولاد خود بخواهم  
دوری بجویم همچو پس از برای آنها شانی بالاستقلال نخواهد بود  
جزائیت چنانکه در عضلات بدنی تصور مینمایم و چنانکه عضلات  
بدنی را نسبت بن میدی همان نسبت نیز آنها را نسبت بن میدی  
و میگوئی تو صاحب عقلی و عاقلی نه عقل و عقل و میگوئی تو دارای  
فکر و تفکری نه فکر و متفکره و تو صاحب سمع و بصری نه سمع و بصری



و تو حافظ و متوسل شی حافظه و و اجمه پس با این اضافه نسبت منبیا  
و اینجا بمجال خیال عنایت و اتحاد نخواهد بود

سوال - جناب هویت انسانی و جدان من هم نیز تصدیق نماید  
شماره و شهادت میدهد بر اینکه جناب شما قادر و مختار و متصرف  
و حاکم بر تمام این مبیکل و آنچه در اوست از قوی و غیر قوی و نباتیا  
شماست کوری و بینائی و چیزیرا بخوابی پسینی یا پسینی و  
باختیار شما خواهد بود عاقلی و دیوانگی و یا چیزیرا بخوابی <sup>تفعل</sup>  
بنمائی یا تعقل بنمائی و قوای ظاهری و باطنی شما مثل اوقات و عضلات  
بدنی در تحت حکومت و اختیار شماست و لذا هر جز از آن نمیتواند  
گفت انسان است و اما هیئت جامعه و حدانی متفرع از این کرب را  
میتوان انسان گفت چنانکه خانه که عبارت از هیئت جامعه از این

و عمارات مختلفه است میتوان خانه گفت و این آخرین تصور من است  
در حقیقت جناب شما

جواب - عزیز من نور چشم من هیئت جامعه امر است  
اتراعی و اعتباری چگونه از برای اعتبار حکومت و مالکیت و قدرت  
و اختیار تصور مینمائی و اگر مقصود از آن هیئت جامعه متفرع  
آن باشد پس آن نیست مگر عین اجزاء و آنها نیستند مگر مجبور و محکوم  
انسانیت تو و بعلاوه آنکه زیاده و نقصان آن موجب زیاده  
نقصان انسانیت تو نمیکرد چنانکه زیاده و نقصان اجزاء خانه  
موجب زیاده و نقصان خانه نمیکرد و دیگر آنکه هویت انسان  
نسبت جزو و نسبت کل یکسان است چنانکه میگوئی تو صاحب  
مالکی این مبیکل را و آنچه در اوست آیا منی انجموعه را اگر نخواهد



مردم و نابود سازد با اختیار اوست پس نسبت بهوت انسان  
بآن یکل و آنچه در اوست مثل نسبت صاحب خانه است بخانه و آنچه

در اوست

سوال - جناب بهوت محترم انسانی سوالات خود را تمام نمود  
و با خیر رسانیدم ولی خلاصه از حقیقت خود بدست نیاورده و بی  
بسیج  
بزدوم و حیرتی بر حیرتم افزوده و فقط آیه تائف و تحمیر و فسرده  
خاطر مبارک جناب شما کردیدم

جواب - بدان اغیر من تائف من بر شما و تعصب من  
از شما بواسطه جنیت و شرکت نوعیت است چون میدانم دانستی  
چیزی از علم را و یا فنی چیزی از دانش و دیدی و میدانی از  
طبیعیات مواد و قوی و علوم و فلسفه آنها چیزی را یا فنی ترا از بوی

فی لیلۀ ظلماء علی صخره صماء و ندانستی بشنیده را و دانستی شناختی اندک  
با اینکه خودیت تو بر خود از همه چیز ظاهر تر و نمایش بر چیزی از تو  
خواهد بود و چنان خود را سیاهی که در خود غیر خود را سیاهی و هرگاه  
خود را بشناسی و بیایی چه بودی و چه هستی و چه خواهی بود و بدانی  
استعداد کمال و حد قوتی و نهایت معراج شاه خود را و عارف  
بفلسفه طلب شرافت و دانا شوی بمرایه سعادت و بنیاد شوی بخوا  
نور انیت خود پس آنچه را دانسته باشی و بدانی و به بینی و بیایی  
نوریت افزوده شود بر نور تو چه نور انیت تو نور و نورانی و نور  
با آنچه بر خود را شود و چون خود را بشناسی سرایه نور انیت خود را  
ندانی آنچه را بدانی و دانسته باشی ظلماتت بفضاهای بعضی چو با  
علمی است چنین که صاحب خود را بملکت غرور و ضلالت ابدی بکار



هر چند در زندگانی خود گمان ناید که نیکویی ناید آنچه را می نماید از روی  
آنکه کور از نور بهره فی خاصه کوری که معسر و برعلی و دور است  
خود خواهد بود

سوال - جناب هویت محترم انسانی در یافتن شفقت پذیر  
پرستش نوعیت غیرضانه انجناب را و لیکن در این نصیح شفقت  
انتقالی دست داده و اندیشه پیش آمده و آن اندیشه با کلیت پیوند  
خیالات سابقه را از هم گسیخته و اکنون آن اندیشه را بر عرض انجناب  
میرسانم باینکه هرگاه این عالم این ترکیب عجیب انسانی را چنین  
نور انیت و کمالی بالذات یا چنین خاصه و خاصیتی باطنیه در حقیقت  
وی نهاده باشد چه باید نمود و با چنین ظن و گمانی در حقیقت انسانی  
آیا تکلیف چه خواهد بود چنانکه این هویت انسانی در این ترکیب عجیب

نمایش میدهد باینست خود را با جمیع انواع حیوانات بواسطه توانی  
و مانع خود و از ابتدای تولیدین یکگون حد کالات قلبی و دماغی انسانی  
وی محدود گردیده و نفسانی هنوز برای وی تصور نشده و آن  
این روی چنین می نماید قلب و دماغ انسانی علاوه بر است از  
حد و حیوانیت انسان و زیاده بر حاجت طبیعت محدوده است  
چنانکه هرگاه از برای هویت انسانی نیز عوالمی فوق طبیعت حیوان  
وی تصور نمایم هر آینه این دماغ و قلب انسانی نیز کفایت  
و تربیت آن عوالم هم خواهد بود و از این روی حکماء و متفکرین  
قومی تحدید نموده اند حاجت طبیعت انسانی را و تجزیه نموده اند  
دماغی ویرا و یافته اند حصه قلبی از دماغ و کانی تکالیف طبیعت  
و باقی را معین نموده از برای مصارف روحانیت و نورانیت علوم



و اخلاق انسانیت و این تجزیه چنان باشد که تجزیه مینماید کوری  
چشم انسانی هر متع نظری ویراکه از خطوط دماغی اوست و جدا مینماید  
خطوط دماغی او را از خلق و خلق حیوانیت وی و مینماید <sup>ن</sup>  
کوری چون حیوان سبائی که واجب نباشد تکالیف موهوم و دماغی  
در طبیعت و فاقد باشد تکلف بهوهمات خود را

و از این روی بداند تجزیه چون بامی شود انسان از سو و پیر خو  
بیاری از قوای دماغیه خود را که زاید بر حاجت طبیعت حیوانی  
اوست استخدام نماید او را از برای طبیعت حیوانیت و تخرج <sup>خط</sup>  
و در طبیعت و تعدی نماید از حد آن پس با طبیعه در این صورت <sup>خط</sup>  
سود در دماغ وی گردد و موجب شود تکالیف و تکلفات موهوم تر  
که امروزه در عالم محیط بر زندگانی انسانی گردیده و غیر رابط بازنگار

طبیعی اوست و در این موقع از برای هر حکیم متقاضی است آنکه تجزیه  
دهد حد طبیعت خود را و تخصیص بدسم او را و تخلص نماید آنرا از موهومات  
و قناعت دهد او را باقل یا تفیع طبیعت تا آنکه بیاورد زیادتی دماغ خود  
و اکنون چون بیاسیم زیادتی دماغ انسانی را از حد حاجت طبیعت  
پس آن طبیعت این زیادتی دماغ را هرگاه از برای تدبیر و تربیت  
طبیعت ارعاف و تولید کرده باشد پس آنچه را زیاده تولید کرده  
از اغلاط فاحش وی و از فضولات ترشح و ترشح فضولی اوست  
و حال آنکه چنین باشد بلکه امروزه تمام دماغهای نورانی انسانی  
تصدیق مینماید بر اینکه هرگاه عموم انسان در این نوع تخصیص دهند  
حق طبیعت حیوانی خود را و سهمی از دماغ که قائم بصلاح و کافی حاجت  
اوست بدو واگذارند و مابقی سهام آنرا که چندین میانها برابر <sup>ن</sup>



خواهد بود بمصارف روحانیت و نورانیت و علوم و اخلاق خود  
و نوع خود برسانند همچنانکه بعضی از نعمت زین از حکماء قدسین و مریدان  
بر قومی چنین نموده اند پس میگردد روزگار بشریت مقدس از جمیع  
نقایص و شرور و میگردد زندگانی انسانی زندگانی نورانی  
و اکنون چون بتکوب تصور و در بین خیال با آن عزیز نظر بجای  
و افعال و اقوال و اعمال چنین اشخاص حکیمی بنمایم هر آینه بیایم بدین  
آنکه حقیقت آن اشخاص اداء حقوق انسانیت و اداء حقوق طبیعت حیوان  
بشریه خود را معان نموده باشند با آنکه در قوای طبیعی و دماغی آنان  
بالوجدان نقصان و زیانی نباشد بلکه احساس قوت و کمال آن دماغ  
پس بر این تقدیر چگونه میتوانیم حتی از برای حقیقت انسانیت بماند  
و تصور بنماییم و بیایم او را ادگسند حق خود و حقیقت انسانیت را

که صاحب آن حق است متدارک و مدعی و مطالب در انتظار حق خود  
و اگر چنین تصویری بنمایم مثل آنست که تصور بنماییم طبیعت معصوم همانا  
شیر خواری را تدارک بنماید و تدارک شیر از آنجا که تدارک شیر خوا  
نموده و طبیعت او را مطالب و منتظر شیر نداند و حال آنکه تدارک شیر او  
نموده با مطالبه و بخواهد رابطه محسوسه تعلق و حب ابوسنی یا امی او  
که مکنی بمصالح و تربیت او دست نیرتدارک نموده باشد  
پس از این روی ممکن خواهد بود ترکیب انسانی بطبع بواسطه زیادت  
قوای دماغیه خود کما و کیف نیز تدارک بنماید در این نشاء بر آینه نگاه  
کالات نشاء آتیه خود را چنانکه اکنون چنین در جسم چنین تدارک  
نموده باشد و چگونه در طبیعت کلیه انانیه ممنوع از این تصور میتوان  
بود و حکماء طبیعتین را چگونه میرسد مستناع از ترقیات روحانی و دانی



انسانی بناید و حال آنکه محاطات طبیعت کلیه عالم را میسرند و محاط بر هر  
آن و اگر جمیع آنها جمع آیند هر آنکه قادر نخواهند بود بر ترکیب یک  
بلکه عاجز آیند از احصاء اسرار شفعه و آثار مخصصه آن

و در این موقع هرگاه چنین گمان شود آنکه قوای غایبه انسانی چون گات  
ماشینی است که متولد از تفاعل مواد است فقط هر آنکه قیاس ترکیب  
کاملی است بناقص چه اگر با آن ماشین نیروی مدر که متصلی چنانکه در  
انسانست منفصل از آن همچنانکه با آن ماشین انسانی نیز جز بنمایم  
و آنقوه مدر که را متوجه بدینم بنیای عالییه و نیز بصالح تهیه آن  
ماشین چه مانعی او را منع نمینماید یا آنکه هرگاه قانع شود آن ماشین  
از آن حرکت فقط بحفظ همان ماده و صورت و بدینکری نیای عالییه و یا  
آن توجه نماید پس چه مدرکی او را علامت نمیکند

و از اینسروی یقین دانسته میدانم هر آنگاه روزی برآید و در آنروز  
بر خود را در شود این بنیای فلسفه خود را ندانسته باشد رسم کالات  
نیافته راه سعادت آرزو را بسیقین سعادت آرزو نیز ویرا فراموش  
خواهد نمود و یقین خواهد بود آرزو روز جزا را در روز زیان و ایام  
سجاری این انسان پس اکنون با کمال عجز از آن هویت محترم در خواست  
نموده و خواستگار میثوم آنکه معرفی نماید حقیقت و هویت انسانیت را  
و دلالت کند بر ابدیت و نهایت آن و هدایت بنماید بنور انیت  
و سعادت وی

جواب — فرین آفرین بر این انتقال که سرمایه کمال نیست  
به به بر این اندیشه که ریشه سعادت تو خواهد بود و هرگاه این اندیشه  
پی و پیشه نمائی و بدین سرمایه فکر کنی در نو این حقیقت خود بهمانا کمال



و بدتو را بی گمان بر آنکه هر گاه بیانی در تصور وی در آید از عمده  
 آن بر آید و ویران نشده باشد که فزایش باشد از آن گنجایش حقیقت  
 همچنانکه تا توری طبیعی آنچه را احتیاج در این کائنات بنید از بسط و مرکب  
 در گنجایش طبیعت و لایق بحال آن بسیند پس بگویند این اندیشه بر  
 انجانب میرسانم آنکه ترکیب انسانی که آخرین ترکیب این کائنات  
 پس از کمال وجود و اعتدال کمون خود نظر مینماید می باید خود را  
 فضائی بیرون از قیاس امتدادی که آنرا بملکوب نظر و قیاس  
 حواس نتوان تحدید نمود و می بسیند این عالم را مالی از مواد مختلفه و  
 تباینه بزرگ آن غیر قابل تحدید و کوچک آن غیر قابل تقسیم و تمام  
 و مرکب آن در ردیفی متصل و حدودی مربوط و مقداری مناسب و  
 جواهری محفوظ و اعراضی لایق و تدبیری معصوم و اساسی متقن و تربیتی

منظم و حکمتی محکم و مزیتی منطوی در هم منتهی در جو این عالم و هر جزئی از آن  
 دارای طوری و بسط طوری و دارای دوری و دوری در هر دوری و دوری  
 ظاهر و در بر اثری اسرار است و لازمال در تاثیر و تاثیر در یکدیگر  
 مدام در تفاعل و تعادل با هم دیگر و همواره آن اطوار شارقی از شرف  
 اتفاق مواد و غارب در آن همیشه آن آثار بلا تکرار متجلی و مطابق  
 و غایب در آن تا آنکه میساید در طور ناسبت خود ساطع گردیده عجا  
 آن اسرار و غرایب آن آثار و لطایف آن بدایع و طالع شده اند  
 از افق قلب و دماغ بشریت می برون و حسن اتم و ابسط که گنجایش  
 میدهد و نور میارزد و ضاع ماضی و حال و استقبال این عالم را  
 و از نیروی بداند تفسیر روح انسانی خود خلاصه اسرار است  
 از کمون انحقاق و کمون این کائنات و بدنی واسطه بالذات مانوس



باشد بنویس اصلی آنها و در طلب احاطه بر آنها میسب باشد هر چند با حاطه  
علمی و علمی در آنها بوده باشد

و از این سر وی دماغ انسانی متوجه است بکشف حقایق اشیا و تشکیل  
داده و میدهد علم حکمت و فلسفه حقایق آنها را و اکنون نفع نیز باین  
بداند آنکه فروع این علم بشماره اولی اصل اساس آن در نوع انسانی بر جا  
شمار استقرار یافته و بر من است آگاهی دهم برابر آن چهار تا آنکه  
بیش از شوی از برای نورانیت و ادوار حقوق انسانیت خود و ملی  
نیست از برای آن عزیز فکر آنچسپه راسعی نمائی در تقدیر فکر و تدویر  
و جدان خود پس بداند آنکه دست و نهش آنکه یک شمار از آنچسپه  
کروبی بودند از حکام ایتالیا در بین ستر چار قبل از میلاد و ایشان را  
بیرموتین و اسقیتین میخواندند و بواسطه تکار افکار در آثار و نظایر

اسرار و تحالف و تشابه آنها در مواد همانا این کرده را در کشف حقایق  
اشیا توقف و تخیری دست داده و موسوم گردیده حکمت آنها بنقطه  
ایشان برآیندند بالکلیه حواس انسانی را فیرسد ادراک حقایق نماید  
و در رکات حواس می باشد خبر توهم و انکار نمودندی تمام حقایق اشیا  
از محسوس و غیر محسوس چنانکه بر میون حکیم هنگام عبور و مرور بواسطه  
شدت ارباب بر میز نموده از تصادم اسیر ام و حفظ حرمت او  
بر عهده دیگران بوده همچنانکه شرحی از آن گذشت و این کرد  
بواسطه نقطه و عدم خرم تحقیقی و شک در هر ثمری و اثری هر آینه نزد  
دنیا بر آنها سخت و آسایش ایشان مختل و لذت اشعاب آنها کم و در آن  
زمانی متلاشی و منفسر خ گردید و اثری از آنخف باقی نماند  
جز اثر تاریخی آنخف



یک شمار دیگر بعضی از طبقه الیایکلیه از فرق حکماء ایتالیائی از صیغه  
 بیرون و اول آنها و یوقراطیس ابد بر تنی متولد در سنه ۴۰۸ قبل از  
 میلاد موافقت نموده اند این طایفه گروه بر یونیسین را در نقطه  
 انکار مدرکات عقلیه و نفی حق تعالی مجرده و مخالفت نموده اند ایشانرا  
 در مدرکات حواس ظاهر و این گروه بدین اعتقاد نمودند که غیر از  
 ماده و مادیات که یکی از حواس خمس مدرک شود چیزی دیگر موجود نیست  
 و رفتنی بر اینکه اصول تمام اشیاء ذات و فراغ است و جمیع عالم  
 از ارضیات و سماویات موافقت است از اجزاء و صفات صلبه مختلفه که  
 متحرک بالطبع است و از روی اتفاق بدین سیئت جلوه گر شد و آن  
 ذرات را فنا و فساد میخواند بود و نه موجودی معدوم میکرد و نه  
 معدومی موجود مخطیافه نمیده شدند بمادیین و چون تاثیرات مختلفه

و خواص مستوعده و آثار لازمه مواد را مستند بر مجهول در تخمیر مواد میدانند  
 و این تخمیر را طبع مینامند پس از اینجست اجتماع بطبعین نیز مشهور گشتندی  
 و طبع را بر زبان فرانسوی (ماتور) و طبیعی را (ماتور الیم) گویند  
 چنانکه ماده را (ماتیر) و مادیرا (ماتیر الیم) گفتندی و اینصفت  
 در مراتب عالیه حکمت بشمار نیامده و از باب یقیدت در طوایف حکما  
 بسیار کم چه اینصفت را مخالفت است با برهان و در نزد صاحبان  
 رای تکمیل اینعالم مقنی است بر شک و تحال و انکار ایشان مقولات را  
 نه انکار است علمی مبتنی بر برهان و دلیل بلکه انکار است چون انکار طفال  
 و مجاهیل چه اینطایفه آنچه را حواس ظاهر احساس نموده بکار مینمایند  
 و ایشانرا یقیدت و گمان بر آنکه برهان بر غیر محسوس غلط است بکار مینمایند  
 و ماغ انسانی توهم گمانی را که از برای آن حقیقی نباشد چنانکه بر یون



حکیم حقایق محسوسات را نیز چنین گمان نسیموده پس از نیروی ایشان  
در درکات عقلیه واقف و واقف نخواهند بود بر اسرار حقایق خفیه  
میگویند انسان حیوانیت شرافت خواه و چون رسول از فلسفه آن شود  
از اسرار مجبوره طبیعت است و ما را آلت حس آن نیست پس تعالی  
طبقات حکما را آئین قدسین با ایشان در مافوق طبیعت تعارض علم است  
بنامه ادنی و غفله و در مادیون آن طبیعت همانا انظار و افکار ایشان را  
اعتبار و در مسلک فلاسفه شمار آمده اند

و اکنون چون دستیم خیالات یخفرقه مانوس نیست بنو این طلبت شرافت  
انسانی و قوای روحانی وی پس بایستند از نور انیت و ترقیات روحانی  
او و لکن سعادت را برای انسانی تصور نمینمایند جز حفظ خطوط بهیمیه و  
از انسانیت نمیسرند جز حریت و حیوانیت و ازادی و شهوت و

و بدین واسطه روحین انیعتیت بسیار و تقلیدین این طایفه بی شمار و همیشه در نظر  
عالم انسا را داشته ولی صاحبان انیعتیت را بالذات استقلال  
زندگانی نخواهد بود و به سواره در سایه آئین آسایش و در ظل قوای  
ناشره و تربیت ساریه و خلاق جاریه مدببین (ارباب مذاهب)  
نمایند چه محاسن و قیاح و حقوق و خلاق اینسان مقتبس است از قوای  
آئین و هر چند اجتماعات ایشان ترکیب و تالیفی دهند از قوانین و  
اخلاق مذہبیین و با دراک خود انتخاب و استراق نمایند مسلکی را  
برای زندگانی نوعی انسانی بنسب حکومت همان دراک نظر مقتضی  
و فایده نقص مینمایند آن مسلک را و باقی مینمایند از برای ایشان جز  
بر خطوط شخصی هر فردی که نهایت سعادت برانی تصور نموده اند و بر  
و انشمنی روشن است منشاء هر فساد و عالمیت مگر این غلبه بر خطوط



و گمان اینکه شکل قوانین تحصیل نظام زندگی نوع انسانی منتهی بطبیعت و اجتهاد است متعوض است باینکه او را کمالات و وجدان و اوزم عقلی و عاقلی  
آن نیز منتهی بهمان طبیعت است نسبت بهرج و مرج بطبیعت اولی است چنانکه  
وجود آن نیز تقدیم دارد و تشکیل بر نظام در عالم بقوای قسریه و برخلاف طبیعت  
نهانیت و از این روی هر وقت از برای بقوم قوه و غلبه در طبیعت  
داده و حریت بنان بحد کمال رسیده و گویا ب شدند و باز آید  
مطلقه که در طبیعت انقیاد است موجب اندام ارکان تمدن و نظام  
زندگانی آن ملت گردیده و بدین واسطه فطرت نوعیه بشریت مدافع است  
از این کرده و جبلت آدمیت مانع از حرکت قوه طبیعت نیست  
و همواره حشاق آئین را غلبه و همیشه قوانین بدستین احاطه دارد  
انسانیت داشته و دارد

بی هرگاه انسانیر چنین ادراکی زاید بر حفظ خطوط طبیعت وی نبوده چنان  
نظام و ریستی که از برای سایر حیوانات بوده از برای وی تصور بود  
و چون اندوخت و دشتن دانست آنکه انظار و افکار طبیعی و نامتوری  
توجهی نیست بافوق طبیعت جز بفسطه پس چگونه اقرار و افکار اینها  
اعتبار است در آن و اکنون انفریز است در وقوع فطرت متوجه کرد  
باینکه وجدان و عقل انسانیر چگونه یافته نسبت بافوق طبیعت آیا  
خلقیت زاید و کم نیست عبت و نتیجه آن در این ترکیب فسطه است  
و پس یا آنکه او را است بمقتضی وجدان و برهان حکومتی شایان لایق  
بحقیقت آن و ترقی و شرف انسانیت از دست و تقدیس و تنویر  
بدست و حواس ظاهر نیست مگر آنهم وسیله از برای ادراک بافوق طبیعت  
سوال — جناب هویت محترم انسانی دانستم فسطه است طبیعتین را



و اینکه حزب طبعین قبول نموده اند آن مفسده را در قسمت بزرگی از حقوق  
انسانیت اما تصورات ایشان را در تائیس این اساس تشکیل این  
و اختلاف این انواع را در این فسران عالم ندانسته ام پس چه  
هرگاه آگاهی دهی مر بطنه این گروه در حقیقت بی عالم و توضیح نمایی  
افکار ایشان را در چگونگی تالیف و ترکیب آن و تشخیص و بی نظار  
در سبب آثار مختلفه و خواص مستنوعه این شیاء

جواب - پذیرفتم تقاضای اندوخت و نهتن را واجب  
چنین مسئولی را بر ذمه خود منرض و لازم میبارم و متوجه میارم تقصیر را  
بتقصیل اجالی از آن و آن اجمال اینکه تاکنون گروه طبعین را  
بناء عالم مسلکی در طریق عقل موافق دلیل و مطابق با برهین منطقی است  
نیافته و هر یک عده از اینان بطن و کجانی بیانی و مجرد و تخمین بیانی

گذشته



گذشته چنانکه جمعی برخلاف عقیده قدما می ایشان بواسطه تحلیف  
قدم عقل و حدوث معلول و عجز از ارتباط عقلی مرکبات حادثه بخراوند  
و موقرایی بر آن شدند که این معیت حاضره عالم قدیم و این کرات  
جویه از علویات و سفلیات و بساطت و مرکبات من الازل بوده الی  
خواهد بود و انواع جمادات و نباتات و حیوانات را به اشیا نهایی  
و هر یک بذری تحمل نباتیت مخفی دانست نیز تحمل بذر نباتیت  
غیر النباتیه و بهر جرثومه از خسرانیم حیوانات دارای حیوانیت پوشیده  
و انجمن نیز دارای جرثومه است پنهان و آنچه متولد از اوست تمام  
متشخص و موجود در اوست الی لاینها و اجاعت واقع نموده خود  
در محاذی وجود متفادیر غیر متناهی در مقداری استنهایی و بواسطه  
از این محدوده عقیده بعضی بر قدمت انواع و حدوث اشخاص گردید

در فقه



درستندی بر آنکه بر نبات و حیوانی قسبت از برای تکوین مال  
و شکل خود و سر و ماده در شکل آنکه در قوالب حیوانات بقصه  
المخلقه چگونه ممکنست تکوین اشکال تامه آن و متاخرین این گروه  
بواسطه اکتشافات طبقات الارضی ابطال نموده عدم تناسلی انواع  
و قائل شدندی بحدوث آن و خلاف کرده و قسمتی از ایشان کمال  
نموده این بذور و جراثیم بزمین ازین افضال آن منفضل از کوره  
آفتاب گردیده و ناموس سوختن آن جراثیم و بذور را ندانسته و لهذا  
قسمتی دیگر بر آن شده که هنگام نقصان التهاب کرده در اوقات  
اعتدال حرارت زمین کمون یافته و قسمتی بر آنکه تا کمون تبم کمون  
نیکرود و این گروه متخیر و مات در نوامیس حیات این جراثیم و بذور  
چه حیات را یافته فاعل در بایط آن بذور و جراثیم و بخشنده زند

بدان وزنده گسندۀ اجزاء غیر حیۀ غذائی آن و بسهم غذا و بسندۀ بان و  
قسمتی از ایشان گمان نموده انواع را از هم دیگر بر حسب جوهر استیازی  
و فقط تنوع این انواع مقتضی زمان و مکان و حاجت و ضرورت است  
و مبرور و دهور متصل گردیده از نوعی نوعی و متحول از صورتی بصورتی  
چنانکه اصل انسانی را میمون یافته و رفته رفته در تالی قرون بسبب  
داخله و بواعث خارج صورت میمونی تبدیل یافته بسبب رخ آرن  
و از آن تحویل یافته بول درجه اول انسانی جنس یام یام و سایر زنج پس از آن  
بمقام انسانیت عروج و برافق اعلائی رنخیان که افق انسانیت  
مقام هسته و نهضت گمانیت فقط شنیدن متولد از مشابته  
بین انسان و میمون و قیاسیت نایدنی از روی روابط بین حقایق  
و اتصال درجات وجود انواع چنانکه گفته اند نخل آخر درجه نباتات متصل



یا اول درجه چو نیست و اما حرکت و نقل نخل از حد طبیعت خلقت و تجاوز  
از نباتیت و بلوغ آن بدرجه حیوانیت دفعه یا تدریجاً بر عمده قوه اعجاز  
و کرامت صاحب انصافیت خواهد بود

پس اغریز با تمیز چون دستی اصول عقاید طبقات طبعین را و دستی  
آنکه جمله این عقاید نیست مگر احوال و کانی در تعال برهان پس ای دست  
دستین نیز دست به شمس خلاصه فتح از آرا و مشتته انگیزه که در این قرن  
پسیده ارباب انصافیت است و آن خلاصه آنکه گمان ایشان بر پدید  
ایفالم و نمایش آن بر دو اصل است اصل اول ماده بسیطه بلکه عبارت  
از هیولی عالم در نزد ایشان و آن جسم از ماده ای خلاصیت بسیط متماثل  
در ذات و مخالف در صفات و متغایر در احوال اصل دوم قوه یعنی  
(حرکت) و این قوه را قائم دانسته اند بذات ماده یعنی نیست سببی از برای

حرکت آن اجزاء و فرده جز ذات آنها مثل نقل که عبارتست از حرکت  
ماده بجهتی و حادث از ماده و حرکت ذاتی اوست و هر یک از اجزاء  
علویات و سفلیات از کواکب و کائنات ارضیه از جماد و نباتات حیوان  
حادث است بحدوث معلول از علت بلا اراده و شعور و بدون قصد  
و ادراک پس کتوین اشیا و از حرکات اجزاء فرده بسیطه و تراکم آنها  
انهاست و اول درجه ترکیب ترکیب جام صغیره ذره مینی است و چون  
این اجسام صغیره تراکم گردد پس سبب حرکت ذاتی همانا در آن اجزاء  
طبیعت (انرژی) ظاهر میشود (یعنی از حرکت آنها تولید میشود و کانی)  
مثل آنکه از شدت حرکت تولید حرارت و از شدت حرارت تولید جاذبه  
و الکتریکی و از شدت جاذبه و الکتریکی تولید نور و احتراق میشود و از  
این روی سبب حرکت ذاتی و قوه جاذبه بر محور خود دوران گیرد و جاذبه



احتراقی که در آن اجسام موجود شده محترق میگردد و میگردد که  
شمس بواسطه حرکت و فشار احتراق کراتی چند از آن منفصل گردیده و این  
کرات بناموس جاذبه و حرکت ذاتی بر محور خود میگردد و بسبب جاذبه  
نیز بر محور آن دوران گیرد و میگردد این کرات از عالم شمس و منجمه  
از آن کرات زمین است که چین انفصال آن متب و قطعه از شمس  
برورد و دور و کرور بایم منحد و حرارت قمر آن کم کم و منحد گردید و چون  
بعلم اجی لوجیائی اکتشاف طبقات آن شد طبقه را یافتند خالی از  
نبات و حیوان پس یافتند دروایام و زمانی بر زمین گردید و که سگ  
حیوان و نباتی نبوده و از آن انخفافات نیز یافتند عمل کیمیائی زمین  
و بدین واسطه تلون تولید مسیما بد عناصری چند تجا و از شفت غصه که از  
حرکت و تراکم و احتذاب و تهراج آن عناصر تلون مسیما بد مواد معاد

و نیز یافتند تلون می شود از آن عناصر ماده (پرتلاسم) و آن اول تا  
ز لایه بین جمود و سیلانیت (یعنی لزج) قابل انقسام و تغذیه و تولید  
و تولید و از اجتماع خاصه پرتلاسم تلون مسیما بد (سلول) یعنی  
حیوانات ذره می که میتوان تشبیه به بیت بنابر تخم مرغ از حیثیت آن  
سفیده آن عبارتست از پرتلاسم و در وسط و دارای هسته است چنان  
وسط سلول و از حرکت و اجتماعات سلول تلون باید اقسام و انواع نباتات  
و حیوانات بسطیه و تغذیه و تقسیم و تولید مسیما بد از پرتلاسم و بر و رایام  
و تکثیر و از ترکیب نباتات و حیوانات بسطیه مختلفه نیز تولید می شود و از  
تجانبه مرکبه آنها تولید و تکثیر و بقا اقسام و انواع نباتات و حیوانات  
مرکب و بسطیه بر چهار ناموس جاری خواهد بود ناموس اول نباتات  
بین افراد است یعنی هیچ فردی نمیتواند مکرر آنده مابین شود با اصل خود



ناموس دوم انتقال بیانات است از هر اصلی بفرع خود و آن فرع  
تباين خاصه خود را بر آن فسرایش میدهد ناموس سیم انتخاب طبیعت  
آنچه را موجب ترقی اوست (یعنی حفظ نماید آنچه نیکوتر است و خست  
نماید حسن و اکل را) ناموس چهارم تنازع در بقا، انواع و افراد  
یعنی بر قوی از نبات و حیوان در صدد هلاک ضعیف اوست پس این  
نوامیس اربعه حاصل میشود تفاوت بین افراد و حفظ انواع و ترقیات نبات  
تا بدرجة انسانیت و غلبه اقویا و نگار و بقا آنها و این نوامیس متولد  
از اسراریت جاری در طبیعت که ما را آلت احساس آن نیست و میرساند  
حال مواد اصلی را بر پیکر انسان را بدین حالت حالیه و مستی ماحیه ترکیب  
حیوانی را بنوع انسانی

پس ممکن خواهد بود انسان با قوه مشتق از یک اصل یاشقی از آن بوده باشد

و طبیعت بنا موس انتخاب حسن ترقی خود را بدین مرتبه از حسن و بدتر  
اعلی رسانیده باشد و کمیات و کماکات وی نیز بر حسب همین ناموس  
ترقی یافته و او را در ادراکی نیست سواهی ادراک سایر حیوانات که مختلف باشد  
در کیفیت و حقیقت و حقیقت ادراک نیست مگر تفاعل اجزاء مواد متحرکه  
و استخراج خاصه خاصه متناسبه آن و استخراج و مزاج نیز حاصل آید  
اعتدال اجزاء و عناصر و آن اعتدال عبارتست از روح و روح نیست  
مگر اعتدالی در کم محرک اجزاء ماده پس روح کیفیت در وضع  
ترتیب مواد نه امر خارجی از آن متعلق بدان یا حال در آن خفا  
جماعت حیوان پندارند و از نیروی بروقت در ترتیب کیفیت وضع  
مواد خلقی حاصل آید موجب خفلال در روح یعنی موجب زوال تحرک  
میگرد و فقط



و اکنون اندوخت و نشن را انقدر استحضار از انظار حدیثه طبعیت  
 مطلق بر انکار جدیده تا تویرین پس از این پس عطف می نمایم توجه  
 غیر از ایشمار دیگر و آن شمار

سوال - از جناب هویت محترم انسانی با کمال اعتذار تناسلی میست  
 در اینموقع چه برایش از آنکه آنجناب شروع شرح شمار دیگر نماید نظراً  
 توضیحی است در اینکه آراء قداماء از حکماء و را این آراء و نقشه آسمان  
 زمین سنین بالفه سوای این نقشه در و بط کائنات آن قرون اکنون دیگر  
 کون و آن عقیدت و کشف حقیقت که در قسمتی از روزگار رسوخ داشته  
 بواسطه تجربه و جستبار امروزه منوخ گردیده

پس شاید بواسطه ترقی آلات تجربه و باب جستبار بنا بر بنا قیمت دیگری  
 از روزگار بر انکار عقیدت حالیه و کشفات آنها نیز مخالف کشف حقیقت

امروزه گردد و از این روی استعمال موقوف و کشف حقیقت موقت را چگونه  
 عقیدت می توان گفتن و چگونه حکیم را می باید بر گمانی بسیاری نماند  
 و جمیع و نادانی را و نادانی و علم نداشتن

جواب - تقاضای توضیح اندوخت و نشن را در اینموقع بعد  
 حاجت اجابت می نمایم پس بدانکه قداماء از حکماء بعد از احساسات  
 مشابه و مختلفه کواکب با نقصان آلات ترصد در صد و تحقیق حقیقت و  
 هیئت آنها بر آمده و بر حسب لزوم و قیاس ناقص از برای هر کتی  
 فکلی غیر محسوس تائیس نموده و حرکات مشابه لیلی و نهاری آنها را در  
 فلك الافلاک و حرکت خاصه ثوابت و ثابت در فلك البروج و ثوابت  
 سیارات را که میر مخصوصیت نیز بر مکرر اختصاص بفسکی داده و در و بط  
 افلاک را با یکدیگر مجامعه محذب و متعبر بهر تصور نموده و فسرانج



فلك قمری را مالی از کرات اربعه خاص و موالید ملت را متولد از مزاج  
و استخراج آن دانسته و گره زمین را ساکن و مرکز عالم فرض نموده بعضی  
از حکما نیز اوضاع علویات را فعل در سال و موثر در ثری و فلسفه آن  
عاجز گردیدندی باین وضع و محاذات یا نفوس کلیه فلکیه غروب خستنی  
و بنا بر بی علوم بر آن بنیاد موهوم نهادندی و چون رفته رفته عالم نشانی  
ترقیات آباب دانش و تحکیمات الالبیتش تخفیف داده شموسی را در آن  
جو به ترصیفات متکوبی باز یافته همسر یکدیگر را کر عالمی و از آنجمله  
دنیا را دیده جاری در مستقر خود و سایر سیارات عالم ویرانشنا  
بر گرد آن و از آن سیارات زمین را که مادر بر مداری بر دور است  
و چون عالم انسانیت او نام سلف را سنجیده و مخالف حساس  
دیده لهذا طومار نقشه قدیمه را در رسم سجد و آثار آنرا از صفحه روزگار

برجیده پس دانسته باشد اندوختن کهنون نه موقع توضیح است  
برای سلف و نه مقام تشریحی است مرام حکما خلف را و آنچه توضیح و  
تشریح فقط تیه و تدار کیت از برای شهادت فرست آن عزیز که آنیم  
دریابد و بداند آنکه آنچه فوق احساسات تا توری یا تحت احساس ناقص است  
فقط بتکوب توهم و در برین خیال یافته و آنچه را در بنای این عالم خسته  
بنایت او بن از بیت غلبوت و باطنی را که از برای این سبط یافته  
تا رودش را و اوقوامی نخواهد بود

پس آن عزیز نیز در انتظار روزگاری بوده باشد که عظام عالم بر چون حکیم  
زنده و بخصوص این تا توری پائیده گردد و حکومت حکما خلف و  
او را بخواند و بگوید اینجا ب تا توری آیت را در بدو بنای عالم و کسب  
اجزا فروده و موقر طبعی آن حضور بود یا آنکه بنویس این سلسله



داده و چگونه یافتی قوه را (یعنی حرکت را) مؤلف آن اجزاء فرد  
و یافتی تجزیه کننده این اجزاء منفرد حلیه حال آنکه حرکت طبیعت بر  
تجزیه است چنانکه بر ترکیب است بلکه جریان حرکت در تجزیه و تفریق  
اجزای مرکب غلبه و مشی دارد بر جریان حرکت در تالیف و ترکیب  
و تو هم قدمت در اجزاء ماده حکم نمیکند بر تقدم انفصالی بر اتصالی چه  
انفصال و اتصال عبارت است از نبود و نبود بعدی در بین دو جسم  
یا زیاده و خارج از حقیقت آن و تو هم تقدم جز بر کل و منفرد بر مرکب  
تقدمی است عقلی نه تقدمی در خارج و زمان پس تقدم تصور جز در  
تصور و وصف کل همانا دلیل نخواهد بود بر تقدم وجودی آن جز بر آن  
کل و بر تقدم انفصال آن دو جسم بر اتصالش مگر بستحانی که مرکز  
و ماغ انسانیت و آن اینکه هرگاه انسانی نخواهد ترکیبی بنماید اتصالی

مید بعد از انفصالی و بقا است این استخوان از حکیم فلسفی بیرون از عظم  
بیان و در این موقع را پرت نا توری و خباروی در غیر موقع خواهد بود پس  
توقع و تمنا از آن جناب فلسفی آنکه پس قناعت نماید با آنچه تواریخ بنصیحه  
بوی نشان میدهد و خود را عاف دارد از علم و خبر قبل از چندین هزار  
کرد و میلیون قرون با ضیاع قبل از ترکیب انسانی چنانکه عاف است از  
چنین در آئینه و معذور بدو خود را به ندانستن اسباب و نهی پیش از  
و اعصاب بنی پیش از آن چنانکه متذکر میگردد در احساس سیکان  
حاضره مقناطیسی و الکتریسی و غیره باینکه در ترکیب انسانی خلق نگردید  
چنان آلات و اسباب حساس چنین ماهیت و ماده سائله  
و از این پس باقی نماند در جناب نا توری را بر عقیدت محلی بر اینکه  
هیولای عالم را واجب بود و بودیت که ویران بودی نتواند بود



و شرح فساد این عقیدت و بیان سستی بنیاد این عقیدت و گمان بر عهد  
 کفایت و کفالت شمار دیگر خواهد بود و اکنون شرحی از اثر خاندانی  
 کلین و محصلین معاصرین از برای تقریب آنچه که شتبی یا  
 از احمد پرسیدم که در جواب از اخبار جدیدیه چه خوانده گفت  
 بیان علماء مسئله خیلی غریب مطرح ندانم می باشد مباحثه سختی در فکر  
 میدانند که یکسال قبل پرفسور (کیوری) باز و چه محترمه خودش از تسمه  
 معدن (اوران) در کوه (یوایتم استال) مملکت (بوهم)  
 متصرفی دولت پادشاهی بزم (راده) کشف نموده حالاً  
 تحقیقات جدید معلوم شود که خواص این فلز عمارت عالییه اصول علم  
 حکمت طبیعی را از بنا خراب میکند و آنچه تاکنون مصون از هر گونه تصرف  
 و تغییر نمرده میشد خلاف او را ثابت مینماید یعنی هر چه هر کس در خرد

تعلیم تحصیل نموده از خطر جهل خود اعتراف باید بکند از نوع سر نخواهد بود  
 از معلومات جدید یاد بگیرد این او احسن ضو (روشنی) که عکس  
 بدن و اشیاء متقل و منفوذ را بر میدارد و تعارف بی نفوذ (مارغ)  
 ایتالیا می که از پانصد فرسخ بواسطه سیم خریدید و میگردید تحصیلات فایده  
 مرض خنق و زهر مار و گنگ مار که هر سال دو کور و رنگان خدا از آن  
 تلف میشوند حالا معالجه میکنند و صحت یابند و تلیقافون (یولون)  
 و انار کی که سرعت فحاشیه بکشف با صد ذرع سیم بچیان کافیت هر یک  
 در عالم کشفیات قابل مرفوع ستایش کاشفین است حواس علماء  
 مشغول نموده بود ولی اینها در رویان معلومات اصولی بود که اکنون مسلم  
 علم ریاضی است اما ضو فلز (راده) مار متخیر و گمراه میکند چنانکه گفته  
 اساس معلومات اولی را بر هم میریزد با چه قسم خواص (راده)

احمد  
 شرح فساد این عقیدت و بیان سستی بنیاد این عقیدت و گمان بر عهد  
 کفایت و کفالت شمار دیگر خواهد بود و اکنون شرحی از اثر خاندانی  
 کلین و محصلین معاصرین از برای تقریب آنچه که شتبی یا  
 از احمد پرسیدم که در جواب از اخبار جدیدیه چه خوانده گفت  
 بیان علماء مسئله خیلی غریب مطرح ندانم می باشد مباحثه سختی در فکر  
 میدانند که یکسال قبل پرفسور (کیوری) باز و چه محترمه خودش از تسمه  
 معدن (اوران) در کوه (یوایتم استال) مملکت (بوهم)  
 متصرفی دولت پادشاهی بزم (راده) کشف نموده حالاً  
 تحقیقات جدید معلوم شود که خواص این فلز عمارت عالییه اصول علم  
 حکمت طبیعی را از بنا خراب میکند و آنچه تاکنون مصون از هر گونه تصرف  
 و تغییر نمرده میشد خلاف او را ثابت مینماید یعنی هر چه هر کس در خرد  
 تعلیم



تاکنون معلوم است و ادای آن غایتها و تفسیر اساس معلومات نیست و اگر  
تحقیقات جدید بهت بگویند که درست حالی بشوم

احمد گفت بی بهت و خبی زیاده است اول باید اصول ثلاثه معلومات باشد  
ما در علم ریاضی یادآوری بکنم بعد توضیحات جدید را ذکر نمایم او  
میدانید که عالم متکفل از ذرات است یعنی قابل قیمت نباشد دوم  
اجزاء کائنات از سه حالت گازی و مایعی و ابخار خارج نیست و حالت  
رابعی ندارد سوم عناصر منبسط کائنات ثابت بی زوالند یعنی  
ماهیت نمیکند حالاً ببینیم این اصول سه گانه قابل قیمت نبودن ذره  
انحصار حالت ثلاثه غازی و مایعی و ابخار و عدم قلب ماهیت عناصر  
فرا (راده) چگونه برهم میزنند از استخراجات صحیح و امتحانات باطن  
ثابت شده که یک خرد دل (راده) میتواند مسافت معینه را کرم کند و

سر و نشود و روشن نماید و هیچگاه خاموش نگردد تولید الکتریک نماید  
و تبدیل یا تحلل نخواهد از خود لا یقطع ذرات لایتنابی فضا دفع میکند  
از حجم خود ذره نمی گاهد اگر گاز را در راه بفرنی بگیریم سر بسته نگاه داریم  
بعد از مدتی خودش معدوم میشود و عوض آن در آن ظرف غایب میشود  
(غایب) تولید کرد حالاً بصر مایه عقاید و معلومات قدیه را بگویند  
باین فکر عجیب بر تابد پس این که ذره قابل قیمت نیست ذرات را  
قابل قیمت لایتنابی است اگر عناصر قلب نیست نمیکند پس چگونه  
راده مبدل بفراغ غایب شود پس که اجزاء از سه حالت غازی و مایعی  
و ابخار و خالی نیست و حالت رابعه ندارد مگر چنانست انفکاک ذرات  
لایتنابی توج و طیران آنها در فضا و اعدام کی از عناصر تولید  
عنصر دیگر حالت رابعه اجساد نیست (پسرت نور و قس) سی



قبل دریافت و گفت علمای معاصر قبول او خندیدند و حال را در  
در کمال وضوح ثابت میکنند و گناه خنده بجا بعد از مضحکین بماند از بیانات  
احمد محفوظندم خواهش نمودم شرحی از امتحانات خواص (راوده)  
تقریر نماید

احمد گفت علماء خواص را دره رضو میگویند و می نویسند بعد از این بن نیز  
تقریرات آیه خود را خواهم گفت اگر چه ضو عبارت از موج (اسیر) فضا  
که حال انوار میباشد اما ضو را در عبارت از (ارتز) اوست که در  
موج و طیران حرکات خود تولید فیض روح لارواح مینماید یا میگویند  
را در عبارت از یک تکاک و انفکاک ذرات یعنی یک قوه ایجاد  
که موجب حقیقی در این فلز است صنع خود قرار داده یا ماده استعدادی است  
که تاکنون خارج از احاطه علم بشر با مولا محیطیون نبی من علمه الا با شاء الله

معلومات اشارت او دست میداد و افق تاریک او را منور مینماید  
حالا برگردم شرح مختصر تولید نور و حرارت او میداند که اگر فلزی را  
مثلا س آهن را در آتش سرخ بکنیم حرارت و روشنی آتش را جلب میکند  
و تا سر نشده باطراف خود نور و حرارت پخش نماید اما فلزی که از خود  
تولید حرارت و نور بکند مانند یه نشینده ایم و از تصور ما خارج است  
ولی فلز را دره را می پسندیم از خود خلق حرارت و نور میکند همینکه نمی پسندیم  
در حیرتیم که چگونه میکند

اگر سوخته را دره را بشیله باریک مثل کتابت بریزیم سرش را قایم نموده میان  
ظرفی بگذاریم و یک شیله دیگر را نمک (باریا) بریزیم میان ظرف  
بگذاریم بعد از آن در میزان محارره مساوی ساس یعنی هر دو طرح واحد  
قسمت واحد را در ابر باشند میان هر یک از آن ظروف بگذاریم



بهران اگراره طریقه شیشه را در دست از طرف دیگر که نیک در دست  
 دو درجه زیاد می نماید و هر چه قدر را دره را یاد کنیم قدر حرارت نیز افزاید  
 اگر بخوایم با آن حرارت یخ را آب کنیم و آب را میجویشیم از امتحان  
 زیاد معلوم شده که حرارت یک غرام را دره یک سانتیمتر آب گاه  
 در اینجا میتوانیم شبهه کنیم که را دره این حرارت را از محیط خود  
 میکند و نشان میدهد برای دفع این شبهه امتحان دیگر نمایم  
 شیشه را در میان هوای فشرده می گذاریم بی سیم در آنجا درجه  
 حرارت بدو نژده و پانزده رسیده حال آنکه هوای فشرده که مایع گشته  
 حرارتش خیلی کم است چنانکه اگر چهار درجه زیر انحراف او کاسته شود  
 پنجه کرد و یعنی حرکات ذرات او سلب می شود که در حالت انجماد گویند پس  
 اگر بنا بر شبهه که مانوده بودیم را دره از محیط خود جلب حرارت میگردان

هوای فشرده سلب حرارت نیست از کجا میتوان پانزده درجه حرارت سلب  
 نماید و نشان بدو یقین میکنیم که حرارت او خلقی است نه جلی اگر سه بود فلز  
 را دره را در اطاق بزرگی بگذارند از استخرجات صحیح معلوم شده است که  
 هوای آن اطاق چنان گرم میشود که از سوختن دامن ذغال میشد و غافل  
 باید بر روز تجدد نمود اما گرمی را دره دائمی است که نه مانده نبی نوع  
 سال رحمت تجدید او را نخواهند شنید و حرارت او هزار میلیون سال  
 کمر نیاید و در این مدت از حجم خود ذره نخواهد کاست  
 پرسیدم نور او چقدر و چگونه است ؟  
 احمد گفت نور را دره نسبت به حرارت کمتر است اما چون در نهایت است  
 از سایر نورها برتر است اگر در دیت چهل مثقال را دره را در اطاق  
 بگذاریم چنان روشن گردد که محتاج فسنه و روشن دیگر نیویم



جناب احمد مقالات کاملانه و توضیحات فاضلانه در فایده ماده راده  
زیاده بر مقصود اغیز است و از آنچه حکایت نموده ایم اندوختن را  
کفایت نماید از برای شهادت بر اینکه عقاید طبعیین طبعاً متزلزل و سست  
بفسخ و نسخ و مبادیل میگردد و باینکه یکره شهادت ما  
راده در اجرام شمس تشخص یگری دهد باینکه ناریت و نوریت و الکتریک  
در آنها چون راده قائم است بوجه ماده نه متولد باشد از حرکات آن پس  
شاید بالعکس آن حرکات بوجهی از آن قوی تولید گردیده و ماده راده  
نمونه از جرم آفتاب نماید و آن را توسط نور از کوره خورشید منفصل  
گردیده بدانند

پس اندوختن و استن نیز باید بدانند که حواس انسانی را کفایتی نخواهد  
بود از برای دانستن آنچه را بخواهند بدانند و آن حواس را در آن نمایانگر

از عوارض اشیاء و بنیاد عقایدی را که در علویات و غلیات بر محسوسات  
نهاده مانمون نمیدارد از فساد

و اکنون لازم دانسته جناب مخاطب تشریم را در اینموقع آگاهی بهم برسانید  
مقصود در اینجا در یابد و غرض از اینها بدو گمان نماید که مقصود  
غرض تعرض طبعی است بر ریقات علمی و عملی عالم انسانیت یا توحیدی است  
در تشخیص خواص اشیاء و اظهار آثار و اسرار آن باینست تقصیر است در  
ترکیب مواد کائنات حاشا که هر یک را در مورد خود تجزیه  
محل خود توقیر و ستایش است و موجب ترقی و تنزه در زندگانی و اسباب  
آسایش انسانیت و آنچه در تنزه و مهربانی از خضر بیدار و مقدس از لغو  
است در سلک ادب و حقوق بشریه شمرده خواهد بود و عالم اجتماعی انسان  
در امتداد و عانی مکانی و زمانی خود بر حسب لزوم اینگونه تکمیلات



و ترقیات را لاجرم در اجرام مواد طبیعیات آن تکفل خواهد گردید  
 پس بدانند که مقصود همانست که آن عزیز و دانستن است اینکه دست  
 انسانیت زیاده بر آن که نا توری را کانت و در تفریق است از آن  
 و موافق است بخلو طبعی نهایت بیش ازین و قوای میرا یاقتی است  
 برای دیدن آنچه ناپدید نیست و او را قابلیت آن خواهد بود که از محروم  
 گمان مجبوره یقین جایگزین گردد و آنهم نیز بوسیله همین جوهر  
 بهمین قوی باید ملکوت و لا هوت این کائنات را چنانکه باید ملک  
 ناموت آن را

و از این روی اکنون روی سخن با جناب نا توری از آن روی که روی  
 خود را از مواد بگرداند

بلکه از روی آنکه توجه خود را بدان سوی زیاده نماید و روی را غور می و عمیق

طبیعت مواد بوده و سیری در سیر آن باشد و در یاد آنکه است و حدی  
 آن محسوس بجوهر می حد دیگری از آن فسی تحقیقی است غیر قیامی  
 غایش و آرایش که مروری است بر اصولی است ثابت در آن چنانکه این  
 پیدایش در حواس از داده و پیش اصلی است شالی و فیضی است  
 و شخص اشخاص و آن اصل خود ما هستی است لطف و خوف و شرف از  
 (انزله) و فیض داده راده که مادر تصور افاده و این مثال نیز از فیض  
 تحقیقی است رقیق تر که از شدت روحانیت و تجرد دیگر ویرا با هم  
 خواند و کلمه داده بر آن توان ماند و آن روح بهمان فیضی است فشار حیات  
 و تنوع انواع و حافظ کون فساد در مواد و متحرک از ناحیه نفس مقدس  
 رقیقه حقیقت از روح و غیبت دهنده هر استعداد و بخند و مهر جذب  
 و دفع مواد کائنات و این فیض نیز جاریست لازال از است اقد



عقل و فیض اول که تقدیر کننده مقادیر حقایق و حقیقت بخشنده رقایق  
و نور نخت بد بود عالم بوده و می باشد و خود از خود لا یتناهی منبع  
وجود و از فیضان فیض مطلق و مطلق فیض ظهور یافته و می باید و باطن  
و انبساط و تنزیه و تقدیس اصل اقدس اول بلا اول از اهریمن  
اسم و رسم و صفت حقیقی نشان نمیتوان داد و حال آنکه هیچ اسم و رسم  
و صفت حقیقی نیست جز اینکه احاطه و انبساط آن بسیط الحقیقه را نشان  
میدهد بدینا که از نسبت دخول در اشیاء مبر و از نسبت خروج از آنها  
منزه است پس حقیقت که فی الحقیقه تقدیس است از هر گونه ترکیب  
غنی است بالذات از هر گونه حاجت لای تقدیر و شایسته فوج بود خود بود  
و بعد از آنکه جناب نا توری تصور نموده قوه جاذبه را بهم لطیف غیر محسوس  
و حقیقت بلا وزن و سیال از فیض (و این زره) فکر کثیف و ستم

مجدوب و متجالب آن پس بزودی میتواند تصور نماید انحلال هر ذره را  
بدین باطن و لطافت و خفت و تصور نماید زیادتی انبساط از اهریمن  
مثال و بیاید آنکه این نمایش کثیف نباشد جز پیدایشی از فیض آن لطیف  
و اکنون تخفیف و ترکیب مواد را از اجزای فرده غیر قابل تقسیم  
قابل بودن جو اس انسانیت از برای تقسیم آن چنانکه تصور آن جو اس  
از احساس بیاری از محسوسات محسوس نجاست و نیز چون در تصور نجاست  
در آید حال کمال رقت و ترقی لطافت و زیادتی باطن جو هر شال  
و انحلال لوازم طبیعت و هلاک اسم میوی و اندام رسم صورت و انحلال  
کم و کیف آن بر قیود روح سرسینه بداند مثال نیز روحی بوده مجسم  
و آن میوی و صورت نبوده مگر نمودی از فیض حقیقت این روح و هر  
حرکت را که در مواد پسیندختی سازد فیض این حقیقت رقیق و از اهریمن



مستی باز در روح و نفس نفیس و آن عقل مقدس و آن خود مجرب و جوی  
ربانی و فیضی است نورانی مینماید مقادیر هر نمود را از بود و در بود  
خود و مستعد بود خود نمودی از فیض مطلق و بودی که آنرا نمودی نباشد  
و در مجموع میتواند آنجناب نیز حرکتی از لم مواد بان انبیا و نبیا  
آنکه از شدت فیض و حب انبساط مع کائنات ظاهر شود عقول و از شدت  
انبساط عقول ظاهر شود نفوس و از شدت انبساط نفوس ظاهر شود ارواح  
و از شدت انبساط ارواح ظاهر شود مثل و اشباح و از شدت انبساط  
مثل ظاهر شود اجسام مواد در هر صورت جناب تا توری بدش هیچ بودی  
از نابود و نبودی نبوده و هیچ موجودی از عدم بوجود نیامده بلکه هر بودی  
از بود و نمودی از آن بود بوده و مثل باشد آنکه آنجناب در (اینتره)  
و فیض حرکت ماده تصور نموده که از شدت حرکت آن استکمال و تکامل

تولید حرارت و از شدت حرارت تولید الکتریک و از شدت الکتریک  
تولید نور الایمانه این حکیم قوه را (یعنی حرارت و الکتریک و نور) را  
و قائم بدان ماده و کمون در سر و مخزون در غیب آن حرکت را  
و جالب آن از غیب بشود میداند  
خلاصه کلام و فذلکه مقام آنکه آن دوست دانستن بداند تخالف تا توری  
مرآتیی را از روی آنکه حدوث و قدم عالم با هم توأم و وجوب امکان  
در هم مدغم و تفسیق تا توری آنرا از هم از روی آنکه ماده بسیط هیولی  
عالم را از مانا و مکانا غیر مستثنای و آنرا یکچگونه شانی نباشد جز حرکت  
و هر آن شانی باید آنرا حادث و از روی تعاضل مواد با هم تداعیل  
در هم بداند  
و اما جناب حکیم الهی ماده را من جمیع الوجوه محدود و عدم تباهی عالم را مستثنی



سازد بوجو مجرور از حد من سبب الوجوه و هر شانزاد عالم باید از ناحیه  
شون غیر قنایه تحقیق متدلس بدو از برای هر قاری تسراری و تقریری  
باجز در اصل مجرور آن نقل نماید و حدث را فقط نسبت بطور و تعیین آن  
و اول شان ظاهر در آن همانا شان عقل متدلس و صرف علم و ادراک است  
و در تحت حکومت انعم و شعور و ادراک ثابت و محفوظ میدارد مقدار معلوم  
از نفس و روح و صورت و ماده را بر وجه اتم و اشرف اکل و اتم سیکه  
تصور و علم انسانیت چنانکه هرگاه تمام ادراکات عالم انسانیت با جمیع  
بیک قوه برآید از عمده احاطه بر یک ضعیفترین آن اشیاء بر نیلند و تقدیر  
و تاخر این شئون است بر حسب زمان و مکان بلکه بیک فیض از یک حقیقت  
میکرد و چنانکه بیک حاس حقیقت و مقدار نفس و روح و مثال و ماده مجسوس  
با حفظ تقدم و تاخر و هیچ ماده اتفاقی در شون نباشد و هیچ شانی

خارج از این شون نخواهد بود و هر شان جزئیر این شانیت کلی و محیط  
و ادراک آن نشود الا بکلیت در آن شون

پس خلاصه این خلاصه همانا آنکه حقیقت نیست جز آن هستی که ثابت بخود بود  
باشد و تا قوری آنرا ماده و آنرا از ماده تصور ننماید و الهی آنرا حقیقت حق  
شریک و قیوم بر ماده و مقوم و قوام بر شان آن دانسته و نیز تغییر  
بداند آنکه طبقه از حکما شریکین را که اساس عالم بر قدرت الوهیت و ماده  
بر دو یا زیاده نبوده اند در شمار نیاریم از روی آنکه هر جسم از غنیه  
اینان در عدد شمار نیست و اکنون این تخفیف و تخفیف موضوع و موضوع ترا  
فقط خاتمه است از برای ماست و مقدمه است مرا الحق را و با جاز  
اندوخت و دهنن پس متوجه شویم شروع شمار دیگر و این یک شما  
عده بسیار و بسیار قبل از تاریخ و دهنن را قبل از میلاد آن عده پنجه



از قدام حکماء از کلدانیین و یونانیین و هندیین و چینیین و  
 مصریین الی قرن رابع ثالث قبل از میلاد که در این قرون تولید برین  
 و طبیعین گردیده و حکماء یونانیون شعب بدو شعبه شدند یکی از این  
 نیز قسمت بزرگ و بزرگان از حکماء از ستره قیروانیه و اشتراقیه و کلبه  
 قسمت عالی ایتالیائی از میرقلسیه و الیاتیکیه و بقوریه و مختبین از حکماء  
 اسکندرین و حکماء عرب و حکماء اروپ و قمازین از متفلسفین و فلسفه  
 جدید بر آن گردیده که ما در اینها لم طبیعیات را عوالمیت الطیف و  
 و سوائی این موجودات کیسفه حسیه و غیر از این مکونات ماده حریه نیز موجود  
 مجرد از ماده و مدت و آن موجودات اساس اصل مواد و منزه از لوا  
 و عوارض اجسام و اجساد و مقدس و مطهرند از نقائص حیانیات و سلسله  
 تمامی این موجودات ماده و مجرد و همگی آنها از بسط و مرکب منتفی باشد

موجود مجرد و یک من جمیع الوجود بسیط و هیچ وجه من الوجود در او تالیف و ترکیبی  
 متصور نیکرد و وجود او عین حقیقت و ماهیت است و ماهیت حقیقت  
 عین وجود است و است علت اولی باعث حقیقی و موجب صلی و خالی  
 جمیع موجودات چنانچه باید باشد چه مجردات و این جمهور مشهور گردیدند  
 چون فیثاغورث و سقراط و افلاطون و ارسطو و غیره از سابقین ایشان  
 و لاحقین بدانان این جمهور را عقیدت بر آنکه از حلت ناسبت است  
 از مقدمات معلومه نتیجه مجبوری بی برد و حکومت ادراکات انسانی و مقولات  
 مجرد و روحانی چون حکومت حواس است در محسوسات جسمانی و از شایان  
 انسانست آنکه بتوسط حواس و بوسیله دلیل عقل و برهان خود را از جبل و  
 و تشلیک و گمان بر ماند و بر مرتبه منسیقه علم و درجه رفیعہ یقین برساند و  
 شان را مقام عالی ادراک ناسبت و مایه نیت کم و کیف آن را



در سایر حواس می دانسته و از نیروی احکیم متوجه گردیده تحقیق حقایق  
عالم و نیز قدیم حادث از ازل هم و چون قدیم بالذات را عقلی و تخیلی  
جز در ذاتیکه بدانه موجود و بسوخته بدگری موجود گردد حادث می  
بر حسب بدایت عقل قدمت و موجب را نیکه بر ذاتی است تغییر ناپذیر  
و هر آن ذاتی تغییر پذیر و ناقص است

و پس از تمیز این مقدمه آن حکیم متوجه گردیده بود و یافته آنرا اما  
بالذات قابل برگزیده تغییر از روی آنکه نیاید در آن جز آنچه را که قابل  
تغییر و تغییر است و اما آن جوهر بسیط باقی از مواد که تا توری تصور  
قدمت آنرا نموده نیز آنچه بسیط بعینه در تصور این حکیم برآمده  
چون آنرا از قوت بساطت پرنه نمودندی از هر صورت نیافتندی  
آنرا جز روح مجرد و یک خدیه مقصد و مقصود تا توریست و چون از او

درجه تختم در آوردندی و بدان در پوشانیدندی لطف و بساط صورت  
و شخیصه را که شخص حقیقت و مجد و ابعاد است تا فندی جزا به نیکه بد  
قابل تبادل و تغییر است پس آن ماده مطلق بلا صورت که در تصور  
قدمت آن افتاده از برای آنجود و حقیقی نخبندی حسنه در فرض محال  
و هر آنکه جناب تا توری تصدیق نماید بر آنکه ماده بدون صورت تخلف نپذیرد  
چنانکه صورت بلا ماده صورت نبندد و صورتی در کمال بساطت مناسب  
و ملازم با آن جوهر بسیط و با قدم آن توأم تصور نماید و تغییر و نظیر آن  
انواع موجبات حدوث حرکات در مواد فرض نموده باشد در این صورت لازم  
دانسته بآن عزیز تر توضیح زیاده داده شود در معنی حدوث و قدم آنکه هر  
ثابت شود قدم آن ثابت گردیده استماع عدم آن از روی آنکه قدم ثابت  
نشود جز با نیکه علت تمامه آن ذات همان ذات بوده باشد نه امری خارج از



حقیقت آن پس قدیم آنکه بذات خود ثابت بوده باشد نه بغیر و هر آنچه بذات  
خود ثابت کرد و چنانکه تعقل نکرد و عدم آن از لا تعقل نکرد و عدم آن ابد  
و نیز هر آنچه لازم و غیر منفک از آن قدیم است قدیم است قدیم پس  
قدیم بالذات و بالغیر یعنی آنرا عدمی نباشد بواسطه یا بواسطه پس اکنون احیاناً  
ناقوری توضیح بخوایم از اینکه آن صورت اولیه با ضروره قابل انعدم  
و حادث و اگر علت این حادث را آن ماده بلا صورت تصور نماید نه  
آن محالست تصور تحقق آن نتوان لا در فرض فرض و اگر با صورت دیگر  
فرض شود خلاف مفروض و اگر تعقل نیاید آنکه هر دو حادث و هر یک معلوم  
از علت دیگر فهو المطلوب و بدین توضیح واضح میگرداند که گروه طبعیین  
و اوجب را مستنفع عقلی و معنای قدیم را معدوم محال دانسته اند و جمیع  
متأیین یا از عاری از فهم مفهوم کلمه قدیم و دور از تصور معنای لفظ

و جوب وجود یافته اند و اکنون چون تفسیر نیز دریافت احتمال قدیم  
و قدست نا قوری را بمبتنع و محال عقلی یعنی بوجود همیوایی مجرور از صورت  
پس خوشتر آنکه در این موقع حواس خود را بیدار نماید و بوجدان مستقیم و فکر  
سلیم و ذوق خود دریابد آنکه فیض مطلق بر صورت نوعیه آنجو هر نیست مگر نمایش  
از ذات آنجو هر و نمایش از ذات آنجو هر نیست الا حرکتی در صورت از  
آنجو هر حرکتی در آن صورت از حقیقت آن جوهر نیست جز حادث بعد  
آنجو هر و حادث بعد حادث آنجو هر نیست عدی تخلل عدمی بین یک حادث  
آنجو هر تخلل عدمی بین یک از حادث آن جوهر نیست سوی دوام فیضی بر ذات  
آنجو هر و دوام فیضی بر ذات آنجو هر نیست غیر فیض مطلق بر صورت نوعیه  
آنجو هر و فیض مطلق بر صورت نوعیه آنجو هر نیست مگر نمایش از ذات  
آنجو هر و هر آنگاه جناب نا قوری تصدیق بر این حادث ماده را



نماید و نیز وجدان می را غوری در این مدس و فکر او را دوری  
 این دائره نباشد نفس نیز بر محال آن خواهد بود محال او را در فرض خود  
 تسلیم و با آنجناب موخات و مماشات نماید و متوجه شود باینکه قدم  
 نیز سترگ است بر محال دیگر را و آن محال اینکه ترکیب اجزاء فرده و پیوسته  
 لابد ابد و زمانیت معین و جناب نا توری از انکشافات جدید و استحقاق  
 قدیمه خود اکنون قدمت نسبت بدن ترکیب نموده و نمیدهد و حال  
 آنجناب علت این حادث در زمان معین را همانا جواهر فرده و حرکات  
 قدیمه آن دانسته و بر این تقدیر لازم آید تخلف معلول از علت و تفرق  
 قدمت علت از قدمت معلول و این تخلف و تفرق با ضروره محال  
 معقول است و هرگاه جناب نا توری نخواهد حل این محال بنماید  
 تمامیت علت جواهر فرده قدیمه از برای ترکیب مرکبات حادثه باینکه

آنجا هر فرده یک جز از علت و جز دیگر علت حرکت آنهاست و این  
 حرکت با ضروره سترگ امتداد است در زمان و مکان و متوقف بر تحصیل  
 استعداد است و آن امتداد و تمامیت علت آن استعداد هر چه در آن اول و اصل  
 و داخل آن اجزاء است و همانا آن آن بدو ابتدا و زمانیت مشخص  
 در آنات پس  
 اکنون لازم گردیده نفس نیز را نیز آگاهی و بهم بر اینکه این جواب  
 از جناب نا توری پذیرد اما فقط در لزوم مدت و التزام با امتدادی  
 از زمان و این لزوم و التزام منافی نخواهد بود مرقدم معلول را  
 با ضروره و تشکیل شکل قضیه بر این وجه میگرداند آنکه جواهر فرده قدیمه  
 حرکات ازلیه است و علت تمامه میگرداند از برای استعداد با خطرات  
 و با ضروره چه بوجبی نیست با فرض از برای آن استعداد و سوا فی نفس



و حرکات قدیمه آن پس میگرد علت تامه این مرکب مرکب از سه جز  
قدیم جوهر فرده قدیمه و حرکات قدیمه آن جوهر و استعدادیکه قدیمست  
مقتضی ماده و حرکت قدیمه آن پس میگرد این مرکب معلولی قدیم  
علت خود یعنی این مرکب را عدمی نباشد بواسطه حال اینکه آنجناب  
انواع مرکبات را باقطع حادث میداند و از برای بدو ترکیب آنها  
زمانی تخصیص داده معین و مشخص

و هرگاه جناب نا توری مانوس نباشد تشکیل قضیه و ترتیب مقدمه  
نتیجه و گرفتن تالی باطل آن پس در اینموقع هرگاه آن عزیز را مجال بود  
خوشتر آنکه توضیح این مجال را تشکیل مثال بدید باینکه جناب نا توری  
روزی از فضل بهار دوستانه بخواند بادوستی یاری از برای صحبت  
و صرف ناماری و در آن بزم طرح نماید چند مقالی از مقوله طرح عالم

و حدوث مقدم آن و چون اندوخت جناب نا توری را آشنائی بدین  
مقوله نباشد از اطلاله این مقوله در خاطر وی کلال و طالی حاصل آید  
اینموقع آن عزیز را استیجابی و تند دستی راست گردیده و ماستی  
چربی و خوبی در تنگ بلوری نهایت ظرافت و نزاکت حاضر نمود  
و بدست اندوخت داده با کمال اعتدال بعنوان اینکه فصل بهار دوعی  
در موقع نامار لازم و آن یار را باین بهانه بکارزدن دوع مشغول داد  
و خود بناله صحبت را با جناب نا توری نگاشت و جناب نا توری  
بازادی طبیعت و حریت خود گاهی صحبت قدمت ماده و حرکت  
و کیفیت تشکیل عالم از ماده و حرکت جوهر فرده داشته و گاهی نکای  
محبت امیر بطرف یاریکه در کنار خود مشغول زدن دوع محبت است  
این بین بخاطر آنجناب خطور خواهد نمود از برای دادن مقصود خود و تقنین



مطلب شما مثلی بدو غ و قسک بسکه آن نماید و دروغ راست نمائی از  
دوغ و ماست بنمایند پس در این هنگام فوراً شما اظهار میدارید چه بسیار  
خوب نظیری فوق انتظار با نظر رسیده خاب شما خوبت نظری در این  
دوغ و مواد لبنیه آن بنماید و به بسیند چگونه حرکت جواهر فرده آن  
اضطراباً اجزاء دهنیه را از اجزاء حسیه و ماء الجبن اورا جدا نموده و خا  
مسکه آنرا قهر اتماسک بایکدیگر و هر یک عده از مواد ذکره را با لای  
کره دارد و در دوده و چگونه در یک از اجزاء دهنیه و حسیه و یایه  
آثار و اهراری ظاهر نموده که در طبیعت اولیه نبوده و این مثلی معنی  
ترکیب مرکبات کونیه و مثلی حرکت ذاتی جواهر فرده قدیمه و مثلی  
تأتمه حرکت جواهر فرد است اضطراباً و مثلی تناسب و عدم تناسب اجزاء عالم  
با هم و مثلی اتصال و انفصال قهری آنها از هم و مثلی تالیف و ترکیب جا

و نبات و حیوان و مثل جمع و تفریق جواهر کازی و مایمی و جامدی  
از همیگر و بایکدیگر و تمام این امثال بحرکت در بهم جزا و فرد و لبنیه  
برهم دوغ معلوم و محسوس میگردد و تفاوتی بین این مثلی و مثلی نخواهد بود  
جز در اینکه این حرکت دوغ باراده خاصیه امت است و حرکت ماء  
بلاراده و نبات خود موجود و محرکت و از اینجهت فرتی در بسیت و علت  
تأتمه حرکت ماده در جمع و تفریق اجزاء عالم نخواهد داشت چه اختیار  
باشد آنحرکت یا اضطراری و چون رشته سخن تا توری بدینجا رسید  
در اینموقع مجال توضیح این مجال بدین مثال خواهد بود و نیز وقت را  
غنیست شمرده فوراً اظهار دارد و آنکه هرگاه آنجناب تأمل خود را کاملتر  
تعمق خود را در دوغ زیاده نماید هر آینه فایده زیاده در مثلیت  
کاملتر در شهادت خواهد داشت و این نتیجه و فایده آنکه مدت حرکت اجزاء



و علت تامة توين انواع جواهر و دغی مثلا در ساعتی محدوده و موقوف  
 و هر آنوقت آنرا در یک ساعت متحرک و در زدن گیری در آنات آن یک ساعت  
 بهر حرکتی جزء فخر به دارک استعدادی نموده و در آن آخر استعداد  
 بهمانا انواع معلوله از حرکت خود را بدرجه کمالیه نشان میدهد و هرگاه  
 بر آن یک ساعت یک یک ساعت حرکت دیگر علاوه نموده و امتداد حرکت  
 و دغ را در ساعت فرض نمایم در این صورت هرگاه از آنجا سوال نمایند  
 اجزاء مسکه این دغ در کدام یک ساعت حرکت از این ده ساعت حرکت  
 بحال و هیئت کرده خود را نشان داده بقیین آنجا یک ساعت اول  
 حرکت را تشخیص داده و تعیین نمایند و نه ساعت حرکت بعد از آن  
 اول را که معدوم و از این نتیجه بی بهره و عقیم بلکه حصول نتیجه را در این  
 نه ساعت تحصیل حاصل و محال دانسته و هرگاه شخصی بر خلاف آنجا

آن یک ساعت را در ساعت آخر از ده ساعت حرکت تشخیص داده باشد  
 آنجا و اور غیر قابل خطاب و ملائق از برای سوال و جواب بی بهره  
 از عقل و دانش خواهی دانست از آن روی که تخلف معلول ضرطاری را  
 بالضروره از علت تامة خود محال و غیر ممکن بشماري و سبب یک ساعت حرکت  
 تمام از برای تألیف و ترکیب اجزاء و پهنیه متناسبه و تجزیه و تفریق آنها  
 اجزاء جنبیه و مائیه بهمانا با فرض مفروض است و در هر یک ساعت هرگاه حرکت  
 موجود شود آن اول آن ساعت برآیند اول استعداد و آن آخر آن اول  
 کالت و ظاهر و در این سبب و سبب موجود گردیده در ساعت اول  
 وجود ساعات بعد و تشکیک این سبب از سبب خود مستغ و غیر معقول  
 و بر این تقدیر هر چند یک ساعت یک ساعت حرکت بر ده ساعت فرض نمیشود  
 و بی تشخیص زمان وجود معلول ضرطاری قهرا از ساعت اول حرکت



نمرد و هر آنچه بر ساعت اول حرکت فرایش گرفته وجود از داخل علت  
 نباشد بماند آنکه حرکت همانا منحصراً بوده باشد بحیاست اول و بر این قیاس  
 هرگاه ساعات حرکت بنیاید بشی که در مغسول بالضروره بنیاید  
 پیشی گیرد و آن علت قدیم گردیده و مغسول نیز قدیم آنرا پی نیاید و هیچ  
 یک ساعتی را از ساعات نمیتوان تشخیص داد از برای آن استعداد داشته  
 ساعتی دیگر موجود و مقدم بر آنست

پس مثل دوع انجذاب چه نیکو مثلیست بمثل از برای وجود مواد موجود  
 کونیه و اینک هر یک از انواع مرکبات کونیه را زمان استعداد حکایت  
 معین و مشخص چون دوع و با قدمت تالیف علت حرکت ذاتی اجزاء قدیمه  
 و موقر اطمینی در هر زمان هر امتدادی را از برای استعدادات این مرکبات  
 تصور نموده باشد همانا باضعاف غیر مستنابه زمان وجود علت تا آنکه

مقدم بر آن گذشته تصور نماید و تحلف معلول خطر اریب از علت قدیم خود  
 جایز ندارد

خلاصه بالضروره قدمت علت انواع علت قدمت انواع خواهد بود  
 و قدمت انواع مخالف ضرورت انجذاب و برخلاف شکافات قطعیته  
 و منافی بر مان و ضد وجدان و بدایت هر نهایت پس انجذاب در هر  
 د چار بیچارگی خود خواهد بود و چون آن دست داشتن دو ستانه دانیانند  
 بیچارگی جناب نا توری را د انجذاب نیز دست نا چار د چار محال است  
 دو ستانه او را بچاره دعوت نماید و بخواند و برابر هر غیر محالی چنانکه در  
 دیده که آن اول حرکت و استعداد تا باخر آن محدود باراده و احتیاج  
 دوع زنده گردیده و جناب نا توری فقط از آن خبری فسر قی کبی  
 در دوع زنده گذارده بوده و در گذرد و خود را آسوده بدرود و بماند



همانجا که دوغ زنده دوغ همه عالم رازده پس انگیز با انجنا  
در آن مجلس بتلانی از در مطایبه درآمده و راست دوغ غامی از است  
و دوغ بدیشان بنمایند و بگویند انجنا با توری

( دوغی آخر دوغی آخر دوغ دوغ )

و چون صحبت انجنا طبعیت و خوشوقتی تمام گردید پس بعد از فراغ و ق  
از وی با آن عزیزان اتفاق و سرانگ از شبهه توجیه میکردیم باقی بقا  
جمهور متالین چون این جمهور با دله عقلیه عذیده و بر این بهیسه کثیره  
ماهیت مواد بالذات ممکن و هستی از محتاج بوجبی دانسته و چون  
موجب می چون ی نیز محتاج بوجبی دیگر بوده باشد الی غیر النهایه پس  
متلزم تر تسلسل باطل را و اگر بوجبی بوده باشد که خود نیز موجب  
اوست و درستی مستلزم و اگر بوجبی بوده ترحیم بلا مرتجعت و محال چون

پس وستی را هم اثری در این وستی نیست پس هر ممکن بالذات نیستی  
خواهد بود و بار او آن حقیقتی که موجود بوده فی ذاته لذاته بذاته و سرایت  
اراده آن منافی حدوث هر ی و زمانی ماده نخواهد بود و تحقیق نیست  
جز مستغنی از هر گونه حاجت و غنی از هر طور فقر و بسینا از هر قیل و حدی  
اطلاق ماهیت او عین وجود و وجود او عین ماهیت از روی آنکه ماهیت  
بلا وجود بالذات ممکن و محتاج است و تحقیق نیز نتوانست بود  
حقیقی از روی آنکه تعدد را حاجت ببابه الاشراک و باب الاستیثار  
و ثابت بنماید این حکیم از برای آن ذات بذاته لذاته هر انصافی  
که لازم عقلی چنین ذاتیت و لازم میدانند از برای انصاف بصفاته هر  
افعالی را که لایق بدان صفاتست بطور لایق آن چون فیض لاهوتی و  
جبروتی و ملکوتی و ناموتی پس واجب میگردد آن حقیقت هر چه مستغنی



نباشد و مستغنی باشد بر آنچه بوی واجب نکرده  
 چنانچه  
 مادامیکه این حکم در تحت حکومت طبیعت و ساکن در بدن بادیت است  
 نرسد و از آنکه ادراک عوالم کلیه فوق طبیعیات را بنماید جز بر زبان و  
 نمائی و هر نمایش در توهم وی در آید نمایشی است از توهم وی و هر مجر  
 و بیطیله در تصور خود در ادراک است از بیطیله او و طبیعت و طبیعتی  
 با طبیعت اطوار است و رای و رای طبیعت حقایق عقول و نفوس را در  
 مجرده کلیه محیط را گنجایشی در مواد محاطه خود نباشد و در تعقل انسانی  
 در نیاید جز با تعلق و تحقق بماده و مدت پس بر مان تا لاین نزدیکی  
 بدیشان جز حقیقتی را در و از تعقل و بعد از تصور ایشان لند تا نور  
 در این موق آنچه بر مان الوهیت بدونشان میسر حقیقت آن تصور نموند  
 و آنچه را تصور نمود حقیقت آن از توهم خود بداند و از این روی

بر آن گردیده که بین بر مان با طبیعت مولد توهمی است در انسان که  
 آن توهم حقیقت و اثری و اثری نباشد چنانکه بر چون حکیم نیز چنین  
 نموده بوده در بیان مواد محسوسه موجوده

پس آنغیر از این است خود بداند آنکه این نکته موجب سفسطه و انکار ناپذیری  
 و نقطه مرکز مخالفت طبیعی و الهی و ماده انفع و عقاید مادی گردید  
 و اکنون آندوست و نشن متوجه گردد بخلاصه منقارقات این دو فقه  
 در اساسی این کون و اصول این عالم و بداند که جمهور است این اصول  
 اولیه گویند را بر جواسر مجرده عقول نماده اند که بذاته عالم و شایع  
 و مرید و مدرکست و آنرا جاد و بذات دانسته از آزدی که وی  
 تعدد است در حقیقت و کیفیت وجود و ایجاد آنرا از مبدء علی  
 قدیم بالذات و چگونگی صدور آنرا از واحد من جمیع اشیائ و انجاء



همانا خارج از قدرت و عمده تصورات انسانی دانسته و هر حرکت و  
آن جوهر را نشانها نشانها دیگر از نشات نفوس و ارواح و مواد  
و آن نشات را اندک جز نشان جوهر آنجوهر مجرد بشون مخصوصه که  
لازم و غیر متغیر از آن نشاء خواهد بود چنانکه حرکت دیویری آنجوهر  
مجرده بنشاه طبیعیات نشان تدبیر آنجوهر است بکون فساد و زمان  
و مکان و بساطت و ترکیب و تجزیه و تفریق و هر آنچه لازم تجسم است  
و هر نشاء لاحقی و ارث است سابق خود را بجزیره و ششونه و نبات  
نماید از اینشونات خاصه خود نامنتهی شود بنشاه طبیعیات که جامع نشات  
و مجموعه نشات و دارای تمامی تبانیات و محاطیت من غیر احاطه  
پس از وی حدود تباین و توریث و تدبیر استمرار جوهر مجرد ظاهر  
سکندر و از نشاه طبیعیات آنچه ظاهر گردیده و هر یک شانیکه از طبیعت

بیاید بنیاتی است از مجرد و ماده هر چند عقل و ادراک و حواس و اراده  
و اختیار و حیوة و قدرت و علم و غیره باشد و از این بوی انسانی را از  
ادراک مجردات از مجرد و ادوا حاطه بر آنها بسیطا و اما آن نویسی از بقا  
و تباین و انتخاب حسن و سارخ و بقاء که نا توری آنرا از نویسی از  
طبیعت بشمار آورده و از علت تنوع انواع و اختلاف و تبادل  
با حسن و بقاء اقیو یا تصور نموده بوده این جمهور آنرا از نویسی از  
و هر یک از این چهار را نشانی متورث از نشاء بدانند چنانکه توریث  
معلومه را از حرکت جوهری عقل دانسته و مصدر تباین را از بدو  
تعلیقیت در نشاء نفس و انتخاب حسن همانا حرکت و میل جوهر روح  
بطرف الحق بخود و اما سارخ و در بقاء خاصه نشاء ماده که قابل کون و  
فساد و اول تبادل و فنا خواهد بود و هر یک از این نویسی چهار گانه را



نیایشی است در جمع اشئون طبیعت پس هر طور می تغییر می تبدیلی و تنوعی  
و آثاری اسراری فعلی و انفعالی از نشأه طبیعت نیایش باید همانا  
شان حرکت جوهری یوری جوهر مجرد و حقیقت مقدسه مدركه ان به طبیعت  
خواهد بود حتی حرکت زمان مکان و اما جانب مایه توری بعد از غبطه  
بر مان الوهیت و وسوسه در وجدان خود پس اساسی عالم خود را معانی  
نموده و قدمت و عدم نیایشی ذاتی حقیقت بسیطه حقیقه مجرد من جمیع اجزای  
باده محدوده من جمیع ابحاث بخشیده و جوهر محسوسه بنبطه را تبدیل  
نموده و جوهر فردی بسیطه و حرکت جوهری و تدبیر ذات جوهر مجرد را  
نقل نموده و حرکت مکانی جوهر فرسوده و علم و ادراک ذاتی و ادراک  
مجردات را بدل نموده اتفاق و تصادف و حیوة و عقل و ادراک و ادراک  
و اختیار و همت و نبض و شهوت و خلاق و قوای احساسات مواد را

منشی ساخته بقا عمل مجبوره آنها و تنویعات و ترکیبات و اختلاف حقایق  
و هزار و آثار آنرا از نوا می دانسته که بسبب آنرا ندانسته و نخواهد دانست  
الحق و الانصاف این حکیم بزرگ را حقوق بزرگیت بر عالم بزرگ دانسته  
فکر و قوت تدبیر خود و تدبیر در کائنات تسبیل نعمات نموده و نرسبند  
و نیایشه حکمت چنین حکیمیت مجذبه اقدام نماید بر تائیس عالمی دیگر چه میگوید  
که این حکیم تائیس نماید برویه و استقامت رای و حسن سلیقه و دراک شعور  
و علم و حکمت خود بقیین علمای اشرف از این عالم اتفاقی وی خواهد بود  
و بعضی از متأخرین طبعیین چون آگاهی یافته بر خفاقت این آراء را ننگه  
کر دیده بوجود ادراکی در ذات طبیعت و ذرات ماده و غفل  
اینکه ادراک جزئی اجزاء فروده و نفس را در هر یک از آنها بر آیی  
نظام کلی کل انواع و مرکبات عالم خواهد بود مگر تشکیل مجلس سنا



و پارلمانی که در آن مجلس اجراء مواد بتانی و توافق در آراء نموده و هر عقد  
مخصوصی متوجه گردد بهر سبب ثبوت و بذری از نبات و حیوان و هر نفسیه  
و هر جزو حیوانیه و حیوانیه و نباتیه و در آنجا نیز مشورت و صلاح بهر یک وضع  
و محاذات و ترتیب آثار خاصه و خواص مخصوصه و نظام تمام آنرا  
نمایند و معذک ادراک ماده مصحح خواهد بود و در تئسل و ترجیح  
مرجع را کیف تا کان تغیر و نحوئی دانسته و میداند که شرح این اجال  
و بسط این مقال در تحت فن عالی حکمت الهی و علم عالم انسانیست  
و سخن در آن فن نتوان را بدست مبعضای برهان و چون خلب تا توری  
انسی نباشد بقیع معقولات و برهان منطقی و دلیل عقلی و هر آن سخن در آن  
فن براندر رسته من غیر رام و چون عالم دی بر سبیل اتفاق خواهد بود  
پس از روی دوری خباب تا توری از علم آیات برهان شاید و یا

در بطلان ترجیح بلا مرجع و دور تئسل تا مل بوده باشد و چون بر میان برهان  
هم بر آن بطلانست لهذا بر آن نیز لازم آید میان آن بطلان و از طریق  
حسن و وجدان آنجناب بنامی باینکه میزان فی نصب نموده در کمال وقت  
اعتدال و تساوی توازی و انفصال دو کفه آن که اول درجه آن  
بمانشان و هر دو جناب تا توری را در این موقع بشهادت نخواهد بماند تا ممکن باشد  
یک کفه از آن میزان بی سبب موجب فشار و ثقلی تمیل بفل دیگر  
مستعمل گردد و یقین آنجناب بشهادت بدیهت خود حکم نماید بر محاسن  
و همانا این حکم از روی تصدیقی است بر محالیت ترجیح بلا مرجع و اینکه حادث  
بی سبب و موجب نخواهد بود و هرگاه سبب آنرا احساس ننمایند بگویند  
عقل خود حکم نماید لابد آنرا سببی خواهد بود غیر محسوس  
و اما بطلان دور یعنی توقف وجود هر یک از روشنی بر دیگری که هر یک

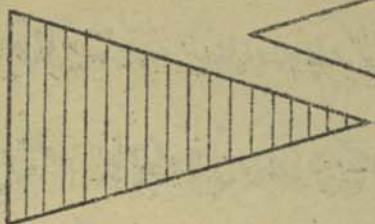


علت دیگری گردد و هر یک معلول از آن دیگری پس باید هست تقدم  
علت بر معلول و تاخر معلول از علت بدیسی خواهد بود لزوم تقدم ذات  
شی بر ذات آنشی و استلزام اجتماع وجود و عدم آن و دوشی در یک زمان  
و باطلان تسلسل خباب نا توری می تواند تصور نماید و دخلی را با هست  
آن مواد زمانا و مکانا متوازی و متساوی بدین صورت

و پس این تصور از یک خط قطعه را مطلق و مفروض

نماید بدین صورت و باقی را با  
دیگری نسبت دهد اگر حکم بعدم تناسلی و اولیت آن دو خط نماید تسلیم  
تساوی زاید و ناقص و بر خلاف حسن و بدست است و اگر حکم بعدم  
تساوی نماید ثابت خواهد بود خلاف عقیدت او و نیز می تواند تصور نماید  
از یک نقطه خروج دو خط متساوی و متساوی را در زمانا و مکانا بدین صورت

و بین آن دو خط را وصل و به خط



عرضی بدین صورت

و اگر حکم بعدم تناسلی آن دو خط نماید تسلیم کرد و انشاء آن خطوط عرضیه بطوری  
غیر متساوی و حال آنکه هر خط عرضی محصور بین حاصرتین و محدود و بدو حد  
و ضد عدم تناسلی است پس خباب نا توری می تواند تصور نماید تحقق  
حقیقی را غیر متساوی جز حقیقت مجرد و مبسوطه و محیطه که مقدس است بالذات  
از هر تقدم و تاخر و اولیت و آخریت و ظاهریت و باطنیت و تقدم و تاخر  
و تاخر هر شی و اولیت هر شی و آخریت هر شی و ظاهریت هر شی و  
باطنیت هر شی از او است با او است و از برای او است و هر نگاه  
خاب نا توری از تصور چنین حقیقتی مجرد و عاجز آید تصدیق این تصدیق را تصور



نمایند از آنکه هر علم وی نیز مستقیماً مجهولیت معلوم و علم بدان مجهول  
فوق طاقت بشریه است و او را احاطه نخواهد بود حتی بر مادی و غیر مادی  
پس با تصور انسانی مجهولاتی را در مادی و غیر مادی و تصدیق بر عجز  
علم بان چگونه تصدیق نماید معلوم فوق طبعیت را با تصور غیر از معرفت  
حقیقت آن و اکنون آگاهی بهم آن دوست داشتن را بر نتیجه عقاید  
و خلاصه مقاصد این شمار و آن آنکه هر آنچه را مادی و غیر مادی و  
نسبت طبعیت داده این جمهور را تا این نیز از طبعیت و ماده بداند  
چنانکه حقیقت طبعیت و ماده را نداند جز نهایت نمایش الوهیت است  
و این مختصر را نه کنجایش فسرایش تو صیغ مقاصد و تشریح عقاید آن  
شمار است و فقط آنکه تدارکیت از برای تمیز از غیر مساکی باشد  
و اشارت بدک آن و اما بسط سخن و تفصیل بهمان محول فسخ و بسط

دلیل است

و از پس این خلاصه توجه میاریم آخسر بر این نامی توجه وی شمار چنان  
که آخسرین شمار است پس بدانکه این شمار را عده و مدتی تحسینی  
تاریخی نتوان نمود از وی آنکه میتوان عقیدت اینان را نسبت به موم علم  
انسانیت داده و از ناحیه فطرت بشریت شمار آورده و ساری و جاری  
در خمیره افراد آدمیت بدانند و از این سردی نشانه اظهار انرا میباشند  
بر هر تاریخی و قوه نوعیه انسانیه میان آنرا نتواند نمودن و از این  
سبب بر حسب کتب قدیمه سماویه و تقاق انبیاء و قدسین و قدما  
حکما و غیرهم آن عقیدت را با آدم اول توأم و از مسلک وی مسلم شمارند  
چون اساس انقیادت بر یافتن انسانیت بذات خود و ذات خود  
برای ذات خود پرستش و پرورش خود را یعنی حقیقت انانی باید تقاضای



هر شرف میل به کمالی را از خود و در خود و از برای خود و بسبب خود  
 برستی و دانست و دوری بخوابد از هر نقیصه بذاته لذاته فی ذاته و این تقاضا  
 بذاته تقاضا می نماید خالی بودن آن حقیقت را از هر گونه کمال و شرف چه اگر خالی  
 نبودی تقاضای آنرا ننمودی و نیز آن تقاضا حکایت می نماید قابلیت  
 یافتن آن حقیقت را از برای هر شرف و کمال چه اگر ویرا قابلیت نبود  
 قبول آن تقاضا ننمودی و بداند نفس نیز پس پرورش پرورش انسانی  
 خود را بذات اوست و در ذات اوست و انسانی بذات خود نخواهد  
 بر شرف و کمال را در ذات خود از برای ذات خود چنانکه اولاً بتقاضا  
 آنرا از ذات خود در ذات خود از برای ذات خود و چون این تقاضا  
 از ناحیه نفس و روح و روحانیات خود باید پس باید آنرا جوهری مستقل  
 و جوهر متحرک بطرف شرف و تمایل بحقیقت کمالی کلی الهی میاید

پرورش آنجو هر را از پرورش آن حقیقت و پرورش آن حقیقت را این پرورش  
 آنجو هر یعنی پرورش پرورش روح و روحانیات نفس انسانی نباشد جز  
 کمالی آنجو هر لطیفه انسانی و تقرب آنجو هر بذاته بحقیقت حق مطلق حقیقه  
 هر آنگونه روح و روحانیات نفس انسانی را تقرب حاصل آید کمال آنرا  
 پرورش حاصل آمده ذاتاً و جوهری چون این تقاضا و پرورش و در ذات  
 و این قابلیت و پرورش از ذات اوست معلل تعلیل و محتاج بدلیل نخواهد  
 پس نتوان جبت خواستن از خواستن حقیقت و هویت انسانی حیات دائم  
 و بقا و بلا فناء و غنای بلا فقر و علم بلا جهل را و اکنون آن عزیز بداند از این  
 روی روی سخن در کتب مقدسه الهیه و کلمات قدسیه بنیاد و قیاس  
 حکما و مقدسین فقط بنمایش پرورش پرورش ذات و ذات است  
 و نشان دادن بدیشان خاصیت نهانیت و راه و رسم حرکت و پرورش



حق و تشریح تحقیق کالی مطلق الهی و هدایت بنایت انسانیت و معرفت  
آن بنایت و دلالت بکالات کائنات و ذاتیات و ذاتیات الهیه  
از طریق وجدان انسان من و نسیل و برهان و برهانی از برای  
وی نباشد جز وجدان و نمایش نفس کامل انسان که نشانه سرشت  
و نمونه حقیقت انسانیت و مسطوره کالات متصوره اوست

و هر آنگاه جناب ما توری در عالم انسانیت خود از این نشان نشیده  
و این نمونه را نیافته و این مسطوره تاکنون بروی مستور مانده با آنکه  
استار کتب مقدسه الهیه و آثار کلیه نفوس کامله قدسیه بنیادین  
و حکام مقتدین را در عالم انسانیت همیشه احاطه تافته بوده زمانا و مکانا  
پس الحق و الانصاف آنجناب بنفس خود انصاف نکرده و انکار وی  
و وجدانیات و ذاتیات خود را نباشد مگر انکار انسانیت خود و کون

آندوست دانستن بداندر پستش بندگی انسانی از روی زندگی پانیده  
حقیقت اوست چرا که روی را پانیدگی و معاد نبودی از بندیت الهیه  
یا طبیعت و مواد و پیرانه زبان بودی و نه سودی و نیز نفس پانیده  
با تحقیقت پانیده همان نفس پانیده اوست که هر اثر از وی ظاهر آید پانیده  
چنانکه باید ارباب در طبیعت و طبیعیات خود را و همان نفس پانیده اوست  
که همیشه مؤثر میگردد در طبیعت و طبیعیات و تشریک در طبیعت و طبیعیات  
و همان نفس پانیده اوست که دائماً رابط است بین اجزاء و بین اعضا و عظام  
و دهنده هر فعل و قبول دهنده هر قابل و مدیر تعالی آنهاست و همان  
نفس پانیده اوست که همواره مدرک است از مدارک و حاصل است از  
و مبیننده و شنونده و بوییده و چشننده لمس کننده اوست و کیفیت آنرا  
از آلات مخصوصه و حکومگی وارد نمودن محسوسات خود از خود در خود پانیده



با آنکه تشریحات کامل و توضیحات قابل درک است نوریه بصیر و سایر ادوات  
 حواس او داده اند و بهمان نفس پائیده اوست لکن عقل مقولات عالیه و متفکر  
 افکار سامیه و متوهم و نام و ایه و تخیل خیالات دقیقه و مقصوره و رقیقه و  
 نفس پائیده اوست که متصف میگردد به سلاق ستمه حسنه و سینه و غیر این  
 انسانست بین حن و قبح و حق و باطل او بهمان نفس پائیده اوست باقی میدارد  
 اینست انسانیت را و جاری میدارد ملکات و عادات او را با آنکه تغییرات  
 و تبدیلات کلی در طبیعت و طبیعیات می گردیده و بهمان نفس پائیده اوست  
 نگاه دارند و در مخازن خود آنچه را انسان نسیمان نموده و بعد از قرونی  
 بیاورد و او را پس از سنینی متذکر سازد ویرا بآن اینک تجربه نبات  
 صحیح و امتحانات کامله دریافته اند که مواد طبیعی مطبوعه هر صورت و  
 در دو شبانه روز تبدیل و تحلیس یافته و در مواد متجدده پیوسته و انسانی

تذکره و تصور آنچه نسیمان نموده اتفاق افتاد و بهمان نفس پائیده او را  
 فرح و حزن و سرور و اندوه و خوف و رجاء و امید و یأس و غضب و  
 شهوت و حرص و طمع و حب و بغض ثابت و هر یک را تصرف و انانیت  
 مخصوصی است در طبیعت و طبیعیات از حرکت و سکون و اعضا و عضلات  
 و اثر و در و از خون بدن و عصب و سمن و بزال و موت و حیات و ضحک و  
 بکا که هیچ قوه قسم و تریاقتی را در طبیعت این قوت نباشد و هیچ فشاری  
 از جذب و دفع بدان شدت نرسد و حال آنکه بیش از تصور می باشد لفظ  
 و معنای در خیال وی نبوده و بهمان نفس پائیده اوست که متعین و متعین  
 آلات تناسل انسانی را و می کشاند جوهر محبت منویه و سلاله آدمیت او را  
 از اعماق بدن و میرساند او را در جسم و میرساند آنرا بدرجه کمال و در  
 تعلق نفسی میگرد و بوی بدون نقصانی از خود و بهمان نفس پائیده اوست



در مقامات خود مکاشفات احوالات آتیه و اشخاص مستقبله و خواص ایشان  
نموده اند که با موضوعات آنرا اصلاً وجودی اثری عالم نبوده و تنها  
نفس پائیده است برید و مراد مجبور و مختار و طالب غر و شرف و غنی  
و جاه و علم و قدرت و سلطنت و احاطه و نیز بخوابد بقاء آنها را و تنها  
نفس پائیده است بخوابد اعتبار آثار کمالیه خود را در هر عالمی بخوابد  
پایندی آنرا و نخواهد آن آثار را جز برای خود

پس آنغیر نیز آنچه نباید از خود و در خود پائیده و پایندی خواهد آنرا خود  
همان نفس و آثار نفس است که خود پائیده و پایندی خواهد آنرا خود است  
و نیز آنغیر نیز بداند آن نفس را نسبتی نباشد با ماده جز نسبت تعلق و هر آنچه  
باید در خود و بخود و بغیر خود از اثر تعلق چون محبت و جدوت و اورا  
و شرف و علم و قدرت و کلیه حسنات و ملکات و غیره بداند نفس را

آثار نفس است و بداند آنکه نفس را چنانکه تعلقت پاد و مادیات نیز  
متعلق میکرد و بجزدات چنانکه بایسیم تعلق و بر معلوم عالیه و بایسیم تعلق  
با خلاق حسنه و تعلق و برابر و حیایات بعضی با تنفر از مواد و طبیعت  
و این شمار را که عقیدت بر پریش و پرورش نفس خود است اشخاص  
الهی میسپاریم و ایشان حقیقت انانیت را یافته اند از نفسی مجرذ و بسیط  
و ساده و قابل تدبیر و تربیت بجز نقص و کمال از کتب و کتاب خود  
از روی آنکه تا اثر میگرد از آنچه بر او وارد شود از مجاری قوای و تحریف  
میکرد و بحقیقت آن (یعنی از مجاری قوای مدر که آن بر آنچه وارد بود  
مگرد و از حقیقت او گردد) (یعنی ادراک نفس عبارتست از تحقق معنی بصورتی  
در صقع نفس از حقیقت نفس) (یعنی فیضان وجود خود میسپارد بر آن معنی و صورت  
(یعنی منبسط میشود بان صورت و معنی و تجاذب و کتاب میسپارد حقیقت کمال)



در نور اسپیدی ثابت دارد در آن دلند تدبیر و تربیت نفس مجرب شود  
 جز از طریق واردات او و تکلیف بشود انجمن ساده بحقیقت آنچه را در او  
 نموده از شرافت و دانست و سعادت و شقاوت و نور و ظلمت و سایر  
 کیفیات قاطبه الا کتاب نفس مجرب هر آنچه باشد پس اندوست دانستن  
 بدانند نفس اشخاص الهی را فقط توجهت تدبیر و تربیت خود از طریق  
 وارد آوردن حقایق شریفه نوریه بر خود بفکر و ذکر و مواظبت و مراقبت  
 و محبت و انس نفس بدان حقایق مجرده و محل ساختن آن حقایق نوریه  
 بحقیقت نفس و تکلیف ساختن نفس خود را بکیفیات کمالیه آن حقایق نوریه

شریفه

و نیز اغیز بر بنداند نفس شخص الهی را که عمل وی بر پرورش و تربیت نفس  
 خود است از راه واردات نفس پس بر نفس خود وارد دنیا و در حقایق نوریه

مجرده

مجرده نوریه و منوره را و هر آنچه از طبیعت و طبیعیات از نجاری قوی  
 خواست و وی جاری گرد و دوبروی دارد آید و از وی صادر شود از آن هم  
 تفکر و تدبیر و تدبیر منحل سازد بنور انیت و منتهی باز بحقیقت نوریه آید  
 و استخاضه و استناره نماید نفس وی از نور آن و بسا از شدت مراقبت  
 و قوت نور انیت و ملکه شرافت و موانست بفکر و مواظبت بزرگ کرد  
 لطف تدبیر و طبیعیات خود را آن عامل نفس انسانیت نیز و طبیعت وی  
 همانا بنور انیت و شرافت عمل نموده و آثار انوار ظاهر در اطوار نفس  
 و طبیعیات او گردد همچنانکه آثار خوف و رجا و فرح و حزن در طبیعت ظاهر  
 آید و چون در اطوار انسان الهی ظاهر آید آثار انوار پس نبیند و نشود  
 و نبیند و نگوید و نخورد و ننوشد جز از نور و بنور و با نور و از هر شئی که  
 ویراد و از نور انیت و نور نماید دوری جوید و هر پستی و اخلاق سبویا

ضد



فیه شرف نفس و مکروه خود شمارد و از این روی در نفس سبطها  
 الهی مستی کرد و تحقیقی مجرد و غیر مستنهای و محو کرد در نور مطلق و فانی  
 کرد در حقیقت حق و محیط کرد بکائنات و بسط کرد بخلق و تعلق یابد  
 بامکان و مایکون و تصرف نماید در ماضی و باضی و انشأ نماید ثبات  
 لما یشاء و بداند از گذشته هر آنچه گذشته و از آینده هر آنچه باید و  
 انسان الهی همانا حال منتهای آمال و کامیاب شدن دست تنهایی  
 کمال و رسیدن بآنچه طلب تقاضای آنرا در ذات نفس خود میدید و  
 سعادت ابدی و حال مینمایازی دست از آنچه که هست و حال نیاید  
 مندی بدست از آنچه که هست و در اینجا مثل او در عالم مثل نورست  
 خود روشن و دیگران از او بهره مند گردند و در اینجا نیز و یکی  
 نزدیکتر از هر نزدیکی نمایش یابد بر نفس نورانی و عقل ربانی نهانی

هر آنچه بدوری نمایش یافته از برهان دورنمای حکیم و این انسان  
 الهی بر آنکه بفطرت اصلیه اولیه ذاتیه انسانی خود متوجه انوار قدسیه  
 الهیه گردیده و نفس وی را هیچگونه مانع و انصرافی از تقضیات ذات  
 خود نبوده و بسط او را از شدت طلب شرافت و قوت تقاضای پرورش  
 خود بنور انیت بهیچ وجهی نرسیده باشد حسر بانوار الهیه و جوهر نورانی  
 و نفوس قدسیه و نیز طبیعت و طبعیات خود را باز داشته باشد بر عقل  
 تمام مصاعب انور انیت

پس مراتب انوار الهیه را در مقامات نفس و محل صفری نباشد و آن  
 انسان الهی را عصمت الهی و آن نفس مقدس مصون بالذات خواهد بود  
 از روی آنکه ذاتیات و اکسایات و عادات و طبعیات و کلیات متحد  
 بر مسلک نور انیت مستقیم و مشترک از مدارج انوار بر معارج کمال است



رجوع و خروج دارند و دیگر سبب انحرافی و موجب انحرافی و داعی انحراف  
 در وی تصور نتوان نمود و نهایت این انسان الهی را یقین و لایت غایب  
 نامه کلیه الهیه و مقام مسیح خاتمت نهایت خواهد بود و چون انسان  
 الهی آنی تغافل از تقاضای نورانیت خود بنماید پس بدان میزان  
 نفس ویران از نور است و خاتمت نهایت ویران خواهد بود  
 و اکنون آندست دهنن از روی فلسفه نفس انسانی که از انحراف و  
 وساده و قابل کسب و کتاب مایل ترقی و تربیت گول و بقا  
 یافته و ثابت در او بداند هر آنچه بیک آنی در قرنی وارد گردد  
 پس بداند آنکه در هر عالمی تعلق وی تناسب آن محفوظات و خطوط  
 ناسوتی وی تناسب آن عالم محفوظ خواهد بود و تعلقی دیگر در خط  
 این خطوط چنانکه در عالم ناسوت نیز تعلق وی بدان لحاظ بوده

پس در عالم ملکوت نیز بخورد و بنوشد و پوشد نفس ملکوتی از ملکوت طعمه  
 و اثر بهر و الهیه و بهر بسند و بشنود و ببیند و بگوید از خواست ملکوتی محسوس  
 ملکوتی را و از این روی در وی محفوظ بدارد و در تمامی عوالم تمامی خطوط  
 روحانی و جسمانی خود را بر وجه الطف و اشرف و اکمل و اتم و بنیاد  
 نفس کامل انسان الهی استقلال خود را در استیغای خطوط دائم  
 و استغای خطوط دائم خود را از آلات طبیعی و اسباب عادی و لکن  
 مساویه و کلمات بسیار و صدیقین بیانات اولیاء و قدسین شهادت  
 بر حفظ خطوط وی در تمامی نشأت آیه او داده هر چند محسوس و خوا  
 سایر نشأت را نتوان قیاس بحسب محسوس نشاء مواد نمود و عوالم  
 مجردات را تابانی است با ثبات و عوالم مواد را تابانی است با تابان  
 و لکن انسان کامل الهی هر سه آن سخن در مبدع و مواد براند و بر آن حکایت



از عوالم انوار و مجردات بخواند نباشد جز کلماتی تشابه و یا حکایاتی تباها  
و عیان می بایست این و حال او را نه گنجایش در مقال و فقط مقصود آن  
آن مقال همانا انتقال و اشارتی بوجود نفس انسانی و نمایش تهذبات  
جوهر اوست پس هر کس جاہل بلغت و غافل از اصطلاح بسیار  
اولیاء باشد نفس او را انس و آشنائی بمعانی روحانی نباشد  
تطابق دهد آن عالم بیرون از قیاس را بقیاسات ناقص خود و توافقی  
و بمعانی نورانی آنکلمات را بمواد جسمانی ظلمانی و چون تطابق نکند  
و توافقی نپذیرد و گنجاند عوالم مجرد را در مواد و پرورش ندهد عالم  
مواد را در مجردات پس خارج بداند آنرا از عقل ناقص و بیرون نماید  
تصور خود و نفی نماید بر آن انسان جز نبیان انسانیت و نیز داند  
نفس می مگر تبتلی از تفکرات و فراموشی ذیبات خود چنانکه طبیعت خود

نیز هرگاه آگاهی و ملاحظه بر تولیدات هر آینه تسبیل شود تو ای طبیعتی عالمه  
از تولید و فراموشی نماید طبیعتیات خود را از آسیر روی نیز نباید چنین  
هرگز مطالبه بقا و خطوئی از خود ننماید و نورانیت خود را نخواهد و پرورش  
حقیقت خود را نداند و ترقی و تنزلی در ذات خود تصور نماید و نفس  
و می فقط متوجه گردیده پرورش مواد و پرورش محل تعلق خود و بر حقیقت خود  
دارد دنیا ورده حسرت تو هم ترقی و تنزل در اسیر عالم و بالکلیه  
فراموش نموده پرورش پرورش حقیقت بسطه انسانیت را و انسان  
نموده استعداد کتاب نورانیت تحصیل سعادت ابدی و ترقیات  
ذاتی و کمالات فطری خود را با آنکه آن نفس بیچاره اولی پرورش ذات  
خود است از پرورش غیر و مقدم است در تذکر ترقی حقیقت خود بلکه  
ترقی و تنزلی حقیقت تصور نشود حسرت در جوهر بسط و حقیقت ساده انسانی



و هرگاه ادراک این جوهر در عالم بودی یا ترقی و تنزلی در عالم بود  
 و چون آن عزیز از این محفل یقین انتقال خواهد نمود باینکه هرگاه  
 چنین انسان مدعی می گردد بر آنکه انسان را شرف و مرتبتی نباشد بر حیوان  
 بلکه حیوان است برتری به عجب و شگفت است از وی از وی آنکه علوم  
 طبیعی و صنایع فطری قوت ادراک و حدت حواس و کیفیت خلق  
 حیوان انسان را حیران بدارد چنانکه دلیری شیر و جنگ پلنگ و حرکت  
 ماهی و طیران طیور و معاشش گریه و هوشش و دیرباز مور مور و عمل  
 موم زنبور و پلنگ مشک آه و حس کس و اندیشه پشه که شیرینی می آید  
 بلاذوق ادراک نمایند و مهندسی حیوانات در تدبیر منزل و نظام زندگی  
 و جذب شافع و دفع مضار و تکالیف ازدواج و تکفل اولاد و چون  
 ابون با شراک باشد خط نسب نموده و چون با مادر فقط باشد همیشه

نسب نمهند و ادراکات ایشان محدود و بزرگانی و مصروف در صرف  
 خود و مشقت در تحصیل موهوم کشند و عملیات آنها مناسب طبیعت و طبیعتاً  
 و آسایش مزاج و حفظ صحت و استغنائی از استعلاج از برای و بحری  
 بزرگ و کوچک ذره بینی آنها چنانکه با تشککات جدیده یافته اند  
 خون بدن مرکب است از اجزائی چند من جمله (گلوله) و آن حیوانیت  
 صفار ذره بینی که بر نقطه از خون تقریباً در اجزای چهار طیفون از این حیوان است  
 و خون یک انسان که قریب بدو من خمس وزن اوست هرگاه حیوانات  
 او را بر ترتیب یک رشته وصل دهند بطول چهل هزار فرسخ شود و چهار  
 دور زمین را دایره دهد و هر یک از آنها مرکب از اجزاء و اعضا و عضلات  
 و آلات و ادوات و عصاب و باب توالد و تناسل چون حیوانات بزرگ  
 و دارای علوم و صنایع و جذب شافع و دفع مضار و آسایش و معاش



و ادراک و حواس و اخلاق این حیوانات بر دو صنف قسمت بزرگ و  
 قز و نکالیف آنها حفظ اصلاح خون که محل آرایش و معاش آنهاست  
 و قسمت کوچک دیگر سفید رنگ بکالیف پلیدی و حفظ نظام و مدافع باد  
 عمل نمایند و بیشتر در آنها باشند چنانکه هرگاه دشمنی از حیوانات سمی بود  
 از نقطه از بدن در آید این حیوانات سفید خبر شوند و خیره شوند و از تمام  
 نقاط بدن بر آیند و بر آن دشمن شتابند و حمله نمایند و بکشد و کشته شود  
 تا آنکه آن دشمن را بکشد و آن جزو بدن را از سم وی پاک بدارند  
 همانا جراحت و حرکت سفید بدن که در بثورات و جراحات ظاهر شود از  
 مقتولین این حیوانات سفید است و نباتات نیز مرکب از این حیوان  
 جز اینکه مکروب نبات دارای غلاف و قشری قوی تر باشد و آن  
 کثیفات قریب الحدود و ثلثه جمادات ریز چنین یافته اند پس باقی

حق و ادراک انسان با حیوان و سیلی بر یکرم انسان نباشد و اما خلق نیز  
 دلیل تفضیل انسانی نیست از روی آنکه نطق نباشد جز تحریک صوت در  
 محارج از برای احتیاج تفهیم و تفهم حوارج و حیوانات نیز بقدر احتیاج  
 تفهیم یکدیگر نمایند و بدیلماجی هیچ انسانی احتیاج ندارند با فراغ  
 سفید تفتیق و کذب و فریب و غیره که از نطق صورت پذیر است و آن  
 طلب شرف نه هر طلب شرف سبب شرافت و تشریف نهانیت و آن  
 شرف که از پی شرفی حاصل آید چون شرف غنا که متولد از فقر غیر  
 اوست و شرف بزرگی و ریاست که ناشی از کوچکی و حقارت است  
 افراد اوست و شرف علم و کمال که حاصل از جهل و نقصان دیگران  
 و شرف عزت که منترع از ذلت نوع خود باشد نه شرف و شرافت  
 و لکن بسیاری از حکما نفس و عموم متفلسفین آن را از مذموم شرف میگویند



و خلق ملوم و از مخاطرات نفس دانسته و از منفورات طبع سلیم بسیارند از روی  
 انکه هیچ نفسی اینگونه شرف را از هیچ نفسی نپذیرد جز با تفر از او و هیچ  
 دوستی بد و تعلق نکیر و جز آن محبت عجب است بدشمنی وی و طلب  
 هر انسانی هر شرف را بر نوع خود نشان میدهد ضد شرف را نیز در آن  
 نوع ولی نشان نمیدهد شریف نوع خود را بر سایر انواع و هرگاه  
 انسان بادی شرافتی بر حیوان بخود گمان نماید گمانیت از وی پذیرفتن  
 حیوان این گمان را از او اول کلام دین مدعی است و شرط شرف  
 او قبول و پذیرفتن طرف اوست آن شرف را و الا شاید در دیدن  
 شیر انسانی را از روی گمان شرافت خود و اولویت بدوست پس  
 آن عزیز آن شرف را محبوب انسانی و انسانیت بداند که محبوب بد  
 ویرا و محبوب نذر دوی را جز آن شرف که حاصل آید از شرف هر

شرف نه از بی شرفی آن چون غنائی که حاصل آید از غنیای هر موجودی  
 نه از فقر و حاجت آن و چون آن غنت که حاصل آید از غنت هر موجودی  
 نه از ذلت وی و اینگونه شرف اندر شرف و شرف صرف و صرف شرف  
 خاصه کمال انسانیت و مخصوص خلوص نیت اوست و لکن هر نفس کامل بهمان  
 از پرورش و پرورش خود بداند پرورش و پرورش هر موجودی را و نشانه از  
 پرورش و پرورش هر موجودی بیاید پرورش و پرورش خود را و نشانه از  
 پرورش هر موجودی و لایق شود از برای پرورش هر موجودی و پسند  
 محبت او را هر محبوبی و محبوبیت ویرا هر محبی و این مقام مقام عالی و  
 انسانیت و مرتبه تعالی اولویت بشریت و درجه احاطه و کلیت است  
 هر چند دیگران عاجز آیند از ادراک کیفیت کلیت آنان و قاصر باشند  
 فهم حیثیت ولایت و اولویت ایشان و نتوانند باین تجربه انطافیه



در این ترکیب و نور انیت انقوم را در این ظلمت جز با طهارت آثار و برطرف  
اسرار و طلوع انوار بچنانکه قناعت مینمایند در احساس قوه متفانی  
و انگریزی باثر آن

و اکنون دوست و نسق را با بر و اخطار مینمایم بخلاصه از کفار و کفر  
در فکار این شمار چهار و خلاصه آنکه کلمه انسان می شناساند حقیقی را  
از بابا که ما را در شناسائی تحقیق و خواص آثار او حاجتی بآنی  
زاید بر تحقیق نباشد و علم با حقیقت با علم ذات است بذات و در ذات  
و علم و عالم و سلوم را ذاتی نیست جز از حیث قوه فعلیت یا تفصیل  
و اجمال و تحقیق در بد و تعلق بعالم انسانیت معرفی نماید خود را  
بساوگی و عاری بودن از هر معانی و صور و در بقا و در نشاء طبیعت  
شناساند خود را بشناسائی و ترسیم معانی و صور در خود و در ختم نشاء

طبیعت نیایش و نشان میدهد خود را با مقتضای از مرتبهات آن صور  
و معانی که ثابت در اوست و قابل زوال از وی نباشد و از حیث  
انحیثت باشد خواست و نخواست و نخواهد جز ماییم با حقیقت خود را  
بخواید جز ماییم حقیقت خود را ماییم با آن حقیقت نباشد جز آنچه در خود  
و داخل در حد قبول تحقیق باشد و ماییم با تحقیق نباشد جز آنچه  
نباشد و اما تشخیص جزئیات از موضوع و مصداق ماییات و مایات  
و تمیز درجات آن چون خارج از حقیقت اوست پس تشخیص آن موقوف  
بحد علم و جهل و نقص و کمال انسانیت و از این روی راه شبهه  
و سواس و اشتباه و قیاس در تشخیص مصداق و موضوع آن از برای  
اشخاص حاصل خواهد بود و از اینجهت بسیاری از افراد این نوع محتاج  
بتعلیم و تعلم و تربیت و تکمیل خود خواهند گردید و از اینجهت مورد



و نی و تکلیف و تکلف و ثواب و عقاب خود میکردند و از این روی  
در طرق پرستش اختلاف اُمم در عبادت و معبود معبود میشد و  
متحد باشند در مطلق پرستش ملائمت روحانی و شرک باشند در طلب  
مجموعه کمالات نفسانی انسانی پس آنچه را فطرت نوعیه انسانی بالذات  
در خواست نماید از کلیات ملائمت خود بلا شبهه در خواست حقیقت و  
در حد قبول قوه اوست و چون حکیم نفس رجوع نماید بخواست  
ملائم او هر آنکه باید قوه ذات او را و چون رجوع بقوه ذات او نماید  
هر آنکه باید خاتمه قوه انسانی را و چون رجوع بخاتمه قوه انسانی نماید  
هر آنکه باید معنی خاتمت انانیت را و چون رجوع بخاتمت انانیت  
نماید هر آنکه باید انانیت را ختم است بحقیقتی که او پایانی نباشد  
و چون رجوع بپایان بی پایان تحقیقت انانیت نماید پس ناچار تشبیه تو

نماید تحقیقت را با سماء و صفات و افعال کالیه انسانی خود چون علم و قدرت  
و اراده و اختیار و تکلم و سمع و بصر و آنچه را از حد کمالات انسانی فائده  
بر وجه اتم و اکمل و اشرف و بیاید تحقیقت را مثل علای عالم انانیت  
و انسان عالم و چون رجوع بآن مثل اعلان نماید باید آنرا متخص و معبود  
و عبودیت محضه او را از برای معنای بلا اسم و رسم و درایم علی  
تبسیح و تزیین نماید آن معنای علای را از هر توصیف تشبیه و نیز تقدیس و تعالی  
و جدا آنرا از معرفت انسانی و بیاید تشبیه توصیف آنرا را فقط حد ظهور  
و لایت کلیه حائز آنکه انانیت و حد خاتمت انانیت و حد اول عبودیت  
صرف و صرف عبودیت مرا معنای بلا حد را  
و تاکنون و برادرش نفس بودی به پرستش حق و اکنون خالص گردی  
در پرستش معنای مطلق با اسقاط جمیع اضافات و مقوط تمامی عیبها



و چون اندوخت و است بداند سخن در پایان انسانیت را بایمانی نباشد پس  
 خوشتر آنکه عودت و بهم آن عزیز را به بدایت نبوت و دعوت او و بدایت  
 آنکه کلمه نبوت خبر میدهد بجا از حد ولایت و اولویت درجه کمال است  
 انسانیت و یاقوت پرورش خلق را بحد ولایت خود و از نیروی عودت  
 نماید ملت خود را بر پرستش مجموعه آن کالات و بخواند است خود را بحد  
 آن ولایت تا آنکه که ویراست و لازم آید بروی اند دعوت از روی آنکه  
 پرورش خلق را عین پرورش خود بداند پرورش خود را پرورش خلق بپایان  
 حقیقت و بر آنگاه این نفس نبوت را خاتمت انسانیت نباشد خاتمت نبوت  
 نخواهد بود و نتواند بر نماید ظاهر و باطن عالم انسانیت را از کالات  
 در خور قوه و حد یاقوت قابلیت انسانیت است چنانکه خود را پرورش  
 و دیر از یاد بر حد ولایت خود دعوتی نباشد و دعوت بریاده فرموده

حد نبوت است و لهذا آن نفس کامل خبر دهد عالم انسانیت را بنجام  
 و نظر بازو ایشان را از برای ورود و وجود سید بنی آدم و میا بدار و عالم  
 از برای ظهور نور که منور بسازد تمامی عوالم انسانیت را چنانکه هر غیری  
 خبری بوده به بنی عربی آنی که صرف فطرت و فطرت صرفه او نیستی ساخته  
 او را بصرف عبودیت و عبودیت صرفه و حد ولایت تا آنکه عالم  
 و خاتمت انسانیت و ختم نبوت و پر نموده عالم انسانیت را از انوار امتداد  
 خود بخرجه قوه و قابلیت انسانی بوده و نشان داده بدیشان نشان  
 یاقوت و نهایی تمایز و خاتمت انسانیت را و مربوط نماید  
 اطوار بشریت را با تمام عوالم مجردات و بشارت داده ایشان را مجمع  
 جمیع شرافت بنیامت و ولایت الوهیت و ختم نموده است عدد اید  
 در عبادت و عبودیت معبود یگانه بلا شریک با کل عبادت و شرف



عبودیت و تم تو حید و بخوانده هر یک نه از بد انسان ولایت و برتری  
 که خود را است طوعا و کرها و دعوت نموده ایشان را عبودت بجا و معیاری  
 ذره از کمالات نفس انسانی را در آن عالم فنا و فساد نباشد و متذکر است  
 ایشان را آنچه تعهد که در ذات ایشان بوده و یاد آورده آنان را هر چه  
 فطرت ایشانست در هر نشانه از نشانات آیه آنان و دلالت نموده است  
 خود را بقدر طبعیت و طبیعیات و تجرید آن از موهومات و بدایست  
 نموده ملت خود را بعلوم و اخلاق و رفتار و گفتار و کردار یک طبعیت  
 و ظاهر برادر و باطن انسانی را با آنچه در گنجایش آرایش ظاهر و باطن  
 اوست و نمایش داده گنجایش ظاهر و باطن انسانی را از برای هر آنچه  
 طلب و خواست و ملایم اوست و تخلف از هر مقتضی و ملایم ذات  
 موجب نقصان و نامایمی مثل آن تخلف نهسته و تحصیل ملایم از با

تقریب با مثال آن از روی آنکه دو حرکت مساوی القوه که یکی موافق قیام  
 ذات و دیگری برخلاف و قسرا باشد یقین موجب چنین تفاوتی در میزان  
 الحکمه آن دو حرکت خواهد بود پس هر کس عارف بلفظه نفس و عالم برود  
 پرورش آن باشد و بداند حکمت حقوق مختصه و مشترکه اسلامیت را و دنیا  
 فلسفه حفظ خطوط روحانی و جسمانی انسانی را در آن شریعت برآینه بیاید  
 این آیین را متمم هر دینی و این دین را مکمل هر آیینی و بداند آنکه دیگر و دیگر  
 محلی از برای نبوت و جمالی از برای کمالی زیاده بر آن نخواهد بود و نتواند  
 احدی معرّفی نماید حدی نهایی را از برای پرستش انسانی فوق حد  
 نهایت اسلامیت از توحید و تجرد و تقدیس و تنزیه و تشبیه و ولایت  
 و نورانیت و علم و قدرت و حیات و آنچه از اسما حسنیه و صفات  
 عیای اوست چنانکه نتواند تشخیص دهد روشی را از برای پرورش نفس



انسانی که آن روش علمی و اشرف و اتم از روش پسرش اسلامیت بود  
 باشد همچنانکه در روش اسلامیت تمامی قوای روحانی و جسمانی در تمام  
 آنات زندگانی بر انسانی شایسته گرد از برای تکمیل اخلاق نفسانی  
 و هیچ صادر و واردی از قوای فاعله و منفعله انسانی شاغل و غافل نشود  
 او را از ذکر و سکوت و عبودیت در فعال و عاقل و اقوال با حفظ تمامی  
 شئون طبیعت و طبیعت بشریت و نگاهداری طبیعتات جزو موهومات  
 نیفراید بر آن جزو موهومات آنرا و هر شهوتی را در طبیعت انسانی منحل عبودیت  
 و عبودیت او را منحل با آن شهوت نموده که خود آن شهوت عین عبودیت است  
 و هر خلقی از اخلاق انسانی را مزاج و استزاج با اخلاق الوهیت می  
 داده که موجب نقصانی در ترکیب انسانی و زیانی در زندگانی او نشود  
 نخورد و بنزد آن مال که از مجرای حلال با تکمیل و با کمال اخلاق خود حاصل

آورده و نخورد از آن مال جز بنزد آنکه انسانیت وی محفوظ گردد و نور  
 از نورانیت آن ماکول و بدل گردد و از تحسین و تحسین قوت نماید از برای  
 قیام بوظایف انسانیت و نورانیت خود را از برای لذت و قوام حیوانیت  
 و نباتیت خود و از دست حسنه اخلاقی انشعاب نکند که حد بر کسی نبزند  
 اعتدال حرکات خود محدود کسی نشوند و خود را در هیچ امری مالی با حق  
 تقدم مقدم بر نوع خود ندانند و حاجتی از دیگری منع ننمایند بجز حاجت  
 خود و عطار را بی امید جز او ترک ملاهی و مناسبتی را بخوف ستمی  
 و نوع خود را دوست ندارند و خلق را محبوب بشمارند و غضب و دشمنی با  
 نمایند جز آن غضب از برای محبت و آن دشمنی از روی دوستی با او و  
 مخالفت از حقوق شخصی خود کظم غیظ نمایند و صبر پیشان را در شداید سرحدی  
 نباشد و تحمل ایشان را یابی نبود و نفسا ق ایشان را محلی نباشد جز استحسان



و اتفاق آنان را تفسیری نباشد و نقص عمد نمایند و حرص نورزند جز برای  
تحصیل کمال نفس و هیچ مال و کمال و جلای را موجب کبر و نخوت خود  
دریاست بر کسی نخواهند جز برای تکمیل نفس و نظام آرایش و معاش آنها  
و مانوس برگ باشند و مفتخر بفقیر و نخواهند لذت برای دیگران آنچه را از خود  
نخواهند و خواهند از خود آنچه را از دیگران خواهند و خوش بشنید  
ناخوشیهای دنیا

پس بداند تفسیر از شریعت که هر سنت آن از حقوق مشترک عموم است  
در عموم از زمان جامع هر کمال روحانی و مانع از همه نقص انسانی در تمام  
عوالم بشریت باشد نباشد جز اسلامیت و هر شریعت که تکمیل نفس انسان را  
بنماید از روی اندام نظام معاش یا اندام نوع وی بقیین از شریعت  
و قابل تحمیل و نسخ و تبدیل خواهد بود و نتوان آن شریعت را از حقوق مشترک

عامه عموم عالم انسانیت و تکمیل تمام افراد آن شمار آوردن چنانکه در مباحث  
و ترک مزاج است را که سنت بزرگ کمال روحانیت شریعت میباشند  
از حقوق مشترک عالم انسانیت دانست از روی آنکه قیام هر فردی با  
سنت و استکمال هر نفسی از آن روحانیت در اندک زمانی با طبیعت  
انعدام نوع انسانی خواهد بود و عظم از نتایج که خود نقصانیت در مزاج  
و محکوم است بعلاج و تشبیه بان و تقیم ترک از دواج برخلاف ناموس  
طبیعت و منافی سر خلقت و ضد بقا نوع و مخن بصحت مزاج است  
چگونه میتوان آنرا صرف کمال و کمال صرف انسانی دانست و چگونه  
مزاج را قسمت بزرگ تکمیل و تشریف نفس انسانی تصور بنماییم و  
آنکه مزاج است خود در کن بزرگ موافقت زکوة و امانات هر نوعی و استوار  
آرایش و قوام قوای عالم انسانیت و از حقوق محققه طبیعی انسانیت میباشند



و بنایت است و خود من حق متع و نفع صنفی از نوع خود از خود خواهد بود  
 و این حق بحکم ضرورت نوعاً ثابت در هر نوعی است  
 و نیز اغریز بداند آنکه نفس انسانی را حق مجاهدت با طبیعت بنامیب  
 طبیعت را حدی مجامعتی با وی فی از روی آنکه طبیعت خود نشاء است  
 نشاء نفس و طوریت از اطوار آن نفس خود بر طبیعت و ناموس است  
 و ارادیات و اراده نفس و محکوم است بحکومت اطوعاً و کراً و محکوم  
 نفس انسانی در نشاء طبیعت از روی تناسب استعمال قوای طبیعی است  
 تعطل آن قوای و لکن هیچ حکیم نفسی تعینیه بصر نماید از برای آنکه شاید بزرگ  
 وی خیانتی در نظر شود پس انحصار مجاهدت که در تصور اغریز است  
 تصور نشود جز در پاره از خلاق انسانی با پاره دیگر طبیعت محکوم  
 خود بحکم غالب و بدین حکم مجاهد در غلبه خلاق حسنه خواهد بود فقط

و اکنون اغریز بداند آنکه مقصود از این توضیح نه غرض تفرضی است بر بنو  
 حضرت مسیح علیه السلام حاشا حاشا از روی آنکه آن وجود مقدس چون متولد  
 از پدر نبوده شاید در طبیعت وی اثر از دواج و خاصیت قوه بود  
 و انتاج نباشد و تشریح این سنت در امت وی فقط از روی تشریح  
 آن خاصیت و تشریف بان اثر و تشبیه با وجود مقدس و ابقاء اثری  
 طبیعت از روح محبت چنانکه در اسلام نیز ابقاء آثار طبیعی رسول تشریح  
 در امری می و تشریف بقبور آنها مقبول اسلامیت و مؤید تکمیلات و خاصیت  
 و مکان مقدس و محل عبادت و تقدیس و وسیله توسل و باب توجه  
 ایشان است بمبادی عالیّه و هیچ وجه موجب نقصانی در عالم انسانی نباشد  
 مقصود از این توضیح و غرض از این تشریح آنکه بعد از نمایش دادن انسانی  
 کجایش عوالم خود را و نشان دادن او و روش پرورش انسانیت را و



و انانی بجلت نبوت انسانی و بیسنائی بطنه شریعت میدانی انگه  
 ترکیب انسانی را حاجتی است تمام مسلکی کافی و مذمبی وافی تمام عوالم  
 روحانیت و زندگانی انسانی و باید ادا نماید اشریعت تمامی حقوق  
 ذاتی و تمام حقوق طبیعی و تمامیت حقوق قراردادی انسانی را و نمود  
 نماید آئین و مطابقت نماید آن آئین تمامی عوالم انسانیت بی زیاده  
 نقصانی و چون آن عنصر بر ذاین موقع رجوع نماید بطنه اساس است  
 و میان این شریعت از معارف الوهیت و معرفی نبات انسانیت و  
 عبودیت و روش پرورش نفس و سلک تقرب بالوہیت و را فیترجم  
 نماید باخلاق مستقیم و مستقیم و ابواب حقوق مختصه و مشترکه این آئین از عبادت  
 و معاملات و غیره بیا بد جزو فقره اساس اسلامیت را که شریعت آخر عالم  
 انسانیت است خاتم انسانیت و منتهی بر دین و مکل بر آئین و ادا کنند

تمام حقوق عالم انسانیت و دیگر نه از برای خدائی مقتضای باقی از برای  
 شناسائی انسانی باشد و نه از برای بندگی وی محلی فسر و گذارده و نه  
 زندگانی او را نقصانی خواهد بود و کمالی در عالم انسانیت نباشد خزانة  
 شریعت در موت و حیات انسانی گنجایده باشد  
 و از این روی آنغزیر بطنه خود بیا بد خاقیت این شریعت طبیعت است  
 و طبیعت این شریعت را خاقیت نبات است پس هر کس تصریف  
 اشریعت نماید نباشد جز ابداع نقصانی و طبیعت اشریعت و ایجاد زیانی  
 در حقیقت انسانی همچنانکه غافلین از حقیقت انسانیت و جلالین بنو این است  
 و مایلین از صراط مستقیم شریعت اسلامیت و ضالین در شتوت طبیعت که  
 بصورت بر در استرار و دعوی ولایت بایند و سیرت باب انکار الوہیت  
 و نبوت را بر خود باز سازند و بر و نذر اثر رسول و کسیرند پاره از فروغ



و اصول و خواری کنند بدعیهای نامقبول و جمع آرد مردم را بر خود  
تخفیف بکلیف و بخواند بر آنها کلمات مقدسه بسیار را با تبدیل و تحریف  
و پر کنند فقر انسانیت را از سخنان خفیف که از بیان و تلفظ آن هر  
نخل و از تبیان و معنایش هر حکیم منفعل

و غافل از آنکه هر حق نشان میدهد با طبیعت باطل خود را و بهر صلی تحریف  
باید بدل وی و اینک تعزیر بداند هر دینی را تولید چنین مسکن  
باشد از روی آنکه در هر ملت و امتی عاده اشخاصی پیدا آید که ایشانرا  
مبالات در آیین و تقید بدینی نباشد و از ادای تکالیف ادیان از تحریف  
مشاق مذاهب تجافی نمایند و نسیر نتوانند خود را در سما از رتبه آن  
خارج بدارند پس رفته رفته این اشخاص بر حشیت خود مجتمع شوند و بر سر  
گرد آیند و هر آن شخصی را که در آن حشیت قوی تر باشد بر است آن

بپذیرند و از برای تحصیل قوت خود در طلب جلب دیگران برآیند و از این  
انکار نمایند اصول مسلمة انشعیت را که موافقت نیما با طبیعت شهودیه ایشان  
و تغییر دهند احکام محکمه آن آیین را که مطابقت بخوید با طریقت انسان و تشکیل  
بنمایند مذهبی را مرکب از مسلک طبیعتین و الهیتین و اسم عبودیت را بر اسم  
حریت بنهند و بر تن مردم را بر مسلک شهودت را فی و موات در فرو  
و بدارند ایشانرا بر طبیعت حیوانی با مساوات در ولوج و پیریزند از آن  
انساب از روی یگانگی و بدین وسیله جذب نمایند عده از غلظه و جلله  
قوم را و جلب نمایند بنیتی را از غلظه و بطله آن امت و از برای مجادله  
و عادی بلا دلیل خود در ترتیب دهند قیاساتی را مرکب از استحسانات و نکات  
نصوص و ضروریات و پیروی نمایند مشاهبات انشعیت را  
و اکنون بداند تعزیر از اینگونه مذاهب و مسالک که منقلب از ادیان و



آن بر لاند نیست و خلاف روش پرورش نفس و ضد عبودیت و محرم  
 ولایت و منفی حقوق تأمل روحانی انسانیت همواره بر حسب تبادل توانی  
 ریشه و تفسیر اخلاق انطوائی مسلک ایشان نیز تبادل تفسیر پذیرد و حقوق  
 آن قوم بویا فایوم تمایل بحریت و بنای حقوق مشترکه و احکام نظام عام  
 خود را بر پستیک و تقاضای وقت بگذرانند و قید عبودیت را بفرغ و خیر  
 فعال و اقوال و اعمال خود بردارند و در تصور احزاب خود در آورند  
 احکام تمام ادیان فقط از برای نظام نوع و حفظ حقوق مشترکه عامه است  
 و اما تکملات روحانی و احکام خاصه هر انسان را در هر دینی فقط توهم بداند  
 و اساس آن بر پستیک و تدارک حفظ نظام نوع و مقصد نه تحصیل حقوق  
 مشترکه ایشان تصور نمینماید و از اینگونه تصورات و توهمات زرقه رفته  
 در هم شکنند شرف الوهیت و اساسی نبوت و ارکان عبودیت را در پرورش

طبیعت را هر دمعای پرستش الوهیت و الوهیت رقت و قالب آن چنین  
 و تصور نمایند و از این روی نزدیک بازند خود را بدعوی الوهیت و آخرت  
 بر اینار سلف و نسخ نمایند ادیان سابقه ایشان را  
 و اینک آندوست و نیتن را در اینموقع دانائی باید حکمت نبوت و نیائی  
 باید مکتبه عبودیت و شناسائی باید بحقیقت نفس انسانی و علمی باید بطلیف  
 تقرب و بی الوهیت و معرفتی باید بحقیقت الهی و عرفانی باید با سماء  
 صفات کمالی او و احاطه باید با حکام مستحکمه شریعت اسلامی و صلاح  
 مستحکمه آن آیین تا آنکه در یاد فضل هر ولایت و نبوت و شرف هر طریقت  
 و شریعت نباشد جز بشرافت الوهیت و کمال عبودیت آن شریعت و هیچ  
 ولایت افضل نگردد و جز بتفضیل الوهیت آن دلی و هیچ شریعت اکل نشود جز  
 بتکمیل در عبودیت آن شریعت و از این روی تفسیر زیر را تفسیر حق از باطل



بود و میتوان گفت نماید آنکه شرف الوهیت و توحید و اسماء و جلالیه و جلال  
و صفات کمالیه و عالییه الهیه اسلامی را یا حد نقصانیت و دیگر  
زیادتی در شرف الوهیت و کمالی در توحید و اسماء و صفات و افعال  
فوق آن کمال خواهد بود و یا آنکه معرفتی صلاحیت نهانیت و شخصیت  
و تریقات روحانی و تکمیلات نفسانی در هر نشانه از نشانات انسانی  
محل صغریست و در انتظار تکمیل آن باید بود یا آنکه در اوقات و افعال  
و اعمال و اقوال و محاسنی فارغ از کمال عبودیت مانده و دیگری عبودیتی  
در وی گنجانیده یا آنکه ذره از انفصال و اعمال او خالی از نتیجه نگردد  
و در تذکره نتیجه آن باید بود یا آنکه دیگر بر اساسی علایق و میزان  
صرافی ادق و جنت و جمعی اوسع و نعمت و غذای او فی خواهد بود  
زندگانی انسانی را از آن شریعت خلل حاصل گردیده و یا آنکه حقوق

ویرا بدرجه اعتدال حقیقی مراتب نموده یا آنکه حقوق مشترکه ایشان را بر عدل  
واقعی بنا گذارده و یا اخلاق سینه راست و با غفلت از خلق حسنی داشته  
و پس از این تعلقات باید آن عزیز آنکه پس از کمال نباشد لا نقص و بعد  
حق نباشد الاضلال و عالم انسانیت را کفایت است سلامت آن  
بر حیثیت و مستغنی باز و او را از هر دینی و بسینا باز و او را از  
قانون و حاوی باشد هر سه اصول و فروع هر مذہب و جایز باشد  
هر عبودیت را و الوهیت او شرف از الوهیات و کلمات تقدیر  
جامع هر قدس و قدسیات و اساسیاتی آن قویتر از هر اساس  
احکام آن محکم تر از هر حکام چنانکه در امر مزاجت سلامت که قیام  
و قوام علم انسانیت بآنست بایم حقوق طبیعی و روحانی و قراردادی  
انسانی را در اعلای در کمال از روی آنکه در نشانه مناسبتی وی انشا میشود



امر مزاجت و فارق میکرد بین ذکوریت و انویشت همچنانکه هر نباتی را  
 لقاح از محل است و این مزاجت را محفوظ بداند و نشاء حیوانیت و طبیعت  
 هیچ حیوانی مایل نگردد با سراف و در نطفه و نکاح مثل خود را و هر نوعی از  
 حیوانات نیز انشاء نمایند حقوقی مخصوص در مزاجت بنسبت طبیعت  
 خلقت خود چنانکه هر حیوانی که تحمل اولاد با والدین است  
 طبیعت ذکور او را در حفظ نسب تعصب باشد بلکه در ذکور غالب حیوان  
 تعصب نسب محفوظ و مرغوب و از این روی چون خصی نمایند از آنرا تعصب  
 از ایشان منسوب میگردد و در طبیعت شریعت سلامت نیز این تعصب  
 طبیعی را بر وجه تمام محفوظ و حقوق نوان ایشان را بر کمال تر و عفاف  
 محفوظ داشته و ممنوع باشند از اختلاط بر جال و حفظ نسب را از هر  
 احتمال اختلاط بنمایند و هر محاسن بداند نقص این تعصب نباشد جز از روی

تخل احتمال اختلاط انساب و مخالف تقاضای طبیعت هر حیوان و تسلیم  
 اندام اساس تربیت و انضمام رشته محبت که مستلزم فناء نوع است  
 خاصه در انسان که موجب اختلال در بسیاری از حقوق او نیز خواهد گردید  
 و هر حکیم باید آنکه اساس مزاجت نباشد جز بر بقا نوع و از این روی  
 تقاضای آنرا نماید حیوانی که در حال حایل بودن چون حامل باشد<sup>تقطیع</sup>  
 ذکور و تقاضای انثا را و را غالباً معاً توقیفی باشد پس هر حیوانی که  
 تقاضای نکاح بر استمرار است همانا شایسته است لقاح آن نیز بر استمرار  
 بوده باشد و استمرار در لقاح تصور نشود چنانکه حیوانا تکیده فعل او را از جوار  
 متعدده یا اقل از جوار او را تحمل بدو در عید به سر نطفه بوده باشد و هر  
 بداند شهادت شہوت زنا شوی طبیعت انانیت را بر قابلیت تعدد  
 زوجات و جائز شمارد و در ساختن بچیک نطفه را که بهر یک تولید



انسانی مثل آن بود جز در صورت معذور بودن یا مخدوری از تربیت  
 آن مثل و هیچ نباید اهمیت بوجودی را با ترک آن اهمیت در ایجاد  
 و بحکس پسند و تقویت قابلیت و تکوینی را با تحفظ از کون و موجود آن  
 و بهر نطفه که شایسته انسانیت است چگونگی نمیتوان تأسیه نمود و  
 چنین سرمایه شریفه بزرگ طبیعت را چگونه کوچک و با شرف و بحق  
 بفضولات کیفیه باید کرد با آنکه هر نطفه محترم انسانی انسانیت محترم  
 و هر انسانی متساوی آثار بزرگست در عالم و هر یک قابل اصل چنین عالم  
 انسانیت پس چه خدمتی در عالم انسانی بزرگتر از تکثیر نوع آن تصور  
 میتوان نمود و چه نیکی را از برای پرورش نفس انسانی نیکوتر بدانیم از  
 پرورش انسانی و چه نیکی از تکلیفات روحانی او را بالاتر بیایم از تاسیس  
 و تکوین چنین مبنایی که خود چون بنیان چنین عالمی بزرگست و تعظیم

نطفه یا تعظیم نوع خود و نقص تعاضای عالی طبیعت انسانی را چگونه از  
 کمالات نفسانی و ترقیات روحانی و شرف شرعی بشماریم با آنکه کمالات  
 انسانی از حیثیت نیت اوست و از برای اوست چنین نمی که از حیثیت  
 کمال او بوده باشد و اینک اغریز نماید آنکه ناکحت مثل تعدی  
 حد حیوانیت و هراف در اساس انسانیت و نیز مشارکت در تنکوچ  
 موجب ختلط انساب باعث اختلال نظام حقوق انسانیت و هر یک  
 آنها از سنت سوء و از شر در عالم بشریت است و اما هر زوج بزوج  
 بقین بر دانی بداند متساوی تعظیم نطفه و تعظیم نتاج خواهد بود و اما  
 هر زوجات بزوج در حال تعدیل حقوق ازواج و نتاج نباشد جز  
 نوع و تو فی در خطوط انسانی و ادا حقوق طبیعت حیوانی و تکالیف روحانی  
 چنانکه رغبت بان با حسن نیت و قید عدالت از سنت حسنه شرعیت است



و بر کمال این شریعت نیز شهادت میدهد خلقت انسانی تقییل ذکر و تحتر  
انات آمان و نیز آن عزیز باند آنکه بدو ظهور استقلال بر نبات و حیوان  
و نبات ارکان خلقت و بلوغ طبیعت بحد کمال خود همانا بدو ظهور قوه  
مزاوجت و تولید مثل اوست و طبیعت را در این حد دیگر انتظار نماند  
در خود نباشد و از نیروی تأخیر بلوغ قرار دادی انسانی را از حد بلوغ  
طبیعی می چنانکه در بعضی آریان است مخالف سر خلقت و موجب تفریط  
تقییل نطفه و سبب توقیف تقییل خطوط اوست و اما تقدیم حقوق قرآ  
دادی شریعت اسلامیت بر بلوغ طبیعی و طبیعت انانیه از روی استقبال  
غضاف او تکمیل استغفاف در اوست و از نیروی حد بلوغ او را حد  
نمایست عضو متعقوبی و حد صلاحیت استماع با و قرار داده فقط و هر چند  
متعقبا و بعقیه و یا نه موجب تفریط نطفه شود اما این توسعه شریعت را بگو

و اختیار انانیه آن قیاس بقدر اجبار شریعتی دیگر نمودار روی آنکه در ایام  
فصل بین بلوغین ذکر یعنی بلوغ طبیعی و بلوغ قرار دادی می مجبور خوا  
بود در شریعت خود بر تفریط نطفه و منحصر نتواند بسیار نقصان آنرا و چنانکه  
تفریط نطفه نمود نیز تقویت خطوط انسانی گردیده باشد و اما در صورت ح  
زوج و اباحه نکاح که مستلزم تفریط نكاح و لقاح اوست چون نکاح  
یا نه و غیر ما مستلزم تقویت خطوط و ملزم تفریط نطفه او نخواهد بود پس بد  
آن عزیز کمال بر شریعت را در تعدیل اخلاق نفسانی و حفظ نوامیس طبیعت حیوانی  
و تحدید حدود زندگی انسانی بنسبات تخملات روحانی و کی الزامی  
نباشد آنرا بر مخالفت هر از خلقت و هر از نباشد آنرا بر راندن هر از  
شعوت و گشودن آن عزیز چون رجوع نماید باصول و فروع ابواب نکاح  
بل که اول شرکت بزرگ عالم انسانیت و نخست یار و رابط عموم قرآ



بشریت است باید واجب و مندوب و محرم و مکروه و مباح نکاح سیر  
اسلامیت را حافظ خلوص روح و نوایس طبیعت و حامی حقوق و سراسر  
خلقت جامع محاسن و اخلاق مانع شر و نفوق و رافع تافرواق  
و دافع عدا و فساد و مرابطین مل و موصل بین سربل و فساد و فتنه  
ملت و مایه محبت امت و مؤسس اساس کثرت و طرف دار شرف انسانی  
در پستار کالات روحانی و حامی بقای نوع انسانی و این خاصیت بر  
خاصیت حکم محکم فاکو اما طاب کلم من النساء منی و ثلث و برع و ان  
خفتم ان لا تعدوا فواحدة و خاصیت اجتماع ملک یمن و استیجار که  
مخصوص بشریت خاصه اسلامیت و از آثار شریفه نبوت است که  
موات مواد منویه آدمیت و موسس فابریک انسان سازی و دیگر  
بشریت و دوست دهنده ماحات عالم نبی آدم است و هر برکت و زیا

توالد در عالم بشریت از شریعت و حی حاصل آید از برکت شریعت تقیه  
اوست و هر تفاوت و تکلیف که در افراد آدمیت بوسیله اسلامیت پدید آید  
طیلول آن وجود مقدس و مخلوق است اوست و روابط و داد و ستاد و نجاش  
و تقرب بحسب تناسب و تب و توصل از حاکم و ترانید اقوام که بسبب تکلیف  
از دواج و کثرت ناسخ در قبایل و ملل انکلت باشد باشد جز از فیض رحمت  
و بی این سباحت مرامت و برابر سایر اعمام پس آنکه در اندک زمانی محط  
بخش عالم انسانیت گردیده با آنکه نسبت قرون اسلامیت بقرون انسانی  
تقریباً بالغ بعشر اوست با آنکه تکلیف و ملل مختلفه موجب نریز مراحت و  
بوده و هر دانا بداند مقرون بقرون نیست کثیره آنکه خلفه نفوذ نفوس این است  
در افاق و وسیله انتشار اسلامیت در عالم فقط منحصراً بکثر ناسل و ترانید  
و ناسخ اوست و حکیم و عیس باید قوه ترانید توالد و وسیله کثرت ناسل را



قوت در دوام بر دین و نفوذ بر سایرین در افاق گره و احاطه  
 بعالم بشریت که آن قوه اقوا و اعلی و اکمل و اشرف از هر قوه خواه  
 بود و اکنون میدانند تفسیر آنکه روی تکاثر زواج بتکاثر نتایج  
 تکاثر نتایج بر ترقی و شرف هر قومیت چنانکه روی ربانیت و  
 انحصار زوج بیک زوج بر توقیف و تنزل هر قومی خواهد بود پس  
 تشریح چنین خاصیت در شریعت اسلامیت و توضیح چنین حکمت در  
 آن بخوبی بیاید آنکه ساحت این نبوت و این شریعت مقدس  
 خواهد بود از هر شهوت و بداند آنکه رغبت آن نبوت و ترغیب دینی  
 است خود را بکثیر نکاح از روی تکاثر نکاح و هر ار بر زوج از برای  
 تحصیل نتایج خواهد بود و نظر بر آنکه موصفت و سلیه یگانگی با یکدیگر  
 شاید حکمت اختصاص آن وجود مقدس بفضل و مغزیتی در جو از زواج بتکاثر

از روی فضل یگانگی آنحضرت با یکانه و مغزیتی در تشریف و شرف موصفت  
 با وجود مقدس بوده یا زیادتی حاجت نبوت آنجانب بر وابطه  
 در قبایل مختلفه و یا آنکه از برای نبوت است فعلا و قولا اولویت  
 بتمام پنج ربانیت داشتیت در ضدیت سنت سیمت و رغبت  
 ترغیب سنت خود و اختصاص نسبت آن سنت را بخود و با آنکه دعوت  
 بکمالی نماید جز از اکمل در آن کمال و با آنکه عدالت آن وجود مقدس را  
 زیاده دینی بودی عاده از عدالت عموم نامس و انحصار چهار و منع زیاده  
 در عموم ملت همانا بواسطه رفع حصر و قصر و رفع زیاده دینی مشقت عدالت  
 فوق الطاقه از آنها بوده و هرگاه آنکه اختصاص آنحضرت بقیع از روی  
 اعتدال مزاج یا شدت قوای آن شدید القوی بوده باشد نیز تسلیم  
 نقضی و نقضی در تقدیس آن وجود مقدس نخواهد بود از روی آنکه



دلیل بر کمال تنزیه از شهوت و تقدیس آن وجود مقدس از طبیعت طبیعی  
 بهمانهست که عدم رغبت طبیعت مقدس است بر زوج مزوجه با جو  
 آن رغبت از وی و حرام شدن آن زوج بر زوج خود و مباح گردیدن  
 نکاح او بر آنحضرت پس تعطیل این حکم و بلا عمل ماندن این جواز از برای  
 تقدیس و دلیل بر نفی رغبت طبیعت وی بهر گونه شهوت بوده با آن  
 آن رغبت و حریت آن طبیعت و نیز تنزیه می نماید این حکم طبیعت  
 او را از طمع بر زوجات صحاب در موقع ترغیب بجهاد و نورشهادت  
 روی آنکه با تسلیم ملت باین حکم دیگر حاجتی بوسیله دیگر نباشد چنانکه  
 این رغبت و حاجت باین وسیله را نسبت بعضی از انبیاء سلفین  
 و نیز شهادت و تعطیل این حکم بر فضل این نبی و افضلیت وی و آنکه  
 بدانند تنزیه آنکه بر سر آن رجوع نماید بحسنی و کلی احکام نکاح و طلاق

و دفعه مراد بجهت اسلامیت بیا به قرار تمامت آنرا بر حفظ نظام طبیعی  
 و حکمت روحانی و آسایش انسانی و از برای فلسفه آن این مختصر محال نیست  
 بر این مختصر اشارتی نباشد و اکنون از برای تفهیم زیادت مختصر رجوع  
 به سرار طلاق این شهرت و بیا به آنرا در موقع خود چاره ساز بچارگان  
 و پناه دهنده عاجزان و زندگی بخشنده دل مردگان و نگاه دارنده  
 شرف انسان و از او کسندنده بندگان و امید دهنده نا امیدان  
 یاری کننده بی یاران و عاقل کننده دیوانگان و گمراه کننده  
 محرومان و دافع ظلم از مظلومان و رافع جور جائران و مصلح  
 فاسدان و امان دهنده خائفان و راه نمایی گمشدگان و نجات دهنده  
 خطرناکان و هدایت نمایی گمراهان و شفای بخوران و دوا دهنده  
 ناکان و فرج بخش خزان و قوت ضعیفان و رجا دهنده یائوسان و خلاصی



و بنده مجموعان خاصه تعلق که در موقع تافرو شقاق و تخالف اخلاق  
یا در مورد عجز از ادا حقوق انفساق بر یکدیگر باشد ای چه باشد <sup>مستحق</sup>  
و بیچاره و چار یکدیگر و اگر فاجر یکدیگر دیده که بر یک تراشیده بدن  
خراشیده روح و معدم عسر و منفی زندگانی و مفوت آسایش و محل  
معاش یکدیگر باشند ای سازنی که حقوق شوهری ادا ننماید و از <sup>حفظ</sup>  
او بکاهد و با شوهری که اعتماد بعرض و ناموس زنی او را نباشد  
یا آنکه قوه ادا حقوق و قوت وفاء بحفظ آن زن را نداشته باشد  
در یکطرف آنها موجبات تفری یا مرضی سری آیا بچه حتی این دو مختار  
مجموع بنمایم بر چنین زندگانی ناهنجار و ناکوار دانا و آیا بچه خجاست  
و تقصیری مجازات بنمایم ایشان را بر این فشار و مکافات و لطف <sup>ای</sup>  
با اینکه بنای مزاجت بر خطوط دماغی و بواسطه ذرع آلات تناسل

تعلق حاصل آید و چون دماغ فسرده گردد آلات تناسل نیز فسرده میگردد  
و نیز بنای این معامله و اشتراک بر محبت و در محبت و ملایمات هر یک  
راحت روح هر یک بوده پس چگونه ایشان را در عسری بر دشمنی  
عداوت بنایم اجبار بکاریم و در این موقع هر نگاه اغیز نزد تصور خود  
در آوردن و شوی را در کمال آنچه تصور نماید از تناسل و شقاق  
نتهای آنچه فرض نماید از تخالف و نفاق با عدم توافق در اخلاق  
و از آن را تصور نماید خستقا و خلقتا منکر و مبتلای با مرض گریه و رنج  
مگر همه و بیعت و متمه و فحاش و سیلطفه و مفراط در معاش و مضیع زندگانی  
و معرض از آن شوهر و پس تصور نماید شوی آنرا با شدت تعصب  
حدت غضب و زیادتی و سواس و مسک و قیل العاش و از این  
و تصور تصور نماید حکم بانحصار زوج بیک زوج را و نیز حکم منع طلاق



اور او هر يك از اين ن شوي چار قسم اي ديگر بي شذ و اجار ايل  
 و نهارد فشار ناگوار بيا و شقا و مستل با طالت بهر ديگر پس بيقين  
 دانست كه اينكلم و اينكلموت نباشد جز از پيغمبري كه در طبيعت وي صلحا  
 تقاضاي زنا شوي بوده و نيك و بد ي زنا و شوهران را بطبيعت خود  
 نسيجه و كوين آن بني قسط در رسم دري كرده كه انهم نسيه بر سر زني  
 نديده باشد از روي آنكه احكام وي را بسچوبه مناسبتي نباشد با علم  
 و طبيعيات آنكلم و اين بني ر حاني همانا شايسته آنكه مبعوث گردد در عالم  
 و ارواح مجرده نه در عالم انسانيت و مرسل شود بر ملائكه نه بر بشر و شيا  
 مخصوص شدن حضرت روح الله برفع و علو بلا و اعلى و صعود و عالم ارواح  
 چنانكه منصوص كلمات مقدسه اسلام است نيز از اين وي بوده باشد  
 و از اين روي آنفر نسيه باند آنكه اين پيغمبر حاني همانا مبعوث بر او

عالم انسانيت است چنانكه حضرت كلیم مرسل بر طبيعيات اينان بوده و  
 هر يك از اين و شريعت بهناني و بالذات قابل نباشد از براي تحت  
 انسانيت در عموم از زمان و عموم فسر او و انبيا تا حقوقي طبيعي در جهان  
 انساني را و تماميت هر دو مجمع و ختم هر دو شريعت اسلاميت است و بها  
 اين شريعت اسلاميت است و مانده ر و جانيت مقدسه شريعت است  
 در يك شريف شريعت كلیم و حيات دهنده آن يكيل در رسم روزگار  
 زندگي بخش آن قالب در شيمه عالم بشريت و چون آن يكيل را خالي  
 اين روح و اين روح ر مغارق از آن يكيل بنائي بياني آن قالب را قابلي  
 مردار و محل تنافز از آثار او پس چنانكه از اثر طايفه يهود بوده و حال آنكه  
 بياني انتشار آن ملت و انبساط امت را در آفاق عالم و مخاطب با هر ملت  
 و مشترك با هر امت در كل و مشرب و ميسر و اقتصاد و روز زندگاني



تفاوت در عادات و اخلاق و این تافس را آثار ظاهر و باطن ایشان  
 نباشد حسرت از اثر مردار بودن انشعیت با آنکه قالب انشعیت بشر  
 دارای تمام ارکان و اعضا و جوارح از عبادت و طهارت و احکام و  
 عالم انسانیت باشد و چون این مختصر را گنجایش فرایش توضیح و تشریح  
 فلسفه آن شریعت نباشد پس در اینجا موقع توقع و تمنا نمایم از انفعیز  
 بوجدان سلیم و سلیقه مستقیم خود رجوع نماید بحاجت انشعیت از رفاه  
 کردار و گفتار و آثار ظاهر و باطن و ملکات و اخلاق و عادات مختصه  
 این طایفه خاصه در واردات و ماغیه ایشان با آنکه بفلسفه خود بدانند بر آن  
 بیاید از عدم تحمل آن و ماغما معانی لطیفه رقیقه روحانی و ادوات تعالی  
 عالی و شرف زندگانی انسانی را و از این روی شاید ایشان را همیشه  
 سلطنت و بزرگی عالم انسانیت نباشد و نیز بیاید بهر نگاه ایشان را

عید بت و تعظیفات بشه بنودی حال زندگانی ایشان چه بودی با آنکه  
 این عید خود ناقص و تعطل کننده مع زندگانی ایشان است و از این روی  
 انفعیز بیاید آنکه هر شریعت را داخل تمامیت در اخلاق و زندگانی ایشان  
 و از پس پذیرفتن این تمنا نیز تقاضا می نمایم از آن عزیز رجوعی ثانیاً بهر  
 نکاح و طلاق شریعت اسلامیست بنماید و بیاید آنکه زن را در امر مرد  
 ویر طبیعت متاع و فروشنده متاع است و مرد را ویر طبیعت بر خرید  
 فقط و خریدار میستوان بالطنیه اختیار اعراض از متاع خرید خود داد و آن  
 فروشنده و متاع را چنین جتیار می نباشد و نتواند حسرت دیدار را  
 منع متاع از متاع خود نماید چنانکه در حسرت دیداری خانه فروشنده  
 اختیار منع تصرف و مالکیت یا حق منع سکونی آن بالطنیه نباشد و نیز  
 این روی بیاید شرف و تقدم زوج را بر زوجة بالطنیه پس طلاق نزد



زوج را ضد اساس معامله و مخالف طبیعت تعاهد و تعاقد آن و  
خواهد بود و دیگر آنکه زوج برادر این معامله خسارت مال حال و زوجه  
فقط خسارت حال اوست پس میتوان در میزان تعادل تعدیل خسارت  
حال را با هم نمودن و اختیار طلاق باز خسارت مال زوج تصور شود  
چنانکه اساس طلاق خلع شریعت سلامت نیز بر آنست و دیگر آنکه بقتب  
و حفظ نسب از هم طبیعت زوج خواهد بود و زوجه را راه اشتباه نسبت  
اصل نباشد و هر آنگاه زوجه را نیز اختیار طلاق باشد همانا منافی بقتب  
و نیز گاهی سبب اشتباهی در نسب میشود و دیگر آنکه حقوق زن مختص  
قبل نفقه و کسوه و سکنی و مضاجعه و از برای او وسیله دفع ظلم با ثبات  
حق و تشخیص حقوق خود باشد و اما حقوق زوج فقط روحانی و مستثنی  
وی که منقطع آلات تاسل و قیط و بنده قوه تمتع اوست چون تعدی

بر او واقع شود مدافعه از او نتواند چنانکه بطلاق و دیگر آنکه زن را با طبیعت  
نقصانی در قوای دماغی اوست و کفایتی در صلاح زندگانی وی  
نباشد پس چنین بنایی که اول بنیان زندگانی انسانیت صحیح  
عاطفی تخریب آنرا با اختیار چنین جامعی نگذارد که هر وقت هر جنبی او  
اغوا نماید یا او را پسلی باشد باید دیگری بر بسم بزند اساس زندگانی  
آن شوهر را و بر باد دهد بنیاد او را خود و خود را زانماید و در حباله دیگری  
در آورد و هر حکیم منس بدان طبیعت زن را شایستگی این اختیار نباشد  
چنانکه در شریعت ایستاد نیز زن را از این اختیار محروم و خبر این مظلوم  
شدن او را در موقع خود و بر وجه احسن نموده و اینک آنغیر از زرت  
بفقايت اصول و فروع کثیره نکاح و طلاق آن شریعت بایاید تطبیق  
احکام زناتشوی اسلام را با نظام عالم انسانیت و توافق نظام زناتشوی عالم



انسان را با احکام اسلامیت و بعد از دانستن آنغیر مختصری از حکمت کمال  
و طلاق شریعت اسلامیت را نیز بداند مختصری از حکمت لطافت جسمانی و طهارت  
و بعد از آنکه آنچه را طبعیت بشریت را نیز از باطن خود و فصول کشف نیز دفع نماید بشریت  
از ظاهر نهانی آنرا بشدت و موافق حکمت طبیعی و بیزاری بخود از باطن  
آنچه طبعیت بیزاری از آن بسته نفس و وضو مطابق حکمت روحانی و بیزاری  
طبیعت او را از آنچه سرایت سوئی در دست از روی روحانیت بگزیند  
روح او را از آنچه نفوذ بدست از روی طبیعت پس در موقع آنغیر زیارت  
تدبر در فلسفه طبیعی و حکمت روحانی نجاسات شریعت تا بیاید بر مکرر  
و در موقع خود از موجبات ارض روحانی و جسمانی و مؤلفه مکروبات  
سمومی و منافی حفظ صحت و منفرد طبعیت که هر فلسفی طبیعی را بختی از آن  
و طهارتی از آن واجب آید و اینک اندوت دانستن خواهد داشت

چنان که از جنبش و طهارت از حدیث که شریعت اسلامیت است  
مرجع شریعت را نباشد از روی آنکه احاطه آن طهارت بجمع لوازم  
او از برای آن عبادت و عبودیت است که محیط است بجمع فصول اوقات  
زندگی وی از روی آنکه تمام زمان را گاه عبادت و تمام زمین را عبادتگاه  
او قرار داده و مخصوص نموده نصف آخر روز و نصف اول شب و  
طلوعین را بصلوات غمش در هر یک از رکعات مراعات نموده تمام  
مقامات عبودیت را از برای تمام معارج الوهیت و اعلان اوقات  
آنرا با علاء تحسین و تمهیل و شهادت نبوت که معنی مساوات در حکام  
و ترغیب بصلاح و فلاح و تحریض بر عمل خیر و خیر عمل نباید و فواید اجتماعی  
در جمعه و جماعت این عبادت برپا دارد و چون دینی اسلامیت است  
و ظاهر سازد باطن و ظاهر اسلامیان را بآب خاک و پاکی و پندناکی



روح و حیثیات را پس بداند اغیر آنکه اسلامیت پاک نماید طبیعت را  
از اخلاط فاسده و حقیقت را از اخلاق مضده بصوم اساک و ایام و احب  
از صیام شهر الله الحرام و ایام خداوندی و خدا مانندی خود نماید باینکه  
نفوذ در حقیقت انانیت را در طبیعت و نفوذ و هدایت خلق الوهیت را در آن  
حقیقت

و از این پس تامل نماید آن عزیز در احکام حلال و حرام اسلام و باید آنکه  
این شریعت را چگونه است تمام است در تحریم سکرات که بالذات ضد قوا  
عاقله دماغی تعطیل کنند هر قوه عاقله انسانی و بطبیعه تنبیل کننده است  
عاقله طبیعت است با آنکه قوت هر قوه وی نباشد بر عمل و فعلیت سر  
طبیعت او نشود جز با اعمال عقل وی نیز جلب نفع و دفع ضرر نمی نماید  
جز بکمال و همچنین از روی فطانت در ابواب تجارت و فلسفه حقوق

بیام حرمت را بار از روی آنکه دیند مال هر که علاقه خود را تا تحویل بدی بمانی دیگر میگرد  
یع و چون تمام آنرا محفوظ بدارد دیگر دامن است و چون مخلوط بعلاقه دیگر  
نماید دیگر دوشریک و چون تصرف در آن عین را فقط بعوض مائل تقوی  
نماید در این صورت هرگاه بلا شرط زیاده و نقصیه باشد می باشد قرض و  
با آن شرط باشد همانیکردن آن معامله معامله ربوی و هر چه حقوق  
و فلسفه و آن معاملات باید آنکه این معامله مرکب باشد از دو معامله یک  
آن اصل و مقابل مائل و یکجز دیگر فرع آنست و مقابل آن تصرف که  
تفویض شده و چون رجوع نماید تا نیا بجز ثانی که رکن عظمی  
ربوی باشد و میسر آن نماید متعاضین آنرا در حقوق و تعادل و نظر  
بامقابل آن که تصرف بوده باشد باید تصرف آنرا با طبیعه که خود را تعاض  
و تصرف در نفی نباشد چنانکه در اجاره داد و آید تصرف در نفع آن باشد بلکه باید



در تجارت با طبیعت شاید وسیله نفع و شاید وسیله ضرر و شاید بلا نفع  
 بلا ضرر و از این روی آن حکیم از برای این گونه تصرف مجهول نفع و  
 مجهول تخفیف قیمتی معلوم معلوم از قیمتی ندهد و این گونه حق را معال  
 بیکدیگر بمالی و هر آن چیزی که نفع موهوم آن مقتضای نماید بضرر موهوم و حد  
 وسط آن بلا نفع و ضرر باشد با طبیعت آنرا مقابلی نباشد بایست که نفع معلوم  
 و نفع مخموم پس بداند آن حکیم این معامله بالذات فاسد و این شرط  
 با طبیعت مفید و طبیعت این گونه معاملات در میزان تعادل حقوق ذاتا  
 متحمل نباشد زیاده بر حسن و حسانی را که راجع بحسن نیست آن نهفته است  
 و اگر احسان حسن در مقابل آن نیست تصور شود آنهم نیز راجع بحسن نیست  
 رد کننده آن خواهد بود و بدین طبیعت اشارت و بد کلمه آسمانی  
 و نص قرآنی *أَلَّا تَبْذُرُوا مَالَكُمْ فِي حَرْمِ اللَّهِ* و هرگاه آن حکیم تخفیف و تخفیف

نفع را معلق نماید به تخفیف و تخفیف نفعی در آخر تجارت همانا در میزان تعادل  
 حقوق حق بردن آن نفع کفو باشد و تحمل ضرر آنرا پس از این سودی  
 داخل مینماید آن معامله را با طبیعت در باب شرکت یا دکالت چنان  
 مالک را رضایت بوکالت و شرکت حاصل نموده و حاضر از برای  
 خود باشد و در توقع پس با طبیعت محکوم خواهد بود بحکم و کلمه روسا و کلمه  
 و چگونه میتوان آن حکیم در صورت تجارت و خسارت مالک در مال  
 خود تحمل خسارت مال و حال بر او بنماید و در صورت تجارت و خسارت  
 دیگری علاوه از خسارت مال و حال نیز ضرر از نماید بوی بدادن مالی دیگر  
 با آنکه در طبیعت تجارت در آن مال تفاوتی در مالک و غیره نباشد و طبیعت  
 نیز بالذات قابل زیاده و نقص نیست و هر سودی مولود از سود او عمل است  
 محترم و هر سود او خود مرد دست بین سود و زیان در عالم پس شرط زیاده



و فیضه مخالف طبیعت مال و مافی خا بد بود و مردید در وجود سودی را  
 در سودی نیست بآنکه طبیعت اولیه تمدن انسانی بر تعاقب عمل نیست  
 با عمل انسان و آنچه بدیه محترم قیام عالم بدو قابل مقابله و معاضه باشد  
 و اما نه با عمل انسانست و هر آنچه راجع شود از مال از برای احتیاج متبیل  
 و از روی بدیت عمل خواهد بود بلکه اعتبار آن مال از روی اعتبار  
 عمل در آن و تشخیص قدر و قیمت آن نیز از برای تشخیص قیمت و قدر عمل در آنست  
 و چون دانسته باشی اساس اولی تمدن نظام اصلی زندگانی انسانی  
 بعمل و بر عمل و هر راجع را بدلی از روی پس بقین شایسته ندانی از برای  
 هیچک از افراد نوع انسانی که خود را قانع نفع عمل دیگران و اساس  
 زندگانی خود را بر سرعت عین بلا نفع بگذارد و عمل خود را مهمل و خلل در  
 نظام عالم برساند و بود خود را چون نبود و وجود خود را بی سود و خود را

از عیلت عالم عظیم و بشنید با نظار نتیجه نقدیکه بالذات عظیم است  
 بر خیزد مکر از برای مطالبه و طلب نفع عمل دیگران و پس کما یقوم الذی  
 تحت طه اشیان من امس و جلب نماید نواید اعمال ایشان را باضعاف مضاعفه  
 و باقی نگذارد از برای آنان جز زیان در تجارت را و هر حکم خلافت  
 چنین خلقی را معدوم معاش و منفی آسایش نوع بداند و رواندار و  
 بر آن کسانیکه بسپارد و دوستیشان خارج از تجارت و مقصود  
 بلکه از روی احتیاج فوق الطاقه بگیرد و احتیاج قیام دهند و قرض بزنند و در  
 بداند از برای حفظ حیات و شرف زندگانی پس گیرنده این قرض نباشد  
 بر حقیقت انسانیت و شرف انسانی و نیز غرض قرض و همت از آن  
 نباید جز از ادراک حقوق انسانیت و حفظ شرف انسانی

و چون دانستی حرمت ربا را از روی فلسفه حقوق و از برای صحت اخلاق



و از این دوروی پس بداند دست داشتن تحریم قرار که ضد اقتصاد  
 بنیاد و دست آن بر بازی و فساد است و بطبیعه جز نظام زنگنه  
 نباشد و آن عمل متقابل نشود بالذات مرالی را که اساس تحصیل <sup>طبعی</sup> تحلیل  
 آن از روی حسرت نظام نوع و از برای تحصیل فایده دهنده مال و  
 گیرنده آن باشد و نیز وقت لهو و لغو انسانی را بالذات شرف آن  
 نباشد تعادل نماید با مال و بی حال آنکه آن مال خود نتیجه حجت  
 مشقت و فشار بر حال انسانیت و لاشی صرف بمصرف دیگر چگونگی  
 متقابل شود با هر شیئی که وی را مصرفی لایق باشد و امر موهوم و پراکنده  
 باز از چنین اصل ثابت نامحدود و غیر معلوم تصور بنمایم چگونه از برای  
 وقت باطل بلا قیمت هر انسانی و زمان عاقل بلا نفع بغیر او را استحقاق  
 هر حد از قیمت و هر نفع بلا نهایت از آن غیر تصور شود پس نباشد اساس <sup>نیل</sup>

و معامله جز بر ضرر و ضرر سر و تحصیل مال از روی خالبه و برخلاف رضا  
 با طبیعه و در داغ انسانی یاد آور حکومت غلبه و تحقیر حق است از این <sup>جست</sup>  
 که خود مستحق بجهت و مرج و نیز سرورث عدوت و در عوض آن مال  
 حاصلی نباشد جز بفضا و بر ضد احسان بلا عوض او خواهد بود و از این روی  
 آن شریعت را منع این عمل و دفع این ضرر از هر انسانیت چنانکه  
 بر ضرر و ضرر از هر یک انسان از او دهنده از دست و زبان  
 یکدیگر حتی از ذکر سود و غیاب که خود خایند و خوردن روح انسانیت  
 روح برادر خود را و روح آن برادر بشیندن این ناملایم مقین بخورد  
 گوشت خود را و غیبت کننده پس خود خورده باشد گوشت برادر خود  
 چون مرض آگه و نیز بداند تغییر از آنکه معامله اسلامیست در استعبار  
 عیب و امار و استحلال اموال و دمار منکرین الوهیت خود معامله است



عقیدت ایشان بعقیدت ایشان از روی آنکه مکر الوهیت حقوقی را بر حق تعالی  
 نگذارد و اساس حقوق ایشان حفظ بر مات و فوات و منتهی گردد و بحریت  
 نهایت حریت بو حشیت و نهایت و حشیت بحکومت غلبه خواهد بود و  
 پس از مغلوب نمودن آنان استبعاد نماید ایشان را عدا لانه بحکومت عقیدت  
 مات و فوات آنان و بکشانند رقاب ایشان را در رقبه اسلام و در آرد غنائق  
 آنان را در تحت حکومت احکام و تربیت و استحکام نظام عالم انسانیت و چون  
 بنیاد عقاید ایشان را بر الوهیت و معاد نهادند و ایشان را بکیش خویش  
 در آورده پس معامله نماید با ایشان بدین عقیده و تسویه دهد در سر  
 بین سید قرشی و عبد حبشی و انگاه پس از تشریک در تشریف با سلام  
 در توحید و یگانگی در عبودیت یگانه بلا تشریک بوسیله از توریث و تشراف  
 و کفاره از گناه یا تشراف دینی موالی و تا کیدات اکیده بر عق و تشریف

بنو اب آن آنفسید را از قید عبودیت عباد آزاد و بندگان کی بندگان از  
 رقبه ایشان بردارد

و چون آن عزیز اکنون رجوع نماید بباب حق شریعت اسلامیت بداند آنکه  
 از آن عبودیت همانا این حریت بوده و این تربیت اجباری همانا از روی  
 آن و حشیت اضطرا خواهد بود و از این روی باید توریث عبودیت را  
 بطبقه اولی کمتر و در طبقه دوم سوم تا کلیت منحل و منعدم میگردد و حال آنکه  
 توریث آثار ملکیت و حفظ مایه سر حیوانی در اولاد و نجات آن زیاد  
 و از مہات اقتصاد و از نتیجه تجارت در ساج اوست و انیک آن عزیز خواهد  
 دانست آنکه تشریع علقه ملکیت و علاقه مالیت که خود معنی عبودیت است  
 فقط تشریفیت از ایشان از برای استسرا بمرجه مال و قیام بصلاح حال  
 و اقدام تربیت آنان و نهایت آن عبودیت نباشد جز از دیا و سود اسلام



و انبساط نظام عالم انسانیت فقط و اما بر آن خدمت که بر عهده ایشان گذارند  
 همانا از آن نعمتی است که بدیشان سپارند از فقر و کسوف و تحمل مصائب  
 زندگی بکفل آسایش و معاش ایشان

و اینک آن عزیز از این مقام انتقال خواهد نمود با آنکه بنیاد جاد و مجاز  
 با محاربین الوهیت و شکرین معاد است و این مجاهدت با ایشان از برای  
 انقیاد است که بالطبع خراب کننده بنیاد زندگی و برباد دهنده کمال است  
 روحانی انسانیت و اما جاد و دیگران از علل از روی تعلیل نواقص  
 و تکمیل کمالات ایشان خواهد بود و از این روی بنیاد دفع مناصبت با  
 آنان را بعلم و راه مسامت با ایشان را مال نهاده و بدان حال عبور میکنند  
 در آنان داده و در ایشان نفوذ اسلامیت بدهد و در و خط بناید نفوذ  
 از شر و اما شرط صغور بر ایشان همانا از برای رفع غم و در و نفوذ

ذلت خود که خود سیاست روحانی و مسیحی است نفسانی و یاد آور نما  
 نشدن انسانیت از طلب شرافت و سعادت انسانی و آن عزیز است در این  
 موقع خود در جوع نماید بلسفۀ تاریخی حروب اسلامی و فلسفۀ اخلاق مجاز  
 در دین و فلسفۀ این معامله ایشان با معاندین و در این موقع خود بنیاد  
 ایشان را در آنجهاد که خود مقدس است از هر غنیمت و اقتصاد و بدو  
 آنکه مهم ایشان نباشد در نوع انسان جز بر برادری و برابری و اتحاد و در  
 توحید و یگانگی در عبودیت و اتفاق بر نبوت که معنی مساوات در احکام  
 اسلام و استحکام نظام تمام عالم انسانیت پس هر کس عالم و سپین  
 اسلامی و فلسفۀ آن جهاد اسلامیان بوده باشد بداند شهادت مجاهد  
 و شهادت ایشان را بر خلوص نیت و اخلاص عقیدت و چون دلیلی  
 بزرگ از ترک دنیا و اسلامیان را بحسب ادب احسن نیت و صحت عقاید



که بر هر یک از افراد ایشان در موقع خود واجب آید ترک زندگی پس  
بدان غنمتی دیگر از آنرا بر همد از دنیا و ما بها چنانکه هر یک از بزرگان  
دین و زاهدین عابدین ایشان تارک هر حظوظ موهومۀ زندگانی و تنویر  
خود میباشند و قناعت ایشانرا از دنیا پامانی و موات آنرا با  
محتاج و فقیر نهایی نباشد تحصیل مالی نمایند جز برای تسبیل موات  
و اما واجب نیست آنرا که خاصه شریعت اسلامیت و اساس آن بر نصرت  
مال ملت و بنیاد آن بر ثروت امت است از صدقات و زکوات عشر  
و نصف عشر در قوت غالب از کسب و جو و خرما و مویر و غیره و کجری  
چهل جز تقریباً در نقدین از طلا و نقره معطله در حول و بهیه انعام از کما  
و گوشت و شر که هر یک مدد زندگانی و معاش و اسباب قضا و عموم  
و آبش نوع باشند همانا شرک نموده فقیر از امت خود را با غنی و شخص و

حقرا در اموال آن ملت از برای محروم و محتاج بآن در رفع احتیاج  
فقیر از ملت خود نموده بلا ذل و آل و بر این قیاس انجاس ارباب  
بعد از وضع موهومۀ سنه و کمر و خمس مال مخلط بجرام در تخصیص داده فقر  
الوهر برای خود و ملاقات در خمس و زکوات از جهت فقر و حیث استحقاق  
و فقط بنا و وجوب موات و لزوم نفاق را از دو نصف از مال برد  
از فقر و ملت خود نهاده و فقیر او را در مخصوص داشته بخمس فقیر  
غیر او را مخصوص نموده زکوات تا آنکه انساب خلاف نبوت محفوظ  
ملت و آثار طبیعی می ملحوظ امت بوده باشد و نیز بنیاد زکوات را  
بر بیان اصول اولیه زندگانی انسانی نهاده که در خارج موجود و کسب  
نموده مال را که در انظار مستحقین آن شخص و محدود است غالب میکنند  
انکاران و بتواند اجبار نماید مانع از آنرا و اما انجاس فقط اسکن



بر آن شربت که نوعاً از اسرار و ادیان نشود حسنه با خیار منقین از  
روی رغبت ایشان و سرخصاص آن مال سری بغیر از سادات<sup>کلمه</sup>  
بیاد فقیر خود بدو جهت فساد رغبت و موید اداء و تحصیل آن شود و نیز  
چون اداء آن مال سری فقط از روی طیب خاطر و طاهر از هر گونه کراهت  
خواهد بود اندک مخصوص داشته از فقره از داری و اولاد خود و مکروه  
خود داشته فقره انجاء یک منسوب نبوت است مگر طبیعت ملت و  
بوده باشد و نیز تحفظ نموده عزت ایشان را از ذلت اجتماع بر باب<sup>ل</sup> بیایا  
و ابواب از باب زکوة و قناعت دوده فقره ایشان را با نچه طبیعت  
و رضای ملت بایشان برساند پس هر کس بداند اساس موات<sup>ست</sup>  
و بریات این شریعت را از صدقات و اخماس و زکوة و اوقاف  
و هدایا و مواصلت جهاد با موات از وجب و سنت آن بیاید بنیاد

این شریعت و اساس اسلامیت را بر موات در حال و مال ملت و  
طرف در شرف ضعیف و حامی حقوق فقیر و موات خواه آسایش عجزه  
نگاه دار قیمت معاش و حافظ سهم زندگی و زندگی کافی ایشان و از هر  
ترکیه نماید عادلانه حال و مال غنی و ملت خود را از آلائش و مایه  
بدین نفوس ایشان را با مایات داد و دیش و بدین داد و دیش  
میدهد و در شرف نفوس ایشان را عارفانه از روی عبودیت و تقرب  
میدهد کاملانه روش ایشان را بسوی الوهیت و باقی بدارد ایشان را  
بر احسان باقی بدارد آن احسان را از برای ایشان و از روی  
احسان و موات موات و احسان در حال و قال اسلامیت با  
یکدیگر و از سر و معنی آن باشد امر معروف و نهی از منکر و خود حجت  
از مواخات و نیکو خواهی هر یک از افراد ملت مردگیری را و از آن



مجتبای نوع و مختصبت بی شرف است برین تمامیت بر نظام عالم انسانیت  
 و کمال حفظ آن بر عمده عموم افراد انسانیت و بطبیعه از اصول عا<sup>طه</sup>  
 و حقوق مشترکه عموم افراد است و آنانکه بنیاد عالم را بر طبیعت  
 آزادی نهاده و حریت خواه عالم انسانیت و ضدیت با جبروتی<sup>ا</sup>  
 نموده اند گمان نمایند معروف و نهی از منکر ادیان بر استبداد و  
 ضد آزادی عالم انسانیت و این گمان نباشد حسرت گانی از روی<sup>جمل</sup>  
 بفلسفه هر یک از علم و جمل عالم انسانیت و غافل باشند از ضد  
 و فحاصمت این و خلق طبیعت که هر یک را بالذات مرد گیری را  
 عالم فشار و اجبار است از هر کس بر صغیر و هر عالم بر جابل و هر ق<sup>قل</sup>  
 بر غیر عاقل و هر شس بر غیر شس و هر طبیب بر مریض و هر مربی بر<sup>ت</sup>  
 و بال طبیعه هر طرف دانی آزادی خواه خود و هر یک طرف عالم

خود را نسبت بچنین استبداد خواهد داد و هر حکیم میدانند آنکه علم را  
 بالذات قوتیت بر جمل و حق را بالطبع مزیتیت بر باطل و جمل و با<sup>طل</sup>  
 هر گاه قوتی باشد نه بالذات بلکه بالعرض و از روی کثرت جمله  
 و زیاده قوتی عده باطل خوانا نیست و از نیروی هر عالمی را فشار  
 بر انبساط علم خود چنانکه شریعت اسلامیت را قرار بر آنست و اجاب<sup>ا</sup>  
 هر یک از ملت را بر تفقه در دین و دانشن فلسفه آیین و علم حکمت حکام  
 شریعت تا آنکه انداز نماید جمله قوم خود را از عمل جمل و هر از و جا  
 نماید بر تعلیم و تعلم ایشان بلا مضایقه و اینک بدانند لغیر از این دو  
 خلق بال طبیعه در عالم موجود و عالم بالطبع از تحت محکم عالم بر جابل  
 خارج نخواهد بود حسرت بهرج و مرج که خود سر حریت و اختصاصت آزادی<sup>خوا</sup>  
 انسانست و از این وی بدانند لغیر از بنیاد جهاد اسلام خانج<sup>ج</sup>



از برای نفوذ علوم و اجسام مصالح عموم انسانست در بیان  
 و احساس ابر معروف و مخفی از فکر در حسیله نیز بر آن بنیاد و استبداد  
 مذموم و مذموم از استبداد نباشد جز منع نفع از نفع و عموم و جلب آن  
 نفع بخود که از طبیعت عقیدت طبیعیین و از اسرار عقیدت طبیعت حریث  
 خواناست و عقیدت عبودیت خوانان با طبیعت بر ضد آن و آما بنا  
 انبیاء و قدسین بنای عادت ایشان بر شقت و ریاضت طبیعت خود  
 و حفظ نظام روحانی و جسمانی عالم انسانیت و اینکه نتوانستند  
 بلکه استبدادیت فوق استبداد از برای جلب منافع و تحصیل مصالح  
 آما چه استبداد آن عبودیت از برای الوهیت و ادراک حق از انیت  
 آما چه منافع آن منافع که راجع بنوع آما چه مصالح آن مصالح که عا  
 بعموم انسانست و چگونه میتوان مصالح حکام و منافع نظام را راجع بنا

بنایم و حال آنکه خود تارک دنیا میگردانند و چگونه میتوان منع نفع  
 در استعمال الطیقات را نسبت بحکومت استبدادی داد و تحکیم حقیقت  
 بر ترک آنرا از روی آزادی بیاییم و اینکه آنغیر زیاید آنکه تفریق بین  
 دو منع بازادی و استبداد از روی جبل فلسفه هر یک از اصول فروع  
 احکام اسلامی خواهد بود و نیز زیاید آنغیر فلسفه حجه الاسلام را در اینکه هر یک  
 انسان از زن و مرد در اول انست امکان و تمکن اجبار نیماید  
 تحصیل فواید بشمار فسر و راحت آفاق و سیر در نفس از برای تکمیل  
 علم و عمل و عادات و خلاق و معاش و تفریح هم و غنم و تصحیح مزاج  
 و شکل میدهد در آنغیر از برای امت خود الفت تامه و روابط عامه  
 در زمان و مکان معین بشرط رفع خصومت و صحت خلاق و برنگی  
 از اسباب تفاخر و دوری از آلات تراجر خاکدسته عاقل بداند



منافع از او بداند آنکه مفسر بنظر چشم زندگانی و هر آنکس مفسر کرده  
باشد همانا حیات او عیا و زندگانی وی کور خواهد بود و مزاج و مزاج  
میدهد فواید تفسیر ابکالات روحانی و ترقیات نفسانی از روی  
عبودیت و تذکر میدهد تواریخ قدسین عهد قدیم و مقتدین جدید  
و یادآوری مینماید مناسک عبادات و معابد و سنن پیشانیان  
از طواف و سعی و قربان و غیره

پس بداند آنچه را بداند از فلسفه احکام انشعرت و آنچه را نداند بداند  
آنکه اوراق تسرون دفاتر لیل و نهار برآورده و نور فلسفه از آن  
خواهد نمود و روزگار تجربه و خستبار بسیاری از احکام تشابه قرآنی  
محکم و اخبار و آثار مشبهه اسلامی را متقن و متیقن نماید چنانکه تالی  
زمان و توالی آیات متشکلات آلات ملکوتی و تدبیرات در حساب

تبیض داده و ضلع و احکام اجرام عوالم علوی و سفلی عرضه نموده  
و تشریح نموده تلویحات احادیث توضیح داده مشکلات آیات قرآنی  
و اشارات سین سالف از منصوص و مقابلهات قرون با ضمیمه آنرا  
و در این تسرون تصدیق شود آنچه را که تفسیر منجمون قرون قدیم  
با آنکه اصول آن حکما و احکام ایشان بر اساسی در عالم مسلم بوده و آنکا  
از اعموم آنکار بنمودی و در چنین موقع اظهار داشته باشند  
باشاراتی شافی و کنایاتی کافی و تلویحاتی وافی از کلمات قدیمه  
خود چون آیه شریفه و کل فی فلك سیحون که هر یک این سیارات  
سیرت انتقالی در فلك خود چنانکه شناسا و از اسیر در دیار باشد  
بر خلاف آنچه مرکوز در عموم اذهان بوده که هر یک مرکوز در فلك خود  
باشند چون سمار در جدار و از کلمات قدسیه است و تری ایجاب



تجسها جامدة و هي تترك التجاب و این جبال را که خود گمان منیمانی  
 غیر متحرک متحرکست بحرکت انتقالی چون ابر و نیز از کلمات قدسیه است  
 و الشمس تجری مستقر لها ذلك تقدير العزيز العليم و القمر قد رناه من  
 حتی عاد کالعرجون القديم که خود تصریح است بر حرکت وضعی شمس در محل  
 قرار و استقرار خود و حرکت انتقالی قمر و اعمار و طول منازل و نیز  
 کلمات قدسیه است و وحی فی کل سماء امرها و زینا السماء الدنيا  
 بمصابیح و حفظا ذلك تقدير العزيز العليم و نسیر و زینا السماء الدنيا  
 بزینه الکواکب و تخصیص سماء الدنيا خود تخصیصی است از برای دایره شمسیه  
 و نیویه و معلق بودن بان سیارات منیره چون مصباح بقوه جاذبه  
 تامه که حافظ آنها باشد بقدر لازم و تقدیر مناسب بی زیاده و نقصان  
 و از کلمات مقدسه و احادیث قدسیه است ان الله تعالی خلق

الف قذیل و خلق بالعرش العظیم و الارض و السماء و ما بینها  
 حتی الجنت و النار کلماتی قذیل و حدود لا یعلم ما فی باقی القذیل الا  
 پس این احادیث شریفه و آیات فیه قرآن نشان میدهد بادر ص  
 امکان یکصد بیان از بستارگان در خشنده و خستارن یوزنده  
 سراج و حاج بعضها فوق بعض الی ما یجسر الانسان عن انظر ثم ارجع  
 البصر فی تمکوف کر تین نفیلب الیک البصر خاسا و هو حیر و بیان  
 میکند آن نجوم را آنکه هر یک شمس قذیل است یوزنده و بقوه جاذبه  
 عامه الهیه معلق بر عرش عظیم که خود منبع وجود و منتهای فضیلت  
 قوای عرضه امکان مرکز تجاذب اهرام اوست و نمایش میدهد بزرگ  
 آنکه هر یک از آن نجوم یوزنده و شمس مضیه خود مرکز دوار قذیل  
 و جاذب هزاران هزار سیاره و مدیر امار که هر یک بمنسبت و



و بجاستی متغزل از آن شمس گردیده و بقوه جاذبه دایر بر او معلق باشد  
و باین بدست و نیز بسینماید چنانکه هر یک از این کرات جویه و جرم  
علویه و سفلیه بجاستی با خود دارای مخلوقی از مجرد و مادی و مرکب و  
و آن مخلوق نیز بنا بستی با خود دارای زندگانی و اخلاق و تربی  
تربیت چنانکه در کره کوچک زمین بیانی و دلالت مینماید ما را بر  
موجبات تشکیل طبیعات هر یک از اجرام این کائنات بطبع قابل  
زیاده و نقصان و بالمال باعث تغییر شکل و تبدیل احوال است  
بر این منوال آنرا تفسیر و تبدیل بوده و بر ساعت سبب جذب  
دفعی در هر شمس زیادتی گیرد یا قوه معلقات عالم آنرا نقصانی پذیرد  
بجمله معلقات خود را بسوی خود و نزدیک باز و آنرا و نیز در یکی  
پذیرد و افلاک و دایره هر یک و تبدیل نماید و ضاع و حرکات آنرا

و قائم بدار و قیامت آنرا و بگرداند این زمین و این آسمان را و دیگران  
و برساند هر یک روز آنرا با پانصد و هشتاد و پنجاه هزار ارشینی که در  
شماره ماست تا آنکه در یوم موعود و روز هدایت از خود و بگرداند آنرا  
و قود آن را و فرستاده نماید بر آنچه از طبقات حجیم خود کم نموده  
این شمس خود مجذوب شمس دیگر که چندین هزار بار بر کثرت و قوت  
جذب او بیشتر همچنانکه بر صید جدید تجدید شود این خورشید در  
روزی چند میان میل تمایل بذات الکرسی و حجیم عظیم شمس جانی  
شود و نسبت خورشید بد نسبت ذره بخورشید و نسبت خورشید  
زمین نسبت آن کره باشد که مرکز آن مرکز زمین و قطب آن مرکز  
تمام قطر قرار داد اما قطر شمس جانی بر آینه سیرابگرد مرکز شمس  
و تمام اطراف مدارات سیارات عالم در او و شمس جانی خدای



هزار برابر از بعد خورشید است باز روی آنکه نور شمس و نیا در شمس  
و سیزده مائیه منتهی بر زمین و اما نور هر شمس که نزدیکتر شمس و نیا است در  
پانصد روز که هر روزی یک هزار و پانصد دقیقه الا کسری و سیزده نذر بد آن  
آنکه بر نسبت شمس جانی شمس دیگر بدین نسبت و زیاده و آن با دیگری بدین  
زیاده و نسبت شود پس از روی حرکت و انتقال شمس دنیا بجانب شمس  
جانی همانا نیز از انتقال بیابی با آنکه این خورشید را با مال تصادم  
اتصال باشد با شمس دیگر و ضایع او در هم پیچیده و عالم وی بریده  
و با انقلاب خراب بنماید دنیا را و اینک اندوت دیش بداند این  
روزگار خود در انتظار آن خواهد بود آنکه تبدیل و تغییر پذیرد و تمام عالم  
خورشید و این آفتاب با کوهها از آتش و دریاها از فلز مذاب و پیچیده  
بفلک فلکان و عطارد و زهره و منظم بنماید آن نجوم را در آن کوره و آن

تصادم و تزلزل و تکان در هم شکند ارکان و شش و متعلق بساز و دنیا  
و متلاشی نماید عالم هر یک از زهره و عطارد و فلکان را و در پیچیده شود  
بدین شعله های پنجاه هزار فرسخ کوناگون آفتاب هر مائیه طبقه از د  
قمر کون این غلاف شاعیه و ثیاب نوری و مائیه خورشید تبا و  
و بنیاد مجرم مظلوم خود را سیاه و مکرر و منکر در باز و در آن نجوم که  
ستیز از اوست و همانا باز پس این روز و در بار پسین که نسیب عجیب  
من نژاد آن سخن نوبت آن قیامت را بر زمین برساند و چون از تصادم  
شمس هر گونه اتفاق از تفرق و اتفاق بعسر برسد بداند هر دینند  
در زمین که آن ساعت نزدیک و دیگر ویران آن مقتدر مفر باشد و از  
پس اندک اندک آثار انقلاب ظاهر و علامت قیامت پیدا شود و  
زمین سمومی و متین باد و مای و دخیانی و عفن و تباثر اجسام ناری و سخن



و طلائع شعله های آتش و حریرهای موش و صواعق آسمانی بدین  
 بگردن از آن رفته رفته نزدیک آفتاب و تابش خورشید فراش گرفته  
 پس بگرد از شدت تجاذب و حرکت آفتاب برآینه زمین و کوههای  
 تکانناهی پی در پی و زلزله های مسلسل و برهیم بریزد و در هم بشکند جبال  
 آنرا تا آنکه توده نماید چون مال و بختباز زمین را چون غبار ویران  
 بریزد آفتاب آنرا و هوای آتشی و تار و چون مس بگذارد و زمین  
 چون عن نفوش برهم بچد و در هم بپاشد تا آنکه هر جوهر برآید  
 و هر ماده را منفرد و هر ذره را منفرد و باز در در نهایت خربند  
 بیا بد خود را و چار تجاذب فاعلقوا الی غل ذی ثلث شعب حال  
 آنرا و در آن کوره از برای زهره و عطارد و فلکان لا طفیل ولا  
 من اللب آنها ترمی شبر کا قصر کانه جاله صفر و چون اکنون روزگار

آثار پیری و سهرم و جبین شمس دنیا آشکار نموده و فلکین عجم بدید  
 بالآت خود ترصد و تجدید نمایند انقضاء عهد شباب آفتاب و تزلزل  
 قوای خورشید و بالمال فاوزوال عالم آنرا پس اینک انغیز  
 نیک دریا بد آنکه قوای مرکزیت عالم شمس دنیا و مرکزیت قوای عالم  
 دیر انعدام و سیارات مذرات و مدارات سیارات او را انهدام  
 و کرات مفصله از وی در وی خراب و نظام عالم او منحل و منهی و اوضاع  
 وی متلاشی و منقلب و این انقلاب نباشد جز از وی استخراج  
 و از برای تحویل عالم شمس دنیا به عالم شمس دیگر و یوم تبدل الارض  
 غیر الارض و السماء غیر السماء

و نیز انغیز از این روی تقیاس خود بیا بد نقشه جغرافی این زمین و جی  
 اوجیانی و طبیعیات خلائط و استخراج این کرات و زوال جبال آن



و چگونگی نیفتن رازی نفاذ را فاعلاً صفتاً لا تری فیها عوجاً و لا مست  
 پس آن عزیز نیز در این موقع انتقال بدین خیال خود را بعالم جدید و خا<sup>طر</sup>  
 خود را ماسر باز داد برای کشفیات آن عالم و بداند آنکه چگونه روزگار  
 تدارک بنماید روز رستخیز را و عالم عتیق تهیه نموده باشد چنین زمین چنین  
 زبایر از برای قیام اولین آخرین و همانا در این مسافرت آن عزیز  
 تهنه لایق تدارکی از سابق باید که این مفسر خود پرخطر و نزل اقدام<sup>محل</sup>  
 و قوف او امام و محیر عقول فحول و مدار افکار و انحراف از جاده قویم  
 انصراف از صراط مستقیم خود افساد کنسند بنیاد عقاید و خراب نمایی بنیاد  
 ایمان و ادیانست پس انیک بدانند این مفسر را خاصه البین و مخصوصاً  
 چهار و دیگر شمار را نظری در کشف خاصیت بشریت و خلفه کنه<sup>نیت</sup>  
 و تحقیق منتهای قوه ادمیت نباشد چنانکه انبیاء و قدسین را در نظر

نیت و نشانند ایشان هیچ قوه و خاصیتی را جز قوه و خاصیت انیت  
 و نشانند هر قوه و خاصیتی را در قوه و خاصیت نهایت و انیوم بها  
 کامیاب نموده باشند نسخه غریب آدمی و ترکیب عجیب نهانی خود را  
 با آنچه تقاضای حقیقت و تمای فطرت و خیر خمیره اوست و انیوم از  
 تحقیق کنه و طریق تحقق هر خواست خود برآمده و بر دوش مناسب<sup>نیت</sup>  
 و پرورش حقیقت خورانوده و منتهای سعادت انسانیت و خاصیت<sup>نیت</sup>  
 رسیده باشند و در که حقیقت و حقیقت کنه خود بیابند هر آنچه نخواهند  
 و انیک آن عزیز در این موقع منیر رجوع نمایند بنسخه وجود خود و آنچه را بخوانند  
 و بیابند پس در نسخه وجود مقدس آنان بخوانند و بیابند و بداند اندک<sup>نیت</sup>  
 خواسته یا فاعله اند و انیوم بخاصیت نهایت بایند انقلاب عالم و جبر<sup>نیت</sup>  
 آنرا و انیوم بخاصیت نهایت بایند حشر و نشر آنرا در عالم دیگر و انیوم



بخاصیت انسانیت بایند جنبت و نعیم و حجم و الیم آنرا و نفی قوم بحایت  
انسانیت را بطند الیمات بطبیعیات و موصلند ماویات را بجزدات  
و کاشفند هر روز و اسرار کانیات را و ماخذ هر علوم و موموم سلف  
بین اند هر محقق و معلوم را در خلف و روزگار بر ورل و نهار آنچه  
اطهار بدرد از اسرار و آثار فقط شرح متون گهزار و رفتار ایشانست پس  
آنند و ت دانش از دانش ایشان بگیرد و توشه و زاد مسافرت معاد  
و بداند آنکه هر یک از کانیات را خود و روی باشد روی بحقیقت و کانیات  
و یکون و التوجه باقی و لوح محفوظ اوست و روی بطور و تجدد و حد و حد  
و کون بعد لم یکن و می خواهد بود و چنانکه از لیت و ابدیت از وجوب  
وی همیشه اتراع شود حدوث و زوال نیز از وجه ظهورات بی در پی  
وی همیشه متزعزع خواهد بود پس قدم و حدوث خود متزعزع از لیت

و تنب بدست از لا و ابد او ظهورات آنرا بالذات حدوث است  
قدیم و قدم است حدوثا و باقی باشد بحدوث و مستمر باشد در حدوث  
و آن حقیقت خود منزله است از هر ماده و مدت و هر کیفیت و حیثیت  
مقدس است از ادراک هر مدرک و هر آنچه نمایش باید از مواد فقط  
مقوللات ثانویه انحققت و انحققت نه در خمیره مواد و طبیعت او  
بلکه خمیره مواد خود نمایشی است از آن حقیقت و هر آنچه نمایش باید در  
از اسرار و آثار از قوه انحققت و قائم بان حقیقت خواهد بود و عالم  
مواد نباشد بظهور قوه دائم و قیومیستی قائم با حقیقت و چون اند  
دانش نباشد مواد را بنمایش پس بشناسد آنکه مواد جنبت نه در طول  
انحققت و نه در عرض وی و انحققت بالذات مقدس است از هر  
نسبت و هر نسبتی نباشد جز از عالم مواد و با عالم مواد و در عالم



و از این روی از انسان مادی منوع و مستغ باشد بالذات در خود تعقلی و  
تصوری نماید از عرض و طول و قدم و حدوث و بود و خلود و جزا و رزق  
نمایش ماده و مدت و هر گونه نسبت از خاصیت عالم اوست و هر  
نسبت فرض نماید از برای خود خارج از عالم ماده و مدت بهمان مخالف  
ذات فرض و ضد توهم و منافی حقیقت نسبت اوست و نباشد  
جز قبول و دو سو اس و اینک به نیکی باید آفریزد آنکه عوالمی فرض  
نموده باشند در طول و عرض مواد از تجرد معاد در قوس نرسیده  
و صعود بهمان ماده است معوج و صراطی است غیر مستقیم و به وجه قابل  
تصدیق چنین نیانی مکانی و زمانی نباشد و اینگونه معادنه عاده است  
بلکه عود انسانیت بلا انسانیت و این معاد خود مضاد معاد خود و از روی  
آنکه هیچ انسانی معرفی نماید خود را بصورتی بلا ماده چه بی آنکه معرفی نماید

انسان را بحدی بلا صورت و بلا ماده و شناسایی چنین انسانی  
مجرد از ماده نه بر عده این انسان مادی بیرون از تکالیف ذاتی  
و فوق طاق بشریت اوست پس آفریزد همچنین انسان را که شناخته  
باشد در دنیا نیز بشناسد از ادراک و از روی آنکه خود میگوید است  
جامع اسرار مواد و دارای تمام اطوار و حاوی همگی خطوط روحانی و جسمانی  
و سلب ذات از روی یقین نقصانیت در خطوط و مخالف شرف حیات  
و منافی فلسفه خلقت و ابطال حسن تقویم نسبت اوست پس بداند  
اندوخت دانش متغیضین از مسلمین که بنیاد عقاید مبدع و معاد  
خود را بر اصول فلسفه عتیقه و توهمات فلاسفه قدیم نهاده و فکرت  
اجسام صلبه متصله و غیر قابل تخیل و نیز جنس و اقسام و فساد و دوام  
از احوال دانسته و کون و فساد را منحصراً عالم غاصر و عناصر را به



بدانند و این متفلسفین چون دیانت اسلامیت را در فلسفه قیامت موعود  
ناخ آرد اقدما را از حکما و مخالف فلسفه سلف دیده اند ناچار مغیر  
ظواهر و متول نصوص و مجاز بخش حقیقت و حقیقت ساز مجاز و تشابه  
نمای محکات و محکم نهای تشابهات آیات و کلمات بسیار قدیم  
کر دیده و خود را بمت حکمت و زینت فلسفه آراسته داشته و زبان  
طعن و ملامت گشاده و نسبت جمود و جهالت داده بآنانکه نسبتاً  
عقاید بر معاد مواد مخدوده باشند و اکنون که تنوع علوم تمام عالم  
نجوم را روشن و نجوم هدایت بهمانا دیانت اسلامیت را متحقق و انوار  
بنش و دانش خلف را بهنمای بگرای فلسفه سلف کرده (تسلطون)  
و (مکر سکوب) بدینچه آنچه را از دیانت اسلامی شنیده باشند بنیان  
اسباب انقلاب و خراب عالم را موافق این دیانت پس بداند تغییر

از این پس حکومت روزگار ملامت بی محل متفلسفین را بر عهده ایشان نهاد  
و نسبت جهالت را بر علیه ایشان عاده خواهد داد و چون کنون پشیمان  
انقریز است مسافرت بعد از این ناچار از پیروی روی سخن را بداند  
اعاده باید داد و اینک هر نگاه اندوست دانش دانسته باشد نمای  
مواد را از آن روی که بسوی حقیقت و لوح محفوظ است پس بداند بکلمه  
محفوظ است در آن لوح اسرار بی شمار و ثابت است از برای این شخصیت  
آثاری بسیار که عالم شمس و یار انگشایش نمایش تمام آن اسرار نباشد  
و نباشد میل ترکیبی جذب عامه این عالم را قوت اظهار بسیار از آن  
آزاد باقی آثار و اسرار این مواد از وجه باقی او آشکار شود و لی  
در عالمی وسیع تر و قوه جذب و دفع آن عالم قویتر و میل ترکیبی  
بیشتر و بهمانا آن عالم عالم شمس دیگر که کوچکتر مجذوبات وی بهمانا



شمس دنیا با تمامی عالم اوست و اینک اغیز می تواند دیده دانش را  
 بر دو برین فکر و تسکوب خرد خود بگذارد و بیاید و دست ساحل شمس  
 جانب و تناسع عالم و قوت قوه جذب او را بداند آنکه چنین عالمی  
 یقین ترکیبات آن اعلی و اقوی و اشرف و اطرف خواهد بود  
 و بداند آنکه بسیار از اهر استوار در کون مواد هرگز آینه عالم شمس دنیا را  
 قوه و استعداد اظهار آن نباشد و بواسطه قوت میل ترکیبی و شدت  
 جاذبه عالم در نظام عالم شمس دیگر ظاهر آشکار خواهد گردید پس اندک  
 دانش را در اینموقع توجیهی لایق باید بجانب استعداد مواد و اسرار  
 آن و بداند آنکه از صقع حقیقت هر ذره و از ناحیه لوح محفوظ آن هر  
 نمایش باید معانی از طلب کمال و نشان میدهد آن مغار اکلمه جده  
 الیه و عشق ساری و محبت جاری و میل ترکیبی و قوه تجاذب و انجذاب

عالم عالم که خود معنی عشق کمال و محبت انتخاب حسن و حرکت جوهر است  
 بجانب یالینق به و این میل ترکیبی و عشق کمال و محبت با انتخاب هر  
 منتی نماید خود را به نبات نمایش بدهد خود را بنفس نباتی و چون منتی  
 بسازد بچوآن نمایش باید بنفس حیوانی و چون منتی بسازد نبات  
 نمایش آن را بنفس انسانی باشد و از نیروی بداند نفس هر  
 انتخاب حسن که منتی الیه آن ماده و نهایت کمال شخصی آن باشد هر  
 از ناحیه سر ذات و از صقع حقیقت اوست و همانا آن میل محفوظ و لوح  
 محفوظ وی باقیست بوجهی باقی او و بالذات قابل زوال از وی  
 نباشد هر چند ضعیفی در قوه تجاذب و انجذاب و یا دهنی در نظام کلی  
 این عالم قسراً موجب ظهور مستی در میل و توانی در تکمیل و تانی در انتخاب  
 و یا باعث تفریق آن ترکیب و تلاشی آن جزا ببرد و این حرکت قوی



براینه منافی بقاء آن میل ترکیبی در هر ذره از ذرات آن مرکب نخواهد  
بود از روی آنکه آن میل و آن جُزبان کمال در ذرات آن ذرات کمون  
و در حقیقت وی مخزون در لوح محفوظ او ثابت و محفوظ است <sup>قبل از ترکیب</sup>  
و من بعد و ناموس مستور است و بداند غیر از آنکه این میل همانا  
میل که بدان آئین و بسیار قدسین و کاشفین رموز طبیعت و محققین  
معانی حقیقت تعبیر شود بشتیه الهیه که من وراء و محیط و آخذ بناصبیه  
ذره ایت و از ترشح این میل بایستی از نفس انسانی و هر حیوانی و نباتی  
میل ترکیب و محبت بقاء خود را و رزق مقوم نیز اشارتی میل  
ذره ایت بکمال ترکیب و ترکیب کمال شخصی خود و اینک باید غیر  
این میل و شیت را بالذات مقتضی آن ترکیب و باعث انتخاب و  
انوقت مانع از روی ایل و یا قوتی از برای آن میل حاصل آید هر

بر ذره میل بدان انتخاب و تمایل بر کمال و باعث بخت و شرف و نشر  
و تحیل آن ترکیب و انتخاب حسن خود شود بلا اشکال و هر چند قوه  
و انجذاب آن عالم بشیر توانی و توانی در آن ترکیب کثیر و اینک بانی  
در تصور خود می توانی تفریق بنامی انسان را و از آن پس مضاعف <sup>تضعیف</sup>  
نمای قوه جاذبه عالم او و میل ترکیبی وی را چنانکه باندک زمانی  
و توانی جمع نمایی هر آنچه را متفرق نموده باشی پس خلاصیه <sup>بن</sup>  
معاد آنکه چون دانسته باشی آن میل را از صقع حقیقت مواد و محفوظ  
لوح محفوظ آن پس بداند آنکه آن میل هر گاه در نظام عالم شمس و دنیا  
نمایش دهد خود را از روی حرکت و تمایلی بر کر خود فقط هرینه <sup>بن</sup>  
بدهد نفس جادی آنرا و نمایش دهد آنرا در افق بصورت و جوهر  
جما و بر حسب استعداد آن میل همانا ظاهر هر باز از آن جماد و هر



و خاصیت که در نوع و شخص آن بای و چون آن میل از ناحیه حقیقت و بالذات  
متماثل بدان کمال و متوجه بنهایت استعداد و مخصوص بخاصه و خاصیت آن  
ماده بوده پس سیر و دیگر حرکت حرکت ذاتی و آن خاصه خاصیتی است  
آن حرکت و مرکز کمال وی از آن پس هر تلاشی و تفرق و تنزلی و خلافت  
آن خاصه و خاصیت علای می حاصل آید همانا از روی فشار و حرکت قسری  
اوست و مبنی بر دوام و ثبات نخواهد بود و آن تفرق و تلاشی از روی  
عوارض و عالم شمسی و ضعف قوای او شود و هر آنگاه قوتی از برای  
آن میل حاصل و موانع ظهور آن خاصه و خاصیت زایل پس بالذات  
بلا تانی و توانی متوجه بدان خاصه و خاصیت و تماثل بر مرکز اعلی و متجا  
اخص خود خواهد بود همچنانکه خاصه هر حرکت قسری و از خاصیت هر  
حرکت ذاتیت و اکنون چون دانستی فلسفه معاد جماد و حشر و نشر آن

از روی فلسفه بود آن مواد و فلسفه وجود آن خاصه و خاصیت اعلی و متجا  
اخص پس از روی فلسفه معاد جماد بداند آنکه هر یک از نفس جمادی و میل  
بر مرکز آن مواد قوتی پذیرد در کیف و قوه وی زیادتی گیرد در میل  
و انتخاب آن و ظاهر شود حسرتی در جوهر آن از تبدیل و تحیل و  
تغییری در ماده و صورت هر آنکه نماید باید از آن میل نفس نباتی او  
در آنگاه از برای آن نبات عالمی اعلی در عالم شمسی و نباتی باشد پس  
میشد آن نفس نباتی مرکز و منتهی الیه میل ترکیبی و مبداء معاد آن  
و آن نفس همانا بنایت حدود وجود آن مواد و غایب در شهود اطوار  
نازله است پس آن خواهد بود الی یوم الموعود چنانکه هر حرکت ذاتی  
غایب بگردد در حرکت قسری و باقی در آن ایزیل از وی نباشد و تنز  
از این روی بداند نیز هر آنگاه آن نفس نباتی قوتی پذیرد بطور حرکت



کیمیای ویل ترکیبی وی فرایش بکیرد و ترشح باید از حقیقت آن میل تیر  
 محبت و اراده محذو که نمایش بدحد و کنجایش آن موجود را تیر  
 ظاهر شود آن میل در معنای نفس حیوانی و نفس حیوانی خود ظهور معنای  
 قوت آن میل و چون آن نفس حیوانی نهایت قوت یافته و ترشح باید از  
 وی اراده و محبتی نامحدود و نمایش بدحد کنجایش بلاحد نمود در پس  
 اظهار کرده باشد تمامی اسرار و مکی استعداد نمودار در قوه عالم  
 شمس دنیا با طهارا طوار روحانی و جسمانی انسانی و از انیسروی  
 میتوانی میزان و مقیاس نموده باشی قوت حرکت میل و محبت انسانی  
 در موقع وقوع و هنگام حرکت جرثومه آدمیت و وقت تحویل نطفه  
 بشریت و بیابی آنکه چگونه از غیب مواد خود جذب نمایند هرگز  
 محبت و جلب نمایند مانند مخزنه میل را و چگونه با کوشش و جوشش

بشود آن میل و محبت و تحویل باید جرثومه نموده بشریت و چگونه بقوت و شدت  
 استقبال نماید آن محبت ویل را میل و محبت احمات و تحویل تحویل  
 آن نایه محبت آدمیت را و چگونه از روی بیجان عشق و هجوم میل و ترشح  
 محبت تمامی تا فرات را از والدین ایل و از تمامی تعینات بهر مگر  
 داشتند و در وقت اتحاد ایشان در رسم آمیخته و با هم اوخت و خا  
 فشار بر هم آورد که اساس حس یکدیگر را در هم شخند و تمام حرکت  
 سکات جسمانی در جانی مطلوب و مجذوب بهر مگر تا اندم که جوهری  
 آن عشق و شیر از آن محبت و فطره از آن میل و خمیره از آن مودت  
 از غیب مواد آبار تحویل باید ماده نموده و تجالب و تجاذب نماید  
 محبت ارحام احمات و با کمال میل پذیرائی و پرستاری نماید و برود  
 اورا و برود اند محبت اورا تا آنکه آن نورستور در طور بشریت کمال



ظهور یا بد ظلمات ثلث بعضها فوق بعض جماد و نبات و حیوان را بنور انسانی  
روشن و منور سازد و اسرار نامحدود و غارب و غیبت طبیعت  
مواد از افق آن شارق و اطوار نامحدود و غایب در حقیقت جماد را ظاهر  
نموده باشد و بداند دست دهنش آنکه چنانکه اطوار سابقه آن مواد  
بقوت میل و محبت که در حقیقت اوست در تدارک استعداد و در انتظام  
اظهار تمام اطوار و اسرار مواد و آثار نفس انسانی بوده پس آن مواد  
در اطوار لاحق خود با آن محبت ثابت شده از نواست و مصاحبت  
نیز با ولایت در انتظار اظهار اسرار سابقه و تدارک ترکیب و تکمیل  
گشته و انتخاب احسن انانیت با وجود نموده خود بوده باشد و اکنون  
بداند چون قوه شمس و نیار اوقات بود و خلود و قوه اظهار تمام اسرار  
ثابت در ثبات آن مواد نباشد و عالم او را فقط قوه تدارک تولید

جماد و نبات و حیوان و انان و تکملات موقت بوده و تأیید است  
آن تولیدات و ترکیبات اشرف و اعلیٰ ائم آن بر عهده عالمی باشد  
اعلیٰ و اقوی لهذا بر حسب جذبه الیه و ستر مکنون که میل ترکیبی و حرکت  
جوهری و انتخاب احسن اوست هر آنکه تمایل بسازد و جوهر عالم شمس  
بعالمی اعلیٰ و اقوی و قابل ابد و خلود و دارای گنجایش محبت و ابرار  
نامحدود تا آنکه حیات با ثبات بدد متولدات عالم شمس  
دنیاراد بر نظام بادوام نفس عالم جدید تجدید می نماید باقی اهر باقی  
و اظهار بداد تمام آثار دایم از مادامیکه ارض و سما عالم قائم خواهد  
بود و اینک اغریز بداند در این سفر پر خطر رفیق شقیق که گفته اند  
ثم الطريق همانا زمره الیمن و انبسیار و قدین که نفس ایشان متقدس  
و اخلاق آنان مزی و احسنه روزه وی همانا عالم شمس و نیار است



اوست بجانب عالم جانی و یقین بدانند این را حسله رنده برود  
 آن روزگار آینه بیاید و اما دلیل در آینه های و همانا جذبۀ  
 الهیة طبیعیات و روابط تمامه کائنات که هرگز گمراه نکردند او را و اما  
 نوشته و زاد مسافرت بعد پس دانسته باشد دوست دانش آنکه همانا  
 دانش اوست و بداند آنکه انقلاب عالم شمس دنیا و در آن بجای شمس جان  
 باعث رفع مانع و آزاد شدن بسزای و افراد شدن هر جزو چنانکه  
 اول مره در عالم ذره ذره بوده پس بقوت جذبۀ قویة الهیة در عالم  
 هر آینه تجدید باید ترکیب و قوت بیاید محبت هر جزو هر ویل ترکیبی و انتخاب  
 احسن تا آنکه بازادی بطلانی و توانی تمایل بسازد عین هر ذره را برگز  
 کمال و رجوع بدید انسرادجوا هر مواد را بنهایت استعداد و اعاد  
 بدید شکل آن شکل و شخص آن اجزاء که مرکز توجّه و مجمع میل منتهی

محبت و طور جامع و انتخاب احسن او بود و چون هر جزئی در محل قرار  
 خود استقرار بیاید و شکل همی کل و تکمیل استعداد شود بنمایند پس میفهم  
 در ترزاید انتظار و ترقب اظهار اسرار و طلب باقی اطوار و تمییز  
 لایق بخود بماند بماند تا آنکه که از نزدیکی وی برآید دیدن صورت و  
 ناقور شمس جانی شنیدن گیرد و هوای حیات بخش وی در زمین ببارد  
 روح فرای او رسیدن جسته و شرفش بریابند بر امتی که در عالم  
 شرفش یافته و بر پا بدرد هر سهرتی را بدان طور که طور کمال است  
 احسن او بر پا داشته و از آن پس از دیدن شدت هیبت و قوت  
 عظمت جمیم عظیم شمس جانی از پا در آرد و هر امتی را و در آنگاه تری  
 کل آینه جایگاه و اکنون بداند آنکه قوت جذبۀ  
 ویل ترکیبی انعام چنان اجزاء است که هر یک از هر میا کل حیوان



دانسان را به هم مربوط و در هم محکم باز که بالذات از آتاشی  
 و تفرق نباشد و هر چند بقوت قهریه و قوه قهریه ناریه و نوریه  
 و تماشای باید نیز بقوت جذبه الهیه و قوه میل ترکیبی می یعنی آراغ  
 داده پس استنبه باشد اغریز معادیت آن عالم خود از روی عادت  
 و قوت میل ترکیبی و خاصیت فوریت انتخاب حسن که نظام عالم است  
 و از روی این عادت و قوت و خاصیت بیایی هر آنچه بیایی از  
 آن عالم و از روی آن فلسفه بیایی ابود و خلود و رحمت و نعمت از خود  
 و تصور و فواید و ظهور و غلمان و ولدان حسان و اشجار و انما  
 و لباس سندسی و استبرق و حریر و اوانی و سرش و سر و پا  
 و کل و مشک و عیر و کلمات شیه لا نفس و لا عین چنانکه لایعین  
 رات و لا اذن سمعت و نیز از روی آن فلسفه بیایی لذت آن عالم

فقط از روی کیفیت بلا زیاده و نقصانی در کمیت و کمیت آن از روی نظام  
 کلی آن عالم بلا فساد و فساد و هر آینه از این معادیت باشد بر کمال و نهایت  
 استعداد و متعجب احسن خود و از روی آن نظام نیز در آن عالم تواند  
 تماشایی نباشد و هر ترکیبی در وی و از روی قوت میل و شد  
 انتخاب احسن اعلی بلاتانی و توانی و هیچ ماده در طبیعت آن  
 تراکم گیر و تا آنکه قابل اندفاع شود و لذت جماع و استلذاد و توقا  
 آن عالم فقط از روی کیفیت و بلا دفاع و اندفاع ماده مولده خواهد بود  
 و از این سردی است و باید آن جماع و لذت آن و بر این قیاس  
 لذت و استلذاد آن عالم خود صرف لذت و لذت صرف و غیر  
 متعجب با عالم و از برای دفع مولم نباشد  
 و نیز بدانند اغریز بر لذت و لذت و خیر و شر آن عالم خود در حد کمال



و در کمال مضاده و ضدیت و بالذات قابل اختلاط و استخراج نخواهد بود  
 چنانکه عالم شمس و نیار اختلاط و اتصال بوده و قابل انفصال نباشد و  
 خود عالم فصل بر خیز از هر شتر و از این روی منفصل گردد و بدو گونه عالم  
 عالمی از صرف خیر و خیر صرف عوالم و عالمی از صرف شر و شر صرف عوالم  
 و خیر و خیرات آنان با همیا کلی نورانی و نمایشی از نور و مظهر از هر شتر  
 و منزه از هر عیب و نفور و مبرای از هر نقصان و غرور و دارای هر شتر  
 و سرور و مانع از هر خصومت و غناد و دافع از هر اذیت و فساد و جامع  
 هر دو و اتحاد در هر مال و حال و قال و جمال و کمال و نباشد  
 تویی جز سلام و تسلیم و فعلی جز تعظیم و تکریم و مالی جز ثناء و تقدیم  
 علمی جز تعظیم و تعلیم و جزر عظم خلقت آنان از نور و متقدس نظام  
 احسن طبیعت و احسن نظام روحانیت ایشان بر غلبه علم و نور نیست

علم و روحانیت و از نیروی خطوط روحانی آنان متمم خطوط روحانی  
 انسانی و خطوط جسمانی انسانی نیز متمم خطوط جسمانی آنان چنانکه در عالم دنیا  
 خطوط روحانی و جسمانی ذکور و ناث ایشان متمم یکدیگر و طبیعت هر یک را تکمیل  
 دیگری باشد پس بداند اغریز نیز طبیعت جو رحبت عرب و ابکار در نظام  
 ذکور آن انسانی باشند که اورا موانعی در روحانیت و مجانستی در  
 نورانیت با آن جور بوده و طبیعت غلمان ایشان نیز خواستگار  
 و در انتظار آن نوان از انسان بیایی که دارای چنین مجانست و نموت  
 بوده باشند و اکنون اندوشت دانش بداند آنکه انبیاء و قدسین  
 کاشفین بمنور انسانیت چون حور و غلمان آفام را در انتظار و خواستگار  
 چنین ذکور و نوان انسان دانسته پس ذکور و نوان انسان نیز در نظام  
 و خواستگار آن حور و غلمان بداند و بر تهنیت و تدارک روحانیت و نورانیت



خود بکارند پس هر یک در وعده انتظار یکدیگر مانند آنکه روز موعود  
 و یوم النور در آید پس آن غلام و حور مستبح و مسرور باطل و زیور موفور  
 حلما از نور و ابارق شراب طهور و طهها از در مشور با کمال اقبال با  
 ایشان شتابند و بشناسند آنرا از نظر و وجه و نور سیما و از روی  
 و اشتیاق تلاق و عناق بنمایند و بنوشانند و بپاشانند  
 آن شراب و آن جل و در را و با هر گوی تجلی و تجلی در آند ایشان را  
 و عده های حق و صدق الهی و قیسم الله شرذکات لیوم یقیم نضرة و  
 و جز اینهم با صبر و اجتهاد و خیرات متکین فیها علی الاراکات لایرون  
 فیها تمسدا و لا یحضریرا و دانیة علیهم ظلالها و ذللت قلوبها لیسئلوا  
 و یطاف علیهم بانیة من فضة و کواکب کانت قوازیرا قوازیر من فضة  
 قدر و ما تقدیرا یسقون فیها کاسا کان من اجاز خبیدا عینا فیها

تسی سلبیدا و یطوف علیهم ولدان مخلصون اذ اراهم خبیثهم لولوا منشورا  
 و اذ ارايت ثم رايت نضرة و ملک کبیرا علیهم ثیاب سندس خضر و ابر  
 و خلوا اساور من فضة و یقیم ربهم شرابا طورا ان کان لکم جزاء و کان  
 یقیم شکورا و چون بیایی از فلسفه نظام عادت عاده و قوت میل کیمی  
 و فوریت انتخاب حسن انعام هر آینه بود و خلود در جنت و نعم آن  
 پس نیز از وی آن فلسفه خواهی یافت ابود و خلود در محسب و لیم از اینجا  
 کما نصحت جلود هم بدنا هم جلود غیر ما و بیایی نیز حال اصحاب  
 آنکه گردمانی باشند شهرار و مخلوقات از نار با بیای کلی مهیب و عجب  
 و اطوری غریب و تناکری در صورت و تنافر در سیرت از جانوران  
 و قوی الهیه و حیوانات سمومی و عظیم الجثه و اشخاص غلاظ و شد مجبور  
 بر عدوت و عناد و مجبور بر سوء خلق و فساد با خویش و در وی



و کشتوی زشت بریزند بر آن کرده که بشناسند ایشان را از غیره و جوه و  
 قتره سیما برشتی کردار و زشتی رفتار و زشتی گشتار از شرار و فجار و کفار  
 که ایشان را در آن روز پناه گاه و پناه دهنده نباشد و برانند ایشان  
 بسوی جهنم با عموهای آتش و سوط عذاب کائنات و حرم مستغفرت و قوت  
 قنوره و بدوندند آنان را در وادیهای موحش و خفیه های آتش با غبار  
 و خطابه های وحشتناکه حاضر سازند در حول حجیم جانی حبس و بریزند  
 آنان را در آن جهنم بحکم خذوه فسلوه ثم اجمجم صلوته ثم فی سلسله در غما  
 بسون ذرا عافا فسلوه انه کان لا یؤمن بالله العظیم ولا یحضر علی  
 طعام المسکین فلیس له ایوم نهنا جیم و لا نام الا من غسلین لایکله الا <sup>طعام</sup> الحرام  
 و خاتمه از برای ایشان نباشد حسنه نذ و تو افکن نرید کم الا عذابا  
 و بیا بند صدق و عید و حق تو عید را در ذوق عذاب شدید و

ضمیر و زقوم و شرب جمیم و محوم ابد الابدین و دهر الدهرین پس  
 دانسته باشد آفرین کون شایسته باشد آنکه روی سخن بگردانیم بسوی  
 نور و نار و بداند آنکه زمره البیتین و کاشفین رموز انانیت بسنیا و  
 مواد کونیه را بر سه ماده خفاده و هر یک از آن اصل انواع مواد  
 مخلوقاتی بدانند پایه اول را براده بسیطه لطیفه خفیه رقیقه غیر مرئی  
 نور که مایه شئی است بسیط و بقوه الهیه ساری در مایهات اجسام  
 و جوهریت محیط و جاری در جواهر اجسام و سرطینت و زبرطینت  
 و حامل کون و متحمل علویات و سفلیات و بارکش افعال عالم  
 قوای نافذ و منبسط در کانیات و زشتت لطافت و رقت تر  
 مالی طار باشد چنانکه مالی خللا و است از انبوهی قشلق بگرد و بگرد  
 از اشکال مواد و متحد شود در سر جبدی از اجساد و این <sup>لطیف</sup> نهایت



غیر محسوس را ملکوت عالم و ملائکه را مخلوقی از این مابیت بدانند  
 و حیات ایشان را در عالم نور و انتشار ایشان را در راحت نور و نفوذ ایشان  
 از نفوذ نور و قوه ایشان از قوه نور و شکل ایشان را با شکل مختلفه از نور  
 طبیعت نورانیت و سراین در هر طبیعت و قوه قویه عالمه عالم آرا  
 سرعت حرکت عالم پایی ایشان را چون نور و محرک هر محرک و در آن  
 بر مژدگ و حساسه حس و موسس اساس حیات و موات هر حیوان  
 و نبات و ساری جاری در ذرات و شمس و منشر در جو مطلق و با  
 اجنه نوریه طیار و مبشر امور خیره حتی با هر یک از قطرات باران  
 و با آنچه در عالم نور و حال نور و محمول نور و متحرک بنور طبیعت  
 خالی از قوه نوریه نباشد

پس انیک فلسفه انفریز فزایش مکرر و نورانیت از آنچه فلسفه فیلیف

(دکارت) در مابیت و طبیعت و خاصیت و قوه و آثار نور تشخیص  
 و فلسفین کنونی اروپا نیز تجربه بر تشخیصات آن حکیم افزوده و طبیعت  
 و مابیت نور را امروزه ماده بداند محمول تحقیقه و لایری و از آثار آن  
 آنرا جسمی قار و بسیط و مبنای لطیف و خفیف و بلا وزن و است  
 لطف و رقت غیر قابل احساس و مالی حقیقی هر ملا و خلا و منشر  
 و نافذ در هر جسم و ظهور داده نور و احساس آثار آنرا بتوسط موج ماه  
 (رتر) و ماده اتر را حامل او دانسته و آنرا ماده بداند سیال  
 و لطیف و خفیف و بلا وزن و مبنای انفعلی و رقیق و مضطرب  
 و منشر و پراکنده در تمام عالم طبیعت  
 و یکی از بنجین و انمارک (رومه) نام تشخیص سرعت حرکت نور  
 از روی رصد خسوف اقمار مشتری داده و معلوم نموده در هر ثانیه



(۴۹۳۶۰) فرنگ می پماید و تخفیف نهایت مساحت و مساحت  
سیر نور را نتواند نمود از روی آنکه مسافت بین آفتاب و زمین  
باین قوه در مدت هشت دقیقه و سیزده ثانیه طی نماید و قریب کوکب  
بر زمین را باین قوه در سه سال و نوزده شبانه روز و آن کوکب که  
یکبار برابر دور تر قریب بچهار هزار سال باین قوت و سرعت خواهد  
پیمود و هر چند بعد کوکب زیاده بر آینه بر مدت آن افزوده خواهد بود  
و نیز نفوذ نور را در اجسام چنان یافته اند که منسوب و در هر چه چنانچه  
تمام محل آن چنانچه نظر نمی را که خالی از غیر است و یافته اند که گوناگونی  
الوان را از گوناگونی نور پس مختلف بشود اشکال نور از روی اختلاف  
اشکال محل و مختلف بشود و گوناگونی از روی اختلاف الوان نور و آنچه  
یافته اند از قوه کهربائی و الکتریسی و قوه مغناطیسی از متحرک و ساکن

و شست و منی که محرک اجسام و متقل اجرام نیز یکی از اتحادی و  
ارتباطی ذرات کائنات و حال علویات و سفلیات و بارکس طبیعت  
و سر طبیعت و فشار نظام کلی و جذبه عامه بر آینه هر یک نوع مخلوق است  
از ماهیت مجهوله نور و از نیروی مجهولست ماهیت هر یک و اثر هر یک  
بر حسب آثار محسوسه اوست و حیات هر طبیعت از حیوان و نبات و غیره  
نباشد جز بلعیدن آن طبیعت از طبیعت نور مخصوص بحیات و نیز تمام  
آنها نباشد جز استفراغ دادن بآن طبیعت آنچه را بلعیده باشد از  
نور حیات و درک احسان بهما خود اقباس مواد نوریه است  
مجاری حواس و حس خود مصفی جریان ماهیت نور متحرک محسوس است  
در ماهیت نور ساکن حاس و قلب و داغ بر آینه خود مخطئه انوار و  
مخزن مواد لطیفه اوست و از این روی منور بگرد از انواع مواد نوریه



وار در اوست و قوت قوه در آنکه احساسات ظاهر و باطنی است  
 ار شدت قوت الکتریسی و کل کامل انسانی را مخصوص یافته اند بزیادتی  
 کهر بائیت و از نیروی می توانیم بایم آنکه انسانی می تواند پدید طبیعت  
 خود را از مواد لطیفه نور چنانکه چون قطعه بلور منور و از سرعت جذب  
 نور سترگ ویرایه و ظلی نباشد و از روی قوت این قوه هر سه می تواند  
 طبیعت خود را بر مقتور قوه نور بسیار و عبور و مرور دهد خود را در عالم  
 نور و به پیامد یاحت نور را بقوه نور و سرعت نور و نفوذ نور و چون  
 بگرد طبیعت انسانی از ماهیت نور هر آنکه می تواند محفوظ بدارد خود را از  
 بر آفت و سرد و مستور بدارد خود را از انظار در مرور و مرور و کور و لیل  
 چنانکه طبیعت نور محفوظ و مستور بماند

و اکنون بدانند و دست دهنش آنکه کشف این خاصیت از نور و اظهار آن

آثار قبلا از روز کاشفین بر موز نهایت کامل سخن مخصوص بحاصیت و بائیت است  
 و نیز نور و دماغ خود را فسرایش بدید تغیر از آنچه پراخور فرانسوی (پلانک)  
 نمایش داده در کشف پرتو نور و الکتریک که دیده انسانی از ادراک  
 آن عاجز و موسوم نموده آنرا بنور (ین) و معلوم داشته آنکه این نور  
 بجای اجسام موجود و از انوار منبسط در تمام مواد خواهد بود و از روی این نور  
 طبیعی است بنماید آنکه در عالم تاریکی مطلق و ظلمت بسیط نباشد و بدین نور  
 کشف بنماید امراض باطنی و معالجه آنرا چنانکه کشف بنماید از آنچه در خل  
 صدوق مفصل است و نیز کشف نموده اند مغز انسانی را که با پرده های  
 بسیار نازک و غریبه های رقیقی که از یکدیگر مفصل است نور هر یک خط  
 مرکزی از قوا و مدیر یکی از اعضاء انسانی چنانکه پرده مخصوص تحقیق  
 و پرده مخصوص شنیدن و پرده مخصوص محبت و پرده مخصوص عبادت



در درجه مخصوص نبوت چنانکه الکتریسیته در محل تاریک سر برشته نشاند  
 و یکی از اعضا یا قوای او را بکار خود و دوازده مثل الکتریک زبان او را بنطق  
 و گویائی یا گوش او را شنیدن و شنوائی و در بین اینها و شمال یا مقول  
 از نگاه که قبل از وقت روی آفتاب را بگوگردار مالیده و آلوده نموده  
 باشند پس آن مایه را بگذارند میان دو نقطه مخصوص از آن مقول یا در  
 روشن و بداند آن نقطه منسیره و منور را جای منسیره که مرکز نطق او  
 و همچنین هر عضو را که بعل خود و او داشته همیشه نقطه مخصوصی از آن پارچه یا  
 روشن بگرد که مخصوص آن عمل بوده باشد

پس از این نایب هرگاه دانش آنغزینس را بشناسد بگوید در فلسفه نور  
 و قدری قدیمی فراتر گذارد و آینه باسانی باید هویت انسانی خود را  
 جوهریت ساس از نور ساکن و منسیره گرفته تمام جوهر عنصری و یکی

محسوس او را در آن محل نور خود جوهر مستوی و روح جوهر محسوس او است  
 و محل حیات انسانی و حاصل قوای ظاهر و باطن و محسوس زندگانی و بقوه  
 جذب و جلب بر آینه جاری بسازد در خود از مجاری حسی اس هر گونه نور  
 جاری و بقوه دفع و دفع جاری بنماید از مجاری حسی خود و انوار  
 انوار را پس احساس نباشد جز مصالح و یکیدن نور از محسوس  
 بوسیله لفظ یا اشاره یا علامت و هر چند امتداد مدت بوده باشد  
 همچنانکه ارتباط و اتصال بیاید قوه نوریه الکتریسی یا مغناطیسی در  
 مکانیکی توسط آلات مجابرات و چون آنغزینس در فلسفه نورینسیر قدیمی  
 اندک فراتر گذارد و بیاید قوه مغناطیسی و الکتریسی و آلات و دستگاه  
 مجابرات را خود مجرای اتصال و واسطه ارتباط و وسیله سریان  
 و آلات جریان دو نور دهنده خبر و گیرنده خبر چون اندک تا ناقل وقت



نظر قدمی دیگر نیز دارد باید نوری از منبع نطق گویند جاری و از مجرای  
 سامعه مستمع برآیند ساری نور ساکن اوست و از اولین اتصال و تدای  
 آن ماده لطیفه برآیند معنی خبر و اثر حاصل بلکه نور جاری سخن همانا  
 در نور ساکن شنونده و تحلیل در وی برود و حس نور مستمع شود و سهمی  
 ماده نور جاری گویند آهسته و کم کم در ماده نور ساکن شنونده و تا  
 بگردد در وی بر این قیاس بدانند تمامی مجاری حواس خود را و نوری  
 دیده و نوری از شنیده و نوری از بوییده و نوری از چشیده و نوری  
 از سوده خود دارد بر خود نموده باشد و ترسد و ننیدد و با قوت قلب  
 جرات ظاهر قدمی دیگر بردارد و بردارد و در فراتر پیش پیشتر بگذرد  
 بگذارد و باید و بدانند که هر فعلی و قولی از مجاری قوای ظاهر و باطن  
 انسانی جاری می شود هر آینه ترشی است از نور وی و پاره است

از طبیعت نور و جوهریت منفصل از ماهیت نور و آن دارای ماده است  
 لایری لطیف و خفیف و جسمیت قارذات بر چند زوایا و جهتی و  
 سرعت حرکت و از شدت جریان بنمایاند خود را غیر قار و صفتی از آن  
 نور نفوریت فرابود با علایق چون کلم طیب و عمل صالح بوده باشد  
 تا آنکه قرار و استقرار یابد در مرکز عالم مواد انوار خستیه و صفتی  
 نیز نفوریت فرود برد در زمین و بکشد از آوازه الکتریسی زمین با فضل  
 هر آنکه کلمه خبثیه و از منبع طبیعت خبثیه جاری گردیده باشد چنانکه خبر  
 خیر یا شر یا کلم طیب یا سوئی بر نور ساکن آنست نیز دارد و بگردد هر آینه  
 از استقرار و استقرار یابد نیز در مرکز نور غیر و سهمی بپذیرد و در آن  
 و ظاهر نماید از خود اثری از نجات یا اثری از عداوت پس بدانند  
 بحکم اعمال و اقوال و افعال انسانی در نزد کاشفین رموز نسیانیت همانا



تجسم آن باشد از جسم لطیف با نور و بقا آن در عالم مستور در جوع آن باشد  
برگزینار و نورانی یوم انشور

و چون فلسفه آن دوست دانش در ماده نور باین پایه وحدت مصداق شود  
دیگر ویرا نظاری نباشد در تفاوت مراتب و مخالف انواع و تباين  
اشکال و تضاد طبایع انوار و تاملی نباشد در تصور مخلوقات مختلفه  
مواد مختلفه لطیفه خفیه رقیقه غیر مرئی نور از علامه کوچک و بزرگ قوی  
و ضعیف متحرک و ساکن ناشی و طیار ارجال و قبایلی و هر قبیلی مبدا  
نظامی در عالم غاصر که لا یعصون الله طریقه عین و هر جلی نامور  
امر می و یفعلون یا یومرون

و اینک بدانند دوست دانش آنکه زمره آستین قوای عالم کونیه و ملکات  
نظام عالم و امور حائمه طبیعیات در تحت چهار قوه نوعیه نوریه تشخیص

داده و هر یک را از نوایس کلیه آستین و فیض مقدس و منبسط و ارا  
غنیه محیطه بکائنات بدانند

ناموس اول - نور عقل و علوم الهیه که حامل کلیه آن نور مقدس جبرائیل  
و روح روح الامین است و فیض منبسط به جمیع مواد کونیه و دارای تمام علوم  
مرئی علم عالم و هر احساس علمی از احساس و ادراک و عقل و هر آنچه  
از خاصیت قوای ظاهر و باطن و اخلاق و ملکات و عادات بنا  
راجب فیض مقدس اوست و هر چیزی از علمی مخصوص ملکیت ایزیل  
پنجانه نورش را اشعه مختلفه و شب تفاوته باشد و یکی در وحدت  
آن نور متحد

ناموس دوم - نور محبت و قوه میل الهیه که حامل کلیه آن نور مقدس  
میکائیل و فیض مقدس محیط بکائنات است و هر چیزی حائمه و تعالی بر جبرائیل



ترکیبی توجیه یا تلف و اتحاد و ارتباط هر ذره بجز ذره و تقسیم از رزق  
و هر آنچه از خاصیت میل و جذب و انجذاب بیانی از تربیت این فضا  
و نیز بر شعبه او مخصوص ملکی و ملکی مخصوص بدان شعبه چنانچه در جبرئیل هست  
ناموس سیم - نور حیات و روح الهی که حامل آرزو و اسرار  
و بخشنده زندگی بهر موجود است و هر حیات که در عالم بیانی از اثر نور  
اوست و هر حیات که ملکی نیز موکل از قبل او و از قبیل اوست

ناموس چهارم - ناموس آجال الهیه که حیات هر موجودی در تحت  
حکومت وقت معلوم و زمان معین خواهد بود و حال آنکه قوه مقدره  
غریز و ملائکه قبل او که تشخیص دهنده استعداد و تحدید کننده عمر و تکلیف  
کننده بقا و وفاء و معرف و جاتی از وجه فانی هر شئی و از روی این  
نوامیس اربعه نوری و قوای شدید الهیه برپا دارند تمام نظام کلی

جزئی عوالم را و ظهور نور هر یک از این چهار در هر یک نورانی از برای  
و جذب نور یک انسان را در انوار عوالم کلیه چنان یافته اند که او را انجذاب  
نمائش طبیعت کلیه هر یک از این چهار ناموس الهیه بوده باشد یعنی ظاهر  
شود در هر یک نورانی انسان را نور جبرائیل تمام علم و نور میکائیل تمام محبت  
و نور اسرافیل تمام حیات و نور عزرائیل تعیین آجال و قبض تمام ارواح  
و این تمام خاصیت انسانی و خاصیت نهان تمام است که خود ناموس کلی  
عالم و برپا دارند تمام نظام کلی و جزئی و نگاه دار تمام قوای علوی  
و سفلی و جامع تمام علم و حاکم در قبض تمام ارواح از هر سو  
و منافق بوده باشد

و چون پایه سخن در ماده بسیطه نور که اول پایه مواد و نخست سرمایه  
کائنات است باین پایه منتهی گردیده پس خوشتر آنکه باقی فلسفه و فلسفه باقی



از ابر عسده دماغ نورانی مطالعه کنند نهنگ نهانی بگذاریم بگنیم  
از روی آنکه اکنون آن دماغ یکا در نیت یاضی و لولم تسه نار نور علی  
نور بکدی الله لنوره من شیا

و از این پس بدانند غسر ز زمره آیین از بسیار و قدسین پایه دوم  
از بنیاد مواد برابر ماده بسیطه نار یعنی حرارت گذارده و نهایت نار  
جسمی فالذات بسیط و محیط و لطیف و خفیف بلا وزن و نافذ در اجسام  
و از شدت لطافت لایری و ستور و سر بکیر و تمام ابعاد اجساد و چنان  
ماهیت نور و ماهیت نور را معیار ماهیت نمایند هر چند از روی  
احاطه و نفوذ در مواد عناصر هر یک با هم توأم ظاهر شوند ولی  
عنصر نور را خاصیت و آثار دیگر و عنصر نار را دیگر باشد خاصیت و آثار  
چنانکه هر یک از خلایق و خلاق دیگر است و از نار سموم و مارچ نماند

خفت ماهیت جن و شیطان را که هر یک نوع مخلوقی باشد از طبیعت  
و کیف نار و قدمت بدیند خلقت ایشان از آن مدت که حرارت  
زمین غالب بوده و قابل نبوده سکونت غیر ایشان را و حیات ایشان را  
حرارت و زندگی ایشان را حرارت و حرکت ایشان را در دست است  
حرارت و سرعت نفوذ ایشان را سرعت نفوذ حرارت جز اینکه تا  
نار را در تحت حکومت سلطان نوایس اربعه نوریه الهیه دانسته و نفوذ  
نور را در مخلوقات نار چنان بماند که نفوذ نار را در عناصر یافته اند  
و از نیروی نوعی از ایشان را چون نوع انسان در تحت خستیا  
زشتی و زیبایی گردار و رفتار بدیند اخبار ایشان را با اسم جن و شرا  
ایشان را با اسم شیطان بخوانند و چون ماهیت جن و شیطان از نفوذ  
باشد در بر جسم چنانکه مثل بگرد و با شکل اجمام لحد احوال و ختم



خود عوارض باهیت امان خواهد بود و از اینسروی ایشان توسط  
 قوه نفوذ هرگونه شرکت در لذایذ و حظوظ هر حیوان و انسان هر آینه ممکن  
 باشد که آن حظوظ و لذایذ را بلا آن نفوذ تحصیل نتوانند نمود و مسا بنابر  
 ایشان آلات و ابواب طبعی تحصیل آن حظوظ و لذایذ بسبب بواسطه نفوذ  
 آلات و اعضاء و جوارح انسانی یا حیوانی چنانکه هرگاه نفوذ نمایند  
 در موقع جماع هر آینه شرکت نمایند در لذت و هر کیفیت و حیثیت آن  
 حتی در نعمت و اولاد و بر این قیاس شرکت نمایند در هر یکی لذایذ و حظوظ  
 انسانی و از نیروی خلقت انسانی را استقلال در ایفاء حظوظ خود <sup>تجربا</sup> ببند  
 و فقط خلقت انسان را از برای آلت شرارت و متمم حظوظ و مکمل لذایذ خود  
 تصور نمایند و نوع خود را شرف و تشریف داده بر نوع بشر و کبر نمایند  
 بروی بناریت و نفوذ و نظری جهل خلقت و نمی نمایند بسبب بلحاظ آلت

شرارت و تحصیل حظوظ و مکمل لذایذ خود و از نیروی بی شیطانی و اخراج  
 او را سر بیان و جریان باشد در عوالم ظاهر و باطن انسانی و باز در  
 ایشان را بر آن حظوظ و لذایذ که خود بخود هستند و چون انسانی باب دخول  
 و خروج شیاطین را نیز بر خود باز و با ایشان خود را سوار و سوار  
 بسازد و سوار بر هر یک خود را مرکب یارین و مرکب شیاطین و همیشه  
 تدارک حظوظ و تهیسه لذایذ و در صد و انجام تمام شیطانیه خود بود  
 باشد هر آینه غلبه نماید طبیعت ناریه و نزع شود و نور انانیت توأم متنج  
 با ناریه شیطانیه و بماند روح انسان با شیطان خود در برزخ با انتظار معاد  
 و در معاد با یکدیگر نیز عاده بیایند و در آن روز بقوت طبیعت ناریه بر  
 تقاضای نظام انعام بکشند ایشان را بر کفر ناز و بداند ایشان را بر سبک  
 اثر از برای تحصیل و تکمیل حظوظ و لذایذ خود و در هر عالم فقط آلت عالم



شیطانی و ذخیره مساویان باشند و یوم بخیر نیم جمعی یا عشر کتب  
 قد استکثرتم من الانس قال او کیا نم من الانس ربنا استمع بعضنا بعض  
 وبلغنا اجلنا الذي اجلت لنا قال النار شواكم خالد بن فيا الاما شانه  
 ان ربك حكيم عليم واینک اندوست دانش از روی این فلسفه  
 بشناسد عدد و خود را که سوزانده طبیعت و محرق حقیقت و معدوم  
 نور و مفی شرف بقا و مکره کننده او همانا خلقی باشند از لطیفه  
 و نار بسط و بیکل انسانی را در هر عالمی فقط متمم خطوط و لذایذ خود بنمایند  
 و باقی بمانند با دالی یوم میخون و در آن روز با جبار جبلت ناریه شیطانی  
 برآیند او را و چار فاش حریق نار و بر مباشرت شهر اربد زند و نیک  
 لشکر نیم و اشیاطین هم لشکر نیم حول جنیم جمعی و از یزدی نیز بیانی  
 آنکه این مخلوق از نار سموم و سموم نار چگونگی نفوذ نماید در دنان ما

که بزرگ نمایشی است از دشمن انسان و آن مافسر و شود در دنان و  
 که نمایش بزرگ الوان و زخارف حادث و ازل دست و مغرور با  
 انسانی را ببقا و وجه فانی و بچاند بدیشان طعوم سموم و لذایذ موهوم  
 دنیا را و پروردان نور انسا نیز ابر و رش زشت و بیرون باز آدم  
 از بهشت و خارج بنماید بیکل ظلمانی انسانی را بر بهشت و عوار از نور  
 و جنت نور تا آنکه برانند او را در آغوش عالم که نفوذ نور و نار بهسم توام  
 بوده باشد و از آنسوی در نظام انعام نیز استحکام دهد نفوذ خود  
 در وی و استعمال نماید او را از برای خطوط و لذایذ خود تا آن روز که  
 روی آن نظام مگردد و بگرداند روی آن انسان را بسوی قها و بخواند  
 پس کتاب اعمالی را که در پس خود گذاشته و گذشته و هر چند مگرد  
 تمنا نماید رب ارجوئی لعلی اعمل صالحا فیماترکت از نظام و نظام



بشود جواب آن تبار بکلام و کایاب نخواستی بود جز قبول این کلمه و یوم  
 یحشرهم جميعاً ثم يقول للملائكة أهولاء أياکم کانوا یعبدون قالوا بآیات  
 انت و لیستنا من دونهم بل کانوا یعبدون الجن اکثرهم بهم مومنون و آنک  
 بداند تفسیر هر یک کل جامع لذایذ جسمانی و هیئت مجمع خطوط روحانی  
 و هویت جاذب نور و نار انسانی را هر یک از ملک و شیطان متمم  
 کمال خلقت و مکمل خطوط خود دانسته و بوسیله آلات و باب انسان  
 بشوند بهر گونه خطوط و لذایذ و از این سر و می کلمات مقدسه نسبتاً و  
 و کاشفین موزانانیت شرکت انوار خیریه را خیر صرف و صرف خیر  
 انسانی دانسته و شیطان احزاب او را که اشرار مخلوق از شراره  
 ضد شرف انسانی و دشمن خیر بنی آدم و دوست شر شر بیست و برپرسند  
 ایشان را از وساوس و سوس و شرک شیطان و او را شر اول

و آخر انسان و شر انسان اول تا آخر بداند فرین لحم شیطان اعلم  
 فو و لیستنا من دونهم بل کانوا یعبدون الجن اکثرهم بهم مومنون و آنک  
 الایجاد الله المخلصین که خود را از تصرف شیطان خارج و در پناه نور  
 دارند که سلطان بر شیطانست و بیادان سلطان و ساوس و سوس  
 شیطان را از یاد خود دور و بقوه آن نور طبیعت خود را از شر و  
 ناریه شیطانیه فارغ سازند و هرگاه آفرین چنین باید فلسفه این  
 در نهایت و طبیعت و آثار نار و حرارت پس اندیشه طبعین کنونی را  
 چندان دور نیابد جز باندک قصوری در تشخیص طبیعت و حیات  
 و آثار آن چنانکه نار را (یعنی حرارت بسیطه) نهایتی بدانند مجهول  
 و قارذات چون نور و از غایت رقت و نهایت لطافت و خفیت  
 غیر مرئی و مستور و قابل شناسائی نباشد و طبیعت آنرا نافذ در جمیع



طبیعیات چنانکه هیچ طبیعتی فارغ از آن نباشد و سر بگردان نیست هر چه  
 چنانکه آن ماده فرا گرفته باشد حدود و ابعاد خود را و نفوذ نماید در خلأ و  
 چنانکه بالاتر حرارت پیمایز (ترمومتر) و (پرومتر) تشخیص میدهند جز  
 حرارت داخل ظرفها نیز که با سبب تخلیه تخلیه نموده باشند از او ذرات  
 اجسام بسیط حرارت را بسبب حرکات موسیقی شغلی منتقل میدهند بواسطه  
 لطیفه خفیه بموازین (ایز) که سیال و غیر منضبط است در عالم و بواسطه  
 (ایز) پراکنده و منتقل شود با اجسام آن اجسام بعلت حرارت را و مشتعل شود  
 و استفراغ نماید بعلت خود را و پراکنده نماید اجزاء حرارت را و  
 دهد ذرات آنرا و نور اشعه و ضیاء بعله های آتش نه از طبیعت حرارت  
 بلکه بفشار حرارت ذرات نور را محیط بذرات نار تا شار بدهد و  
 بیاید آثار نور و نار توأم و از خاصیت و آثار نار چنان بیاید جسمی را

تخلخل بخشد و منبسط و متفرق بسازد آنرا و از کاهش و افزایش حرارت تیز  
 طول و عرض و عمق آن جسم کاهش و افزایش گیرد چنانکه عمود آهنی را چون  
 بتابند و بگدازند طول و قطر آن زیادتی گیرد و هر قدر از حرارت  
 آن کاسته شود آن زیادتی نیز کاستن گیرد و بدین خاصیت اشارت  
 بدهد دیانت اسلامی از خبر بزرگ شدن ابدان اصحاب نار بقدر کوه  
 احدی و نیز از خاصیت دیگر حرارت بشمارند میعان دادن جسمی را  
 که جامد بوده و تبدیل دهد به بخار جسمی را که مایع بوده باشد چون  
 آب و مخی جسم مایع و مذاب حرکت و جریان حرارت و طبیعت است  
 و صلب و منجمد شدن آن حرارت در آن طبیعت سکون و استقرار بیابد  
 حرارت موجب مزاج آن طبیعت شود پس حرارت را نیز دو گونه میباید  
 متحرک و نافذ در مواد ببلع از او استفراغ نماید آنرا و گونه دیگر را در طبیعت



استقرار و سکون و مزاج اقلیبت و قوام ترکیبی می شود اکنون چون آندو  
دانش و پایه کون عالم را بر دو گونه جوهر مجهول الما هیت نور و نار مکتد  
و از ظهور آثار آن دو جوهر لطیف غیر محسوس باینکه آندو جوهری بسط  
و محیط و مالی ابعاد مواد جسمی لطیف و رقیق متداخل در جهاد و نافذ در  
و ملار و حامل حیات کائنات و نفس روح و ذات حساس حواس پس  
آنغیر نرسند از دانشندی آنکه پند چنین جوهر منیع که منبع روح  
عالم و عین الحیات کائنات را ملار روح و بلا حیات و چنین با هیتی را که  
خود نفس حس و ذات ادراک است بحس بی ادراک حال آنکه  
خود نباشد جز ادراک نور و حیات طبیعت نباشد جز حرکات نور و درگاه  
ادراک چنین دانشندی قناعت نماید در معنی حیات و ادراک فقط با حس  
حواس و حرکات محسوسات هر آنکه قناعت نموده باشد نیز محسوس خود در قبض

و بسط و سکون و حرکات آلات مکانیکی و نیا قبه باشد حرکت و سکون  
و قبض و بسط را در قوه نوریه و از قوه نوریه آن آلات و در اینجا هر نگاه  
چنین بیداشی را آن غریز بدانشندی پند پسندیده نباشد از وی  
و اکنون پسندیده باشد از دماغ نورانی آنغیر آنکه پند نوریه و محیط  
نوریه هیت خود را یک نوع مخلوقی از ماده لطیف و خفیف و لکن نور  
مستور مشابه و مماثل بهیکل محسوس و تغذیه نماید موافق و تمینه بیا بد  
از انوار انواع اغذیه و طعام و شربه و علوم و حرکات آن نور خود  
این بهیکل و حس و ادراک این بهیکل خود از جریان و تردد انوار متحرک  
در آن نور ساکن و سکون انوار جاریست در وی و جریان انوار است  
نور ساکن و نیز از آثار نور مستور خود بیا بد مکاشفات غیبیه و نور  
نوریه که از قوای نوریه او بر سریت بفرست در طرف عالم



و اکناف آفاق بقوه نور و نفوذ نور و سرعت نور و هر آینه محسوس گردد  
 با انوار مثلیه و ظاهر گردد بر یکدیگر در تمام تمام ظهور و یکی حدود وجود  
 و کلیه مشخصات اشخاص و با جمیع عوارض و عادیات که عادتاً از طاق  
 نوم و نقطه خود بیرون بداند هر آینه احاطه بر آن موجود را چه جای آنکه تواند  
 ایجاد نماید آنرا در قوه و اتمه خود با آنکه توهم انسانی خود ترشعی است از ماده  
 نور بیست یا نار بیست یا مختلط از نور و نار پس از این روی باید آنکه انوار مثلیه  
 انتظاری نباشد از برای ترکیب عناصر از روی تمیم خلوط و از برای تکمیل لذت  
 و تقدم و تشریفی نیاید بقطعه بر نوم حس از روی این تکمیل و از برای این تحصیل  
 و در برزخ نیز بماند با انتظار آن عناصر و در مدار تکمیل همین خلوط خود  
 الی یوم القيمة و در آن روز هر آینه فصل شود هر نوری از نار و چون در عالم  
 طیب و طاهری ظاهر شود آثار نور هر آینه محسوس گردد با علمان و حور و چون

و چون در آن عناصر پیدا شود پدید می آید هر آینه محسوس گردد با شیطان  
 ناری با طبیعت مجذوب و تمایل باز دارد و محسوس را بر کرب طبیعت خود  
 پس بداند آن عزیز است نراج نور و نار و خست لاط این دو ضد با یکدیگر  
 عمل شیمیائی شمس دنیا را بر تائی و توانی و ضعف کیفیت عدم ثبات  
 بر یک بگذارد و از روی قوت ضدیت و حکمت تعرف الاشياء  
 با ضد و ما هر آینه در شدت ظلمت بیست حرارت آثار نور متفرجاً با آثار نار  
 ظهور بیابد و اشارت بدو بوصول نور و نار در دنیا و فصل از یکدیگر در عالم  
 دیگر هر آینه ذیل خبر تشریح فیزیک شمس دنیا و توضیح اجی و جیائی آن باشد که  
 نار نامن حر جشم و نور نامن عرش الله  
 و از این پس بداند آن دوست دانش آنکه زمره الیقین سیمیه بود عالم  
 و عالم مواد از جامد و سیال را بر جرم کشف محسوس و جسم محسوس طالع



و مطاوع ناموس جاذبه عامه الهیه و وسیله ظهور اسرار غیبیه و واسطه  
 بروز آثار ناریه و نوریه بخساده و از محل محل آن مواد غیر مرئی نموده  
 محسوسه از خود حاصی نیستی باشد جز قبول و اثری نباشد جز تا اثر و حالی نباشد  
 جز افعال کیفیت نباشد جز کیفیت و میل حرکت آن بقوای جاذبه و دفعه  
 ملکوتی و شکل باید با شکل مختلفه و انواع مختلفه و اصناف مختلفه و اشخاص  
 مختلفه و طبایع مختلفه و اوضاع مختلفه حسب تقضای نوایس مختلفه  
 و اسرار غیبیه متفاوت و نوعیه و صنفیه و شخصیه و آن نوایس و اسرار  
 همواره قابل تبادل در غیب و شهود یعنی (عدم وجود ضافی) (یا متواتر)  
 و حیات نسبی) (یا تجدد و حدوث حقیقی) (یا خفا و ظهور قعیمی)  
 و مخلوقات از این اهرام کشفه راشانی نباشد جز ایلت و تکمیل حیات  
 و تتمیم آثار خلقت مخلوقات غیبیه ملکوتیه که بقوه الهیه تدبیر نمایند

اجرام متغایب و قشایه و تماثل با خود و لند ابر بر شانی از هر طبیعت  
 مخلوقی از نور و نار یعنی ملک و شیطان موکل آن شان و محصل آن طبیعت  
 منظر آن اثر و اثر خواهد بود و از ناموس و مدیر مخفی و ملکوت آن طبیعت  
 (یعنی سبب پنهان) و (سرستور) و (علت پوشیده) و نمیندونه  
 و نشانه آنرا جز را سخن در علم که نور ایشان را رسوخ و نفوذ می نماید  
 ملک و ملکوت عالم طبیعت بوده باشد و چون دانستی فهرستی از اسرار  
 عوالم و اصول موازنه گانه را پس اکنون بقیاس خود بدانی فروغ را  
 و بیانی آنکه فلسفه الهیه نشان میدهد مخلوقی را از نور بسیط و مخلوقی را  
 از نار بسیط و مخلوقی را مرکب از نور و نار و این مخلوق گانه را با هم  
 ملک و شیطان جن بخوانند و جرم محسوس و جسم محسوس از جامدات  
 و گاز و خط طالع و مطاوع نور بسیط یا نار بسیط یا مطاوع نور و نار



و عالم جنت را از قسم اول و عالم جحیم را از قسم دوم و عالم شمس دنیا  
از قسم سیم بشمارند و اما آنکه کلمات و نش خود را با آلات بنشین یافته نیز  
آثار افراینده بر اینکه جسم محسوس طالع و مطالع باشد مرمود لطیفه  
غیر محسوسه را از نار و نور و آنچه را ندانند بدانند از قصور آلات نقصان  
کلمات خود و اما فلسفه السین نشان میدهد نفوذ نورانیت انسانیت را  
میت هر نور و ناری کشف بنمایند در آن ملک و جن و شیطان و عالم  
جنت و جحیم و دنیا و عقبی را و همه آثار آنرا بیایند از آثار نور الوهیت و  
جمل طبعی خود را بر حقیقت مقدس ذات منزه الوهیت بگذارند و از  
اندوت و نش خائنه سخن برآید آنکه زمره السین تصدیق بنمایند کرده  
بیرهنین اذبحر از معرفت حقیقه الحقائق و محقق الاشیاء ولی نه از روی  
لفظه و جهل و تصدیق بنمایند مادیین را در قدم ولی نه از روی حد و

### از سخنان انوشیروان

حدل بارونی است که بآب غرقه نشود، و گنجی است که چندان که از او بیشتر خرج  
کنی بیشتر شود و سعادت افزاید، و چندانکه کمتر خرج کنی کمتر گردد و دولت برباید  
هر که را از مردم شرم باشد و از نفس خود نه نفس در پیش او قدری نیست  
مروت آنست که در پنهانی کاری کنند که در آشکارا شدنش خجالت نباید برد  
هر که استعداد نفس خود باطل کند بزرگی نسب او را فایده ندهد. هر که چهره خرد و  
هر که جسد خواب بیند. در جنگ دشمن از کی لشکر خود نباید اندیشید، که همیشه بیار  
آتش اندک تواند سوخت. هر که اتباع خود را نیکو حمایت و سیاست کند و  
رعایت نماید امارت لشکر آساید، و هر که اهلک خود آبادان کند وزارت را  
پسندیده بود.

بر تاج او بسته بود.

کار بکار دان سپارید. خویشین شناسان را از مادر و دود بید. هرنه با اندازه خرینه  
کنید تا از نیاز بر بید. طعام تنها نخورید. خیر خود از مردم دریغ مدارید. بخاریا  
چیز کس را میا زارید. بجوانی غسته مشوید. بادیر و شاعر کینه گیرید. و  
از بخیلان دور باشید. جز مردمی پیشه نکنید. کار نا کرده بکرده شمارید.



